



UTİKAD

ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK HİZMET ÜRETENLERİ DERNEĞİ
Association of International Forwarding and Logistics Service Providers

TEMMUZ - AĞUSTOS - EYLÜL 2015
JULY - AUGUST - SEPTEMBER 2015



**LOJİSTİĞİN GÜNDEM MADDESİ:
SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK**

THE AGENDA OF LOGISTICS:
SUSTAINABILITY

**SEKTÖREL EĞİTİMİN
DOĞRU ADRESİ: UTİKAD**

RIGHT ADDRESS OF
SECTORAL TRAINING: UTİKAD

**DEMİRYOLU SERBESTLEŞİYOR,
SEKTÖR BÜYÜYOR**

RAILWAYS LIBERALIZED,
SECTOR ON GROWTH

**DENİZYOLU TAŞIMACILIĞI İÇİN 2
ÖNEMLİ UYGULAMA**

2 IMPORTANT PRACTICES FOR
MARITIME TRANSPORT

Dünyanın her yerine taşımacılık çözümleri



Gönderileriniz hangi ülkede olursa olsun,
dünyanın her noktasında mutlaka bir Ekol var!

Ayrıntılı bilgi için: forwarding@ekol.com

EKOL®

daha iyi bir dünya için lojistik

www.ekol.com

Tüm çözümler tek elde



İÇİNDEKİLER

HABERLER
NEWS

“Türkiye, Lojistik Merkez Olma Hedefine Emin Adımlarla Yürüyor” 4
“Turkey Takes Firm Steps Towards Being A Center Of Logistics”

Lojistik Sektörünün Sorunları İTO’da Konuşuldu
ITO Discussed The Problems of The Logistics Sector

Hava Kargo Navlunları Tek Kalem Olmalı 6
Single Item Should Be Adopted For Air Cargo Freights

Lojistik ve Hukuk Dünyası “Gümrük Mevzuatını” Konuştu
World Of Logistics and Law Talked About “The Customs Law”

UTİKAD, Gümrük ve Ticaret Konseyi Toplantısı’na Katıldı 8
UTİKAD Participated in the Meeting of Customs and Trade Council

UTİKAD Küresel İlkelerine İmza Attı
UTİKAD Signed The Global Compact

UTİKAD Erusis’15 Sempozyumu’na Katıldı
UTİKAD Attended Erusis’15 Symposium

UTİKAD Yönetim Kurulu Üyesi Taner İzmirlioğlu, DENİB’de Seminer Verdi
UTİKAD Executive Board Member Taner İzmirlioğlu Delivers Seminar At
General Secretariat of Denizli Exporters’ Association (DENİB) 10

GÖRÜŞ
OPINION

“Lojistik Sektörü Türkiye’de En Hızlı Gelişen Sektörlerden
Biri Olmaya Devam Edecek” 12
“Logistics Will Continue To Be One of The Fastest Growing Sectors in Turkey”

KAPAK HABERİ
COVERNEWS

Dünden Bugüne UTİKAD 20
Historical Background of UTİKAD

ANALİZ
ANALYSIS

Lojistiğin Gündem Maddesi: Sürdürülebilirlik 26
The Agenda of Logistics: Sustainability

SÖYLEŞİ
INTERVIEW

UTİKAD En Fazla Gelecek Vaat Eden Derneklerin Başında Geliyor 32
UTİKAD Is One of The Most Promising Associations

NEDİR?
WHAT DOES IT MEAN?

Sorumluluklar Güvence Altında! Sigortalı Konşimento Nedir? 34
What Does Insured Bill of Lading Mean? Responsibilities Are Warranted!

MEVZUAT
REGULATIONS

Gümrük Yönetmeliği Değişikliği Zorluyor 36
Amendments To Customs Regulation Cause A Distress

TANITIM
INTRODUCING

Yeni Terminal Yalın Süreç Maksimum Hizmet 40
Railways Liberalized, Sector On Growth

YAKIN GELECEK
NEAR FUTURE

Denizyolu Taşımacılığı İçin 2 Önemli Uygulama 44
2 Important Practices For Maritime Transport

GÜNDEM
AGENDA

Demiryolu Serbestleşiyor Sektör Büyüyor 46
Railways Liberalized Sector On Growth



İMTİYAZ SAHİBİ / PRIVILEGES OWNER

UTİKAD - Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik
Hizmet Üreticileri Derneği adına
Turgut ERKESKİN

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ /

RESPONSIBLE EDITOR IN CHIEF

Cavit UĞUR

YAYIN KURULU / BROADCAST BOARD

Özkay ÖZEN, Tuğba BAFRA, Arzu ÇOLAK

YAYIN DANIŞMA
KURULU /
EDITORIAL ADVISORY
BOARD

Turgut ERKESKİN
Nil TUNAŞAR
Emre ELDENER
Kayıhan Özdemir
TURAN
Koral KARŞILIKLI
Taner İZMİRLİOĞLU
Kosta SANDALCI

İLETİŞİM ADRESİ /
CONTACT ADDRESS

Şenlikköy Mahallesi, Saça Sokak, No:4/F
Florya 34153 Bakırköy – İSTANBUL
Tel: 0212 663 62 61 / Fax: 0212 663 62 72
Web: www.utikad.org.tr
E-posta: utikad@utikad.org.tr
Şenlikköy Mahallesi, Saça Sokak, No:4/F
Florya 34153 Bakırköy – İSTANBUL
Tel: 0212 663 62 61 / Fax: 0212 663 62 72
Web: www.utikad.org.tr
E-posta: utikad@utikad.org.tr

YAPIM / PRODUCTION

ABEMEDYA

ABE Medya Yayıncılık Ltd. Şti.
ABE Medya to Broadcasting Ltd. Co.

İLETİŞİM ADRESİ / CONTACT ADDRESS

Kuştepe Mah. Biraçılar Sok. No:15
Şişli-İstanbul
Tel: 212 273 27 50 Fax: 212 273 27 51
www.abemedia.com

YAYIN KOORDİNATÖRÜ

PRODUCTION COORDINATOR

İsmail ŞAŞMAZ

EDİTÖRLER / EDITORS

Neşet TOSUN, İlayda ÖZBAY

GRAFİK TASARIM /

GRAPHIC DESIGN

Elmira GİRGİN

REKLAM SATIŞ /

ADVERTISING SALES

Serdar ERİKÇİ
serdar.erikci@abemedia.com
Funda BİNGÖL
funda.bingol@abemedia.com

BASKI / PRINT

Bilnet Matbaacılık ve Ambalaj San. A.Ş.
www.bilnet.net.tr



Değerli Dostlar,

EKONOMİK gelişme; kalkınma ve refah toplumu olmanın kalbidir. Etkin ve verimli çalışan bir piyasa sistemi de ekonomik gelişmenin ön koşulunu oluşturur. Optimum piyasa koşullarının oluşmasında da lojistik sektörü çok kilit bir rol üstlenir.

UTİKAD, kurulduğu 1986 yılından beri taşımacılık ve lojistik sistemlerinin ülkemiz kalkınmasındaki önemli yerinin bilinci içindedir. Ülkemizin lider lojistik ve taşımacılık derneği olarak UTİKAD, akılcı, ilkeli, sorumlu yaklaşımları ve üyelerinden aldığı gücüyle; Türkiye ve dünyadaki lojistik yapılarının ve tedarik zincirlerinin kurgulanması ve optimize edilmesine yönelik her türlü oluşum ile gelişme öncülük etme misyonu çerçevesinde, Türkiye'nin gelişmesi ve büyümesine lojistik destek vermektedir.

Türkiye'de oluşturduğumuz ekosistem içinde hemen tüm lojistik ile ilgili kamu kuruluşları, sektör birlikleri, sivil toplum kuruluşları ile işbirliği içinde çalışırken, dünyada da en çok takdir edilen lojistik derneklerinden biri olmayı başardık. Büyük bir gururla belirtmek isterim ki Amerika'dan Çin'e, Kafkaslardan Afrika'ya hemen dünyanın her köşesinde UTİKAD tanınıyor, çalışmaları takdir ediliyor.

Bu etkin temsil mekanizmasının yanı sıra, üyelerimize sunduğumuz katma değerli hizmetlerle her geçen gün başarı grafiğimizi daha da yükseltiyoruz. Ancak neyi başarmış olursak olalım, kendimizi her zaman yolun başında sayıyor, derneğimizi yeniliyor ve siz üyelerimize yeni hizmetler üretmeye gayret ediyoruz.

Bu defa 3 ayda bir yayımlanacak UTİKAD dergisi ile hizmetlerimize bir yenisini ekledik. UTİKAD dergisi üyelerinin, ekonomistlerin, mühendislerin, akademisyenlerin, profesyonellerin lojistik ile ilgili herkesin sesi olacak. UTİKAD dergisi sayfalarından Türkiye ve dünyada lojistik ve taşımacılık konularındaki önemli gelişmeleri takip edebileceksiniz. Türkçe ve İngilizce yayımlanacak dergimiz ile üyelerimiz gerek Türkiye'de ve gerekse dünyada lojistik hizmet kullanıcıları ile buluşma imkânı bulacak.

Beğeneceğinizi ümit ettiğimiz bu ilk sayımızın planlanması, hazırlanması ve yayınlanmasında emeği geçen Yönetim Kurulu Üyelerimize, tüm UTİKAD İcra Ekibine ve kurulduğu günden bu yana derneğimizi sağlam temeller üstüne oturtup geliştiren başkan ve yöneticilerimize sonsuz teşekkürlerimizi sunarım.

Sevgi ve saygılarımla,

Turgut Erkeskin
Yönetim Kurulu Başkanı

Dear Friends,

ECONOMICAL development is the heart of overall development and a welfare society. An effective and productive market system is the precondition of economical development. Logistic sector has the main key role in assuring optimum market conditions.

UTİKAD has been aware of the important role of transportation and logistics systems in the development of Turkey since its establishment in 1986. As the leading logistics and transportation association of Turkey, UTİKAD provides logistics support in the development and growth of Turkey within the framework of its mission to lead every kind of organization and development for building and optimizing logistic systems and supply chains in Turkey and in the world with the strength obtained from its rational, principle-based and responsible approaches and its members.

Within the ecosystem that we built in Turkey, we have achieved to be one of the most appreciated logistics associations in the world while working in cooperation with almost all public bodies, sector unions, non-governmental organizations related to logistics. I would like to state proudly that UTİKAD is known and appreciated in almost all regions of the world from USA to China and Caucasia to Africa.

Our success rate increases every day with value added services that we provide to our members as well as this effective representation mechanism. However, we believe that we are always at bottom of the ladder whatever we have achieved. Therefore, we renew our Association and endeavour to provide new services.

Hence, we included a new service with UTİKAD journal to be published quarterly. UTİKAD journal will be the voice of its members, economists, engineers, academicians, professionals and everyone in connection with the logistics sector. Now, you may take the advantage of following important developments about logistics and transportation topics in Turkey and in the world through the pages of UTİKAD journal. Our members will have the opportunity of meeting with logistics service users both in Turkey and in the world through our journal, which will be published in Turkish and English.

We hope you will enjoy this first edition of our journal. I, sincerely, thank our Members of the Board of Directors and all UTİKAD Executive Team, who participated in design, preparation and publication of this first edition, and to our chairmen and directors who built our Association, on solid basis, and developed our Association.

Best regards,

Turgut Erkeskin
Chairman of the Board of Directors



“TÜRKİYE, LOJİSTİK MERKEZ OLMA HEDEFİNE EMİN ADIMLARLA YÜRÜYOR”

Türkiye Cumhuriyeti büyüme hedeflerini gerçekleştirmek için güçlü bir ekonomiye sahip olmanın yanı sıra, dünya ticaretinden aldığı payı da arttırmalıdır. Bu bağlamda lojistik, dış ticaretin “can damarıdır”. Lojistik sektörü, hem kendi içinde taşıdığı büyüme potansiyeli, hem de Türkiye’nin ekonomik hedeflerine ulaşmasında oynayacağı temel rol itibarıyla büyük bir öneme sahiptir. Uluslararası ticaret ve enerji koridorlarının Türkiye üzerinden geçmesi için yoğun çabaların harcandığı son yıllarda büyük bir atılım içerisinde olan sektörümüzün, öncül konumuna ulaşabilmesi için gerekli bir dizi önemli altyapı projeleri hayata geçirilmektedir ve yenileri projelendirilmektedir. Bir yandan yurtiçinde yeni köprüler, havalimanları, demiryolu hatlarının yapımıyla, mevcut hatların yenilenmesi ve lojistik merkezler gibi projeler devam ederken diğer yandan yurtdışında da ‘Kars-Tiflis-Baku Demiryolu’, ‘Demir İpek Yolu’, ‘Viking Tren Projesi’ gibi çalışmalar yürütülmektedir. Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD), Türk lojistik sektörünün başlıca gereksinimi olan lojistik merkezlerin tam kapasiteyle kurgulanabilmesi ve ticaretin daha rekabetçi hale gelmesine hizmet verecek şekilde modellenebilmesi, lojistik sektörünün hizmet ihracatçısı olabilmesi için çalışmalarına devam etmektedir. ■

LOJİSTİK SEKTÖRÜNÜN SORUNLARI İTO’DA KONUŞULDU

İstanbul Ticaret Odası 24 No’lu Taşımacılık ve Lojistik Hizmetleri Meslek Komitesi tarafından “Taşımacılıkta Lojistik Hareketlerinin Engellenmesi” konulu bir zümre toplantısı gerçekleştirildi. İlgili kamu ve sektör temsilcilerinin katıldığı, sektörün güncel sorunlarına ilişkin konuların ele alındığı zümre toplantısında UTİKAD Yönetim Kurulu Üyesi Kayıhan Özdemir Turan da lojistiğin önündeki engeller hakkında bir sunum yaptı. Karayolunda mevcut yönetmeliklere göre uygulanan ağırlık limitlerinin, sektörün ihtiyaçlarını özellikle demiryolu ve kombine taşımacılığın desteklenmesine yönelik beklentileri karşılamadığını ifaden eden Turan, lojistik sektörünü olumsuz etkileyen taşıma engellerinden birinin de trafik kısıtlamaları olduğunu hatırlattı. Turan, Gümrük Yönetmeliği’nde yapılan değişikliklere de değinerek, “Yapılan değişiklikler nedeniyle limanlarımızda yaşanan olumsuzluklar hem sektörümüzü hem de dış ticaretimizi olumsuz etkilemektedir” dedi. Türkiye’deki üretim merkezleri ve organize sanayi bölgelerinin, demiryollarıyla limanlara bağlanması gerektiğini ve bu noktada, lojistik merkezlerin ön plana çıktığını anımsatan Turan, lojistik merkezler kurgulanırken ulaştırma ve lojistik altyapısının göz ardı edildiğine değindi. ■



“TURKEY TAKES FIRM STEPS TOWARDS BEING A CENTER OF LOGISTICS”

In addition to having a strong economy, Republic of Turkey must also increase its share in global trade in order to achieve its growth targets. In this respect, logistics plays a “pivotal role” in foreign trade. Logistics sector is of great importance due to both its potential for growth and the main role that it would play in reaching growth targets of Turkey. Great efforts have been shown to make international trade and energy corridors pass through Turkey and our sector has made a great leap in recent years. A number of important infrastructure projects were implemented and new projects are underway so that our sector can play a pioneering role. While new bridges, airports and railways have been constructed, existent lines have been renewed and projects like logistics centers have been continuously carried out inside the Turkey, international projects like “Kars-Tbilisi-Baku”, “Iron Silk Road” and “Viking Train Project” are also underway. Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTIKAD) continues its efforts to make the logistics centers work in full capacity and model them in a way that trade can be more competitive and logistics sector can become an exporter of services. ■

İTO DISCUSSED THE PROBLEMS OF THE LOGISTICS SECTOR

İstanbul Chamber of Commerce Professional Committee no. 24 on Transport and Logistics Services held a meeting on “Obstacles to the Logistics Sector in Transport”. Relevant public authorities and sector representatives participated in the meeting and discussed the current problems of the sector. Mr. Kayıhan Özdemir Turan, a member of the UTIKAD Board of Directors, made a presentation about the obstacles to the logistics sector’s growth. Turan stated that weight limits, which are implemented according to the existent Highway regulations, do not meet the needs of the sector, especially the need for support in railways and combined transport. He also reminded that traffic restrictions have also affected the logistics sector negatively. Turan referred to the amendments to the Customs Regulation and said that “Changes created problems in our harbours and these problems have negative effects on our sector as well as on our foreign trade”. He also stressed the need for connecting the production sites and organized industry zones to the sea ports via railways and highlighted the importance of the logistics centers in this respect. He mentioned that transportation and logistics infrastructure was neglected when logistics centers were planned. ■

**Hizmete
hangi açıdan
baktığınız önemli.**



bulutbasim.com



MERDEN
www.merden.com.tr



HAVA KARGO NAVLUNLARI TEK KALEM OLMALI

Emirates'in yeni dönemde navlun, yakıt ve güvenlik ek ücretlerini tek kalem altında toplayarak IATA acentelerine sunma kararını değerlendiren Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) Yönetim Kurulu Başkanı Turgut Erkeskin, tüm havayolu şirketlerinin de tek navlun fiyat uygulamasına geçmelerini beklediklerini ifade ederek şöyle konuştu: “Baz navlun fiyatının yanı sıra yakıt ve güvenlik adı altında uygulanan ek masrafların taşıyıcıdan taşıyıcıya, gidilen ülkeye veya havalimanına göre farklılık göstermesi ve bu ücretlerin de yıl içinde çeşitli defalar değişiyor olması büyük zorluklar getiriyor. Bu durum bir taraftan içinde yüzlerce fiyat olan bir navlun matrisini yönetmeyi gerektirirken, diğer taraftan da hata ve yanlışlara neden olmaktadır. Yapılan işlemlerde büyük açıklık ve kontrol edilebilirlik getirecek bu uygulama hava taşıma hizmetlerini kullanan müşterilerimiz ile ihracatçıların işlerini oldukça kolaylaştıracak. Qatar Airways, Etihad Airways, Silk Way Airlines ve Pegasus’un uzun zamandır uygulamakta olduğu bu yöntemi Emirates’in de uygulamaya almasından dolayı kendilerine teşekkür ederken, aynı uygulamanın başta THY olmak üzere diğer şirketlere de model olmasını bekliyoruz.” ■

SINGLE ITEM SHOULD BE ADOPTED FOR AIR CARGO FREIGHTS

Reflecting on Emirates’s decision to combine additional costs of freight, fuel and security into a single item and submit to IATA agencies, UTİKAD President Turgut Erkeskin expressed that they expect all airlines to switch to fixed freight pricing and said: “There are troubling challenges caused by the variation of additional costs that are imposed under the name of fuel and security in addition to base price of freight depending on the freighter, destination country or airport as well as by constant changes in the price rate of such costs within a year. This requires management of a freight matrix that consists of hundreds of prices on one hand and leads to errors and miscalculations on the other hand. This practice, which will ensure transparency and controllability in the processes, will simplify the operations of our clients and exporters using air transport to a great extent. I would like to thank to Emirates for switching to this practice which has been already adopted by Qatar Airways, Etihad Airways, Silk Way Airlines and Pegasus for a long time, and we expect that this practice will set a model especially for Turkish Airlines and other companies.” ■

LOJİSTİK VE HUKUK DÜNYASI “GÜMRÜK MEVZUATINI” KONUŞTU

İstanbul Barosu Lojistik ve Taşıma Hukuku Komisyonu ile İdare ve Vergi Hukuku Komisyonu tarafından “Gümrük Mevzuatındaki Son Düzenlemeler, Vergi Uygulamaları ve Lojistik Sektörüne Etkileri” paneli düzenlendi. UTİKAD Genel Müdür Yardımcısı Özkay Özen, “Gümrük Uygulamaları ve Lojistik Sektörüne Etkileri” konulu bir sunum yaptı. Sunumunda gümrük mevzuatında yapılan değişikliklerin sektörü birçok açıdan olumsuz yönde etkilediğini vurgulayan Özen, “Kısa bir süre önce kamera sistemi değiştiren depocular yeniden kamera sistemi değiştirmek zorunda kaldı. Bu maliyet artışları da fiyatlandırmaları etkiledi. Türkiye Gümrük Bölgesine denizyolu ile getirilen dolu konteynerlerin, denize iskele bağlantısı olmayan geçici depolama yerlerine alınmaması sebebiyle de limanlardaki ithalat süreçlerinde darboğazlar yaşanıyor” diye konuştu. ■



WORLD OF LOGISTICS AND LAW TALKED ABOUT “THE CUSTOMS LAW”

İstanbul Bar Association, Logistics and Transport Law Commission and Tax and Administration Law Commission organized a panel on “the Latest Regulations in the Customs Law, Tax Practices and Their Effects on the Logistics Sector”. Mr. Özkay Özen, UTİKAD’s Deputy General Manager, made a presentation about “Customs Regulations and Their Impacts on the Logistics Sector”. He stressed that amendments to the customs legislation had several negative effects on the sector and said that “Warehouses, which had changed their camera systems just recently, were obliged to change the camera systems again. Increases in these costs also affected the pricing. Loaded containers, which arrive to the Turkish Customs Zone by the sea, are no longer allowed to the temporary storage yards that do not have connections to the ports. This situation causes bottlenecks in import processes at our harbours”. ■

Dün, bugün, yarın...

Yarım yüzyıldan uzun süredir tüm taşıma türleri ile dünyadaki bir çok tedarik zincirinde yer aldık. Bu süreçte uzmanlık ve tecrübemiz artarken önceliğimiz her zaman çevreye duyarlılık oldu.

Sürdürülebilir bir dünya için ideallerimiz hep aynı...



Transorient tecrübesi ile
Sürdürülebilir Lojistik Çözümleri

info@transorient.com.tr | www.transorient.com.tr





UTİKAD, GÜMRÜK VE TİCARET KONSEYİ TOPLANTISINA KATILDI

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın ticaret dünyası ile bakanlık arasındaki iletişimi artırmak amacıyla danışma organı olarak hayata geçirdiği Gümrük ve Ticaret Konseyi ilk toplantısını İstanbul'da gerçekleştirdi. Bakanlığın gümrük ve ticaret konusunda yürüttüğü çalışmaların anlatıldığı toplantıya, UTİKAD'ı temsilen Yönetim Kurulu Üyesi Kayıhan Özdemir Turan, Mehmet Özal ve Genel Müdür Cavit Uğur katıldı. UTİKAD Yönetim Kurulu Üyesi Kayıhan Özdemir Turan yaptığı konuşmada, lojistik operasyon süreçleri içerisinde gümrükleme işleminin kilit bir noktayı kapsadığını ifade ederek şöyle konuştu: "Lojistik operasyon süreçlerinde darboğaz yaratan süreçlerin kök nedenlerinin bulunması ve çözüme kavuşturulması konseyin ana gündem maddelerinden biri olarak ele alınmalıdır. Bu kapsamda Gümrük ve Ticaret Konseyi bünyesinde "Lojistik Çalışma Grubu" oluşturulmalıdır. UTİKAD olarak konseye ve lojistik çalışma grubuna her türlü desteği vermeye hazırız." ■

UTİKAD PARTICIPATED IN THE MEETING OF CUSTOMS AND TRADE COUNCIL

Ministry of Customs and Trade held the first meeting of the Customs and Trade Council in Istanbul. The Council was established as an advisory body in order to enhance communication between the ministry and trade world. Members of the UTİKAD's Board of Directors, Mr. Kayıhan Özdemir Turan and Mr. Mehmet Özal, and General Manager Mr. Cavit Uğur participated in the meeting, which covered the ministry's works in the field of customs and trade. During his speech, Mr. Kayıhan Özdemir Turan, member of the UTİKAD's Board of Directors, stated that customs clearance plays a pivotal role in the processes of logistics operations and noted that: "Finding the root causes of the processes that create difficulties for the logistics operations and addressing them should be at the top of the Council's agenda. In this context, 'Logistics Study Group' must be formed within the Customs and Trade Council. We, as UTİKAD, are ready to give all kinds of support to the council and logistics study group." ■

UTİKAD KÜRESEL İLKELERE İMZA ATTI

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği UTİKAD, sürdürülebilir bir lojistik kültürü hedefiyle Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi'nin (United Nations Global Compact) taraflarından biri oldu. Türkiye'nin ilk 'Yeşil Ofis' sertifikalı sivil toplum kuruluşu unvanına sahip UTİKAD, uluslararası bağımsız belgelendirme ve denetim kuruluşu Bureau Veritas işbirliğiyle lojistik sektörüne yönelik hazırladığı "Sürdürülebilir Lojistik Belgesi"ni, Global Compact Türkiye Sürdürülebilir Tedarik Zinciri Çalışma Grubu Toplantısı'nda tanıttı. Toplantıya UTİKAD'ı temsilen Genel Müdür Cavit Uğur ve Genel Müdür Yardımcısı Özkay Özen katıldı. ■

UTİKAD ERUSİS'15 SEMPOZYUMUNA KATILDI

Elektrik Mühendisleri Odası (EMO) Eskişehir Şubesi tarafından düzenlenen Elektrikli Raylı Ulaşım Sistemleri Sempozyumu (ERUSİS 2015) 8-9 Mayıs tarihlerinde Eskişehir'de gerçekleştirildi. Demiryolu sektör temsilcilerinin bir araya geldiği sempozyumun Raylı Ulaşım'da Yük ve Yolcu Taşımacılığı oturumunda UTİKAD Genel Müdürü Cavit Uğur, demiryolu yük taşımacılığının serbestleştirilmesi ve özel sektörün bu süreçteki beklentileri hakkında bir sunum yaptı. Cavit Uğur, Türkiye'nin demiryollarında hedefinin yük taşımacılığı payının yüzde 4'ten yüzde 15'e çıkarılması olduğunu vurgulayarak şöyle konuştu: "Bu hedefe ulaşmak için sektörde adil ve sürdürülebilir rekabet sağlanabilmesi adına serbestleştirilme sürecinde bazı noktalara dikkat çekmek istiyoruz. Öncelikle bu sürecin, ülke yararları doğrultusunda, adil ve şeffaf bir şekilde yürütülmesi en büyük beklentimizdir." ■

UTİKAD ATTENDED ERUSIS'15 SYMPOSIUM

Organized by the Chamber of Electrical Engineers (EMO) Eskişehir Branch, Electrical Railway Transportation Systems Symposium (ERUSİS 2015) was held on May 8-9 in Eskişehir. At the session for Rail Freight and Passenger Transportation of the symposium that brought the representatives from the railway industry together, Cavit Uğur - General Director of UTİKAD (Association of International Forwarding and Logistics Service Providers), gave a presentation on the liberalization of rail freight transport and the expectations of the private sector for this process. Stressing out that Turkey's objective for the railways was to increase the share of freight transport from 4 percent to 15 percent, Cavit Uğur noted: "We would like to underline a few points with regard to the process of liberalization as a requirement for ensuring fair and sustainable competitiveness within the sector to achieve this objective. First of all, our greatest expectation is that this process would be undertaken in a fair and transparent manner, in line with the best interests of the country." ■

UTİKAD SIGNED THE GLOBAL COMPACT

Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTİKAD), participated in the United Nations Global Compact, with an aim to achieve sustainable logistics culture. UTİKAD is the first civil society organization that gained the "Green Office" certificate in Turkey. UTİKAD presented the "Certificate of Sustainable Logistics", which was prepared in cooperation with Bureau Veritas (an international and independent certification and audit body) in the meeting of Sustainable Supply Chains Study Group, Global Compact Turkey. Mr. Cavit Uğur, General Manager and Mr. Özkay Özen, Deputy General Manager participated in the meeting as representatives of UTİKAD. ■

LOJİSTİK MERKEZLER ARAŞTIRMASININ PİLOT BÖLGESİ HASANBEY OLDU

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) tarafından Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'na sunulmak üzere Beykoz Lojistik Meslek Yüksekokulu işbirliğiyle hazırlanan Türkiye'deki lojistik merkezlere ilişkin araştırma, tamamlanma aşamasında. Araştırma grubu Eskişehir Valiliği işbirliği ile pilot lojistik merkez, "Hasanbey Lojistik Merkezi"ni ziyaret etti. Bu çalışma için pilot olarak seçilen Eskişehir'deki TCDD Hasanbey Lojistik Merkezi ve bu merkezi kullanan özel sektör firmaları ziyaret edilerek, yapılan yüz yüze görüşmelerden elde edilen bilgilerle, TCDD Hasanbey Lojistik Merkezi'nden aktarılan veriler analiz edilecek ve Türkiye'nin lojistik merkez yapılanmasına yönelik ön rapor yakın zamanda hazırlanacak. ■



HASANBEY PILOT THE LOGISTIC CENTERS RESEARCH

The research on the logistic centers in Turkey, which has been conducted by Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTIKAD) in cooperation with Beykoz Vocational School of Logistics, to be submitted to Ministry of Transportation, Maritime and Communication, is about to conclude. The research group visited the pilot "Hasanbey Logistic Center" together with the officials of Eskişehir Governorate. Hasanbey Logistic Center of General Directorate of Turkish State Railways, which is based in Eskişehir and selected as the pilot center for this research, will be visited along with private sector companies using this center. Information received via face-to-face interviews to be conducted in these visits and data provided by Hasanbey Logistic Center will be analyzed, then preliminary report on logistic center structure in Turkey will be prepared soon. ■



LOJİSTİK DÜNYASI FIATA TOPLANTISI'NDA BULUŞTU

Dünya genelinde 40 binin üzerinde üyesi bulunan Uluslararası Taşıma İşleri Organizatörleri Dernekleri Federasyonu (FIATA), sektörün farklı alanlarındaki güncel konuları ve sorunları görüşmek üzere her yıl mart ayında Zürih'te toplanıyor. Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) Heyeti de Zürih'te küresel lojistik sektörü temsilcileriyle bir araya gelerek, sektörün geleceğine yönelik yapılması gereken işbirliği çalışmaları hususunda değerlendirmelerde bulundu. Türk lojistik sektörünün temsilcisi olarak, bu övgü dolu sözler karşısında büyük bir gurur duyduklarını belirten UTİKAD Başkanı Turgut Erkeskin, dernek olarak kuruluşundan bu yana gerek yurtiçinde gerekse de yurtdışında sektörü geliştirmek ve lojistik kültürü oluşturmak için çalıştıklarını söyledi. FIATA Dünya Kongresi 2014 İstanbul'un da bu çalışmaların bir yansıması olduğunu ifade eden Erkeskin, UTİKAD'ın bu yıl gündeminde yer alan "Sürdürülebilir Lojistik Belgesi" ve "UTİKAD Akademisi" çalışmaları hakkında bilgiler verdi. ■

LOGISTICS WORLD CONVENE IN FIATA MEETINGS

With over 40 thousands members across the globe, International Federation of Freight Forwarders Associations (FIATA) convenes in Zurich in every March to discuss the latest developments and issues in different fields of the sector. UTIKAD Delegation joined the global logistics representatives and shared their views on the required partnerships for the future of the sector in Zurich. UTIKAD President Turgut Erkeskin said they were honoured by the compliments they received as the representative of logistic sector in Turkey, and stated that they had been working towards developing this sector both at home and abroad and building a culture of logistics since the foundation of UTIKAD. Expressing that FIATA World Congress 2014 being held in Istanbul is a fruit of these efforts, Erkeskin made some statements about the "Sustainable Logistics Document" that occupies a place in UTIKAD's agenda this year as well as about "UTIKAD Academy". ■



UTİKAD YÖNETİM KURULU ÜYESİ TANER İZMİRLİOĞLU, DENİB'DE SEMİNER VERDİ

UTİKAD Yönetim Kurulu Üyesi ve UTİKAD İzmir Çalışma Grubu Başkanı Taner İzmirlioğlu, Denizli İhracatçılar Birliği'nin Dış Ticaret Destek Elemanı Programı dâhilinde eğitim semineri verdi. Bir gün süren eğitim seminerinde denizyolu taşımacılığında navlun uygulamaları, yükleme organizasyonu ve konşimento talimatlarına ilişkin konu başlıkları örnek uygulamalar ile katılımcılara anlatıldı. Türkiye'de hızla gelişmekte olan denizyolu taşımacılığının önemini vurgulayan Taner İzmirlioğlu, katılımcılara UTİKAD'ın sektöre yönelik yürüttüğü çalışmalar hakkında da bilgiler verdi. ■

UTİKAD EXECUTIVE BOARD MEMBER TANER İZMİRLİOĞLU DELIVERS SEMINAR AT GENERAL SECRETARIAT OF DENİZLİ EXPORTERS' ASSOCIATION (DENİB)

Taner İzmirlioğlu, Executive Board Member of UTİKAD and Chief of Study Group in Izmir delivered a training seminar within the scope of International Trade Support Member Programme implemented by General Secretariat of Denizli Exporters' Association's. Participants of one-day seminar were informed about subjects and best practices concerning freight practices, loading organization and bill of lading instructions in sea transport. Underlining the importance of ever-developing sea transport in Turkey, Taner İzmirlioğlu also talked about UTİKAD's sectoral works. ■

ERKESKİN, İMEAK DENİZ TİCARET ODASI MECLİS ÜYELERİYLE BULUŞTU

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) Yönetim Kurulu Başkanı Turgut Erkeskin, İMEAK Deniz Ticaret Odası'nın nisan ayı Meclis Toplantısı'nda yaptığı konuşmada, Türk lojistik sektörüne ilişkin değerlendirmelerde bulundu. Artık küresel pazarda rekabet avantajını elde etmenin yolunun, tedarik sürecini ve lojistik hizmetlerini en iyi seviyede yönetmekten geçmekte olduğuna değinen Erkeskin, Türkiye'de lojistiğin ve taşımacılığın üç temel dinamiği olduğunu ifade etti. Turgut Erkeskin, "Lojistikçiler olarak yurtiçi ve yurtdışı ticaret lojistiğinin yanı sıra, üçüncü ülkeler arası transit taşımaları da organize ediyoruz. Bu hizmetlerimizi geliştirerek daha yaygın bir şekilde Türkiye merkezli verebilecek konuma gelmemiz, bizleri de net hizmet ihracatçısı yapacaktır" diye konuştu. ■



ERKESKİN MEETS GENERAL ASSEMBLY MEMBERS OF İMEAK CHAMBER OF SHIPPING

In his speech he delivered at the General Assembly Meeting of İMEAK Chamber of Shipping (Istanbul and Marmara, Aegean, Mediterranean and Black Sea Regions Chamber of Shipping) in April, Turgut Erkeskin, President of Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTİKAD) reflected on logistics sector in Turkey. Stating that the way to get the competitive edge in global markets is through the best management of supply processes and logistic services, Erkeskin said that logistics and transportation in Turkey are based on three main dynamic pillars. He said: "As logisticians, we deal with the organization of transit transportation operations between third countries in addition to domestic trade logistics and foreign trade logistics. We can be a net exporter of service by advancing our services and getting to a position where we can deliver Turkey-based services to a wider network. ■



ERKESKİN: “UTİKAD TÜM DÜNYADA GEÇERLİ MESLEK DİPLOMASI VERECEK”

Artı Eğitim Dergisi ve eğitimtercihi.com internet sitesinin düzenlediği ‘Eğitimde Başarı Ödülleri’, sahiplerini buldu. Ödül töreninde bir konuşma yapan UTİKAD Başkanı Turgut Erkeskin, eğitimin sürekli değişen bir kavram olduğunu, sürdürülebilirlik ve kalitenin eğitimin olmazsından olduğunu vurguladı, bu konuda UTİKAD’ın yürüttüğü çalışmaları anlattı. Erkeskin, Türk Lojistik sektöründe mesleki eğitimin kalitesini dünya standartlarına çıkarmak adına önemli bir projeye imza attıklarını ve FIATA’nın validasyonu ile tüm dünyada geçerli meslek diplomasının UTİKAD ve köklü bir üniversite işbirliğinde artık verilebileceğini belirtti. Eğitimin eylül ayı itibarıyla başlayacağı bu programın detaylarını çok yakın zamanda sektör ile paylaşacaklarını da müjdeledi. ■

ERKESKİN’İN STATEMENT: “UTİKAD SHALL AWARD VOCATIONAL DIPLOMAS THAT WILL BE VALID ALL OVER THE WORLD”

The winners of “Excellence in Education Awards”, which was organized by Artı Eğitim Dergisi and eğitimtercihi.com web site, have been announced. Turgut Erkeskin, UTİKAD’s President, made a speech at the ceremony and highlighted the fact that education is an ever-changing concept, while sustainability and quality are indispensable elements of education. He also mentioned UTİKAD’s works in this area. Erkeskin stated that UTİKAD launched an important project in order to improve the quality of vocational education in Turkish Logistics sector with an aim to meet global standards. In cooperation with a long established university, they shall award vocational diplomas, which will be valid around the world with FIATA’s validation. He announced that education programme will start as of September and they will share the details of the programme with sector soon. ■

NEW PROJECTS AND PRIVATE SECTOR INVESTMENTS SHALL TURN TURKEY INTO A REGIONAL POWER IN THE PORT SECTOR

The 4th Black Sea Ports and Shipping Conference, which was supported by the UTİKAD (Association of International Forwarding and Logistics Service Providers), took place in Istanbul with the participation of local and international representatives from the sector. In the conference, Mr. Emre Eldener, Vice President of UTİKAD’s Board of Directors, made a presentation about terminal capacities and investments. Eldener noted that Turkish ports are located in an ideal position for both import/export shipping and transits to neighboring countries and for the transit shipments linked to the Black Sea. He also said that: “Ambarlı port in the Marmara, İzmir port in the Aegean and Mersin port in the Mediterranean are our effective regional ports leading the field. Service quality has been continuously improving, while tonnages handled by our ports have also increased together with the growth in Turkish foreign trade. Besides the projects like İzmir Çandarlı, Mersin Container and Filyos Ports; private sector’s new investments have also strengthened the existent capacities and will turn Turkey into a regional power in the port sector.” ■



YENİ PROJELER VE ÖZEL SEKTÖR YATIRIMLARI TÜRKİYE’Yİ LİMANCILIKTA BÖLGESEL BİR GÜÇ HALİNE GETİRECEKTİR

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği UTİKAD’ın da destekçileri arasında bulunduğu 4. Karadeniz Limanları ve Taşımacılık Konferansı, sektörün önde gelen yerli ve yabancı temsilcilerinin katılımıyla İstanbul’da gerçekleştirildi. UTİKAD Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Emre Eldener Türkiye’deki terminal kapasiteleri ve yatırımları hakkında konferansta bir sunum yaptı. Türkiye limanlarının konum itibarı ile ithalat/ihracat yükleri için hem komşu ülkelere transit geçiş hem de Karadeniz bağlantılı transit yükler için ideal konumda olduğunu ifade eden Eldener; “Marmara’da Ambarlı, Ege’de İzmir ve Akdeniz’de Mersin limanları bölgesel anlamda etkin ve lider limanlarımızdır. Türkiye dış ticaretinin büyümesiyle birlikte limanlarımızın elleçlediği tonajlar artarken hizmet kalitesi de sürekli yükseliyor. İzmir Çandarlı, Mersin Konteyner ve Filyos Limanı gibi projelerin yanı sıra özel sektörün yeni yatırımları da mevcut kapasiteleri artırırken, Türkiye’yi de limancılıkta bölgesel bir güç haline getirecektir” şeklinde konuştu. ■

LOJİSTİK hizmetler, ticaretin küreselleşmesine paralel olarak, uluslararası pazarlarda rekabet avantajı elde etmenin önemli araçlarından biri haline gelmiştir. Lojistik hizmetlerdeki yüksek performans özellikle gelişmekte olan ülkelerin küreselleşmenin getirilerinden pay almaları için ayrı bir öneme sahiptir. Dünya ticaretinin küreselleşmesi önce sermayenin sonra üretimin ve tüketimin küreselleşmesiyle gerçekleşmiştir. 1990'da 3 trilyon Dolar'ı olan dünya ticareti 2007 yılında 14 trilyon Dolar'a, 2013 yılında ise 19 trilyon Dolar'a ulaşmıştır. Dünya ticareti hiçbir dönemde böyle büyük bir büyüme yaşamamıştır.

Uluslararası taşımacılık ve lojistik, ülkemizin uluslararası alanda rekabet gücü en yüksek sektörlerindedir. Ülkemiz, turizmden sonra ikinci büyük hizmet ihracatını bu sektör aracılığıyla yapmaktadır. 2014 yılında tüm ihracatımız yüzde 4 artış gösterdi, Avrupa Birliği ekonomisindeki daralmayı göz önünde bulundurduğumuzda kat ettiğimiz büyümenin oldukça önemli olduğunun altını çizmek isterim. Ancak 2023 yılında 500 milyar Dolar ihracat hedefine ulaşmak için daha fazla yol kat etmemiz, daha fazla çalışmamız gerekiyor. Lojistik sektörünün performansı diğer sektörlerimizi doğrudan etkilemektedir. Zira mal ihracatımızın yüzde 40'ı uluslararası taşımacılık ve lojistik sektörü tarafından verilen hizmet kapsamında yapılmaktadır.

Bölgemizde yaşanan kısa vadeli sorunlara rağmen bulunduğumuz coğrafya bir fırsatlar coğrafyasıdır. Asya-Orta Doğu arasındaki ticaret de her geçen gün hacim olarak artmakta. Çin, özellikle Güney Asya'ya ve Orta Doğu ülkelerine yatırımları artırıyor. Çin, limanlarındaki doluluğu Latin Amerika kıtasına yapacağı ticaret hedefi için hafifletmek, Avrupa'ya yapacağı ticareti ise İpek Yolu ekonomik koridoru (Orta Asya) üzerinden gerçekleştirmek eğilimindedir. Bu kapsamda, doğumuzda yeni ticaret rotalarının tesisi için yürütülen çalışmalara destek verilmektedir. Afganistan, Pakistan ve Çin'in TIR Sözleşmesine taraf olma ve uygulama süreci birliğimizce desteklenerek iyi uygulama örneklerimiz bu ülkelerle paylaşılmaktadır. Buradaki amaç, sektörümüzün ipek yolu güzergâhı aracılığıyla Orta, Güney Asya ve Çin ekonomilerine erişimini sağlamak, pazar payını artırmaktır.

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği lojistik sektörünün önündeki ulusal ve uluslararası engellerin aşılması ve uluslararası ticaretin kolaylaştırılması için atılması gereken adımların belirlenmesi ve harekete geçilmesi



**TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ
BAŞKANI RIFAT HİRCIKLIOĞLU**

RIFAT HİRCIKLIOĞLU, PRESIDENT
OF THE UNION OF CHAMBERS AND
COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY

**“BİR ÜLKENİN
LOJİSTİK ÜS
OLABİLMESİ;
COĞRAFİK, FİZİKİ
VE KURUMSAL
ALTYAPISININ
GÜÇLÜ OLMASINI
GEREKTİRMEKTEDİR”**

“A COUNTRY NEEDS
TO HAVE A STRONG
GEOGRAPHICAL,
PHYSICAL AND
INSTITUTIONAL
INFRASTRUCTURE TO
BECOME A LOGISTICS
BASE”

in için sizlerle her zaman yakın ilişki içinde olacaktır. Lojistik sektörünün Avrupa standartlarına ulaşmasında kurulduğu günden beri son derece başarılı işlere imza atan UTİKAD'ın başarılarının devamını diliyor, derginizin sektörümüze ve ülkemize hayırlı olmasını diliyorum. ■

LOGISTICS services became an important tool for gaining a competitive advantage in international markets in parallel to the globalization of trade. High performance in logistics services is important especially for developing countries in obtaining a share from globalization. Globalization of trade has first started with the globalization of capital, and then production and consumption. World trade has jumped from 3 trillion USD in 1990 to 14 trillion USD in 2007 and then to 19 trillion in 2013. Such a momentum has never been experienced in world trade thus far.

International transportation and logistics is one of the sectors in which our country has high competitive strength. After tourism, our country makes its biggest export in service via this sector. Overall export has increased by four percent in 2014. Taking the contraction in the EU countries' economies in account, our leap in growth is important; however, we all have to work harder in order to reach our 500 billion USD trade volume target by 2023. The performance of this sector directly affects other sectors, because forty percent of our exports are realized by international transportation and the services rendered through logistics sector.

Despite certain short-term problems, our region offers countless opportunities. The trade volume between Asia-Middle East grows every day. China increases its investment in South Asia and Middle East and wants to decrease the current port volume so as to facilitate exports to Latin America. It also plans to use the Silk Road economic belt (Central Asia) for exports to Europe. Within this vision, support is provided to the establishment of new trade routes to our east. The efforts of Afghanistan, Pakistan and China to join the TIR Convention are supported and our best practices are shared. The goal is to have our sector reach to Central-South Asia-China via the Silk Road routes.

I would like to emphasize the readiness of the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey to support the logistics sector in overcoming national and international barriers and we are ready to join efforts to facilitate international trade. I hope the successful efforts of UTİKAD in conforming the logistics sector to the European standards will continue in the future. ■

KÜRESEL ekonomide önemi her geçen gün artan lojistik faaliyetleri etkin bir şekilde yürütüldüğünde, ürünlerin katma değeri artıyor ve işletmelerin pazardaki rekabet gücü bundan direkt olarak etkileniyor. Bunun farkında olan ihracatçılarımız da küresel ticaretten daha fazla pay almak, değişen piyasa dinamiklerine daha hızlı cevap verebilmek ve rekabet gücünü artırmak için lojistik hizmeti veren firmalarla yakın işbirliği içerisinde çalışıyor. Öyle ki bir ülkenin dış ticaretteki gelişimi, o ülkenin mallarını üretim yerinden tüketim merkezlerine düşük maliyette, hızlı ve güvenli bir şekilde ulaştırabilme becerisine dayanıyor. Bilhassa, yüksek katma değerli ihracatını artıran ülkelerin, yükte hafif pahada ağır ürünlerini pazarlarken, etkin bir lojistik hizmetine daha fazla önem verdiğini görüyoruz. Lojistik faaliyetlerinin artan önemi ile dünya genelinde hızla büyüyen lojistik sektörü, Ar-Ge ve inovasyon odaklı ihracatıyla 2023 yılında 500 milyon Dolar ihracatı hedefleyen ülkemiz için de altyapı unsurlarının vazgeçilmezlerinden biri.

Son dönemde, lojistik sektörünün küresel gelişmelere bağlı olarak çok önemli avantajlara ulaştığını gözlemliyoruz. Tüm dünyada olduğu gibi ülkemizde de hızla yükselen bir ivme yakalayarak son 5 yılda 4 kat artan e-ticaretin lojistik için yeni fırsatları hayata geçireceğine inanıyorum. Ülkemizde e-ticaret pazarının günümüzde yüzde 1.7 olan toplam perakende içindeki payının ise önümüzdeki 5 yıl içerisinde yüzde 10'a çıkarılması hedefleniyor. Ayrıca, daha fazla yakıt tasarrufu ve çevresel etkilerin azalmasını sağlaması yönünde lojistikte otomasyon teknolojilerine dair de tüm dünyada yeni uygulamalara imza atılıyor. Lojistik sektörünün gelişmişliği açısından dünyada ön sıralardayız.

Lojistik sektörünün tüm kademeleri ile ihracatçılarla kader birliği yaptığını inanıyor, sektörün bütün sorunlarının ihracatçılarımızın sorunları olduğunu biliyoruz. Bu doğrultuda, meclisimizce kurulan ve ilgili bakanlık, STK ve UTİKAD'ın üyeliği ile çalışmalarını sürdüren Lojistik Konseyi, Lojistik Master Planı ve Strateji Belgesi ile ihracatı desteklemek ve tedarik zinciri maliyetlerini daha rekabetçi seviyeye çekmek için topyekün bir aksiyon planı geliştirdi. Bu aksiyon planına yönelik maddeler ve paralelinde lojistik sektörü ile ilgili tüm 2023 eylem maddelerinin tamamlanması ile birlikte, 2023 ihracat hedeflerimiz daha emin adımlarla yürüyeceğiz.

Bu vesile ile UTİKAD tarafından üç ayda bir yayımlanacak bu derginin ülkemizin lojistik

TİM TÜRKİYE İHRACATÇILAR MECLİSİ



TÜRKİYE İHRACATÇILAR MECLİSİ
BAŞKANI MEHMET BÜYÜKEKŞİ
MEHMET BÜYÜKEKŞİ, TURKISH
EXPORTERS ASSEMBLY CHAIRMAN

“İHRACAT, 2023 HEDEFLERİNE LOJİSTİK SEKTÖRÜNÜN AÇTIĞI KANALLARDAN İLERLEYECEK”

“EXPORT WILL REACH 2023 GOALS THROUGH LOGISTICS PATHWAYS”

sektörüne önemli bir vizyon kazandıracığı düşüncesi ile emeği geçenlere teşekkür ediyor, elbirliğiyle lojistikte 2023 yolunda çok önemli atılımların gerçekleştirileceğine inanıyoruz. Ayrıca, sektörümüzün hızla gelişen hizmet ihracatına da önemli katkılar vermeye devam edeceğimiz düşünüyoruz. ■

LOGISTICS gain more and more importance in the global economy, and managing them efficiently increase the added value of products and directly affect the competitiveness of enterprises in the market. Our exporters, being conscious of this fact, work in close co-operation with the logistics service providers to get a larger share of the global commerce, to adapt more quickly to the changing market dynamics and to increase competitiveness. So much so, that a country's growth in foreign trade rests on the low-cost, fast and safe transportation of products from production site to consumption sites. Particularly countries that increase high added value products export value an efficient logistics service greatly when marketing small but valuable products. As the importance of logistics services increase, logistics sector leaps globally. It presents an essential piece of infrastructure for Turkey as we aim 500 million USD worth of export volume by the year 2023 focusing on R&D and innovation exports.

Recently, logistics attained many advantages following the global developments. I believe that e-commerce, which boosted in the whole world as well as in Turkey, quadrupling in the last 5 years, will present many more advantages. We hope to increase the share of e-commerce in total retail from 1,7 per-cent to 10 per-cent in the following 5 years. We are pioneering automation technologies in logistics in fuel-efficiency and decreasing environmental side effects. Our logistics sector is among the most developed in the world.

We believe logistics sector work together with exporters on all levels, and we know that they share the same problems. To help these problems, the Logistics Council, founded by our assembly and supported by the relevant ministry, NGO and UTİKAD, presented an action plan to support export and to increase the supply chain costs to a more competitive value through the Logistics Master Plan and Strategy Certificate. Once the articles related to this action plan and the 2023 goals related to logistics sector are achieved, the 2023 export goal will be much easier to attain.

We would like to thank everyone who contributed to this quarterly journal that we believe will provide an important vision to our logistics sector, and hope we will together take great steps towards our 2023 goal for logistics. We believe UTİKAD will continue to contribute greatly to the fast growing service export as well. ■

LOJİSTİK ve taşımacılık meşakkatli iş. Gelişen teknoloji binlerce kilometrelik mesafeleri kısaltırken ya da aylarca süren yolculuklar birkaç saatlik uçuşlara dönüşürken, muazzam miktardaki mal ve hizmet akışı ise durmaksızın büyüyor. Hacmi ve derinliği artan sektörün büyüklüğü dünya genelinde değeri 7-8 trilyon Dolar'ı aşmış durumda. Türk lojistik ve taşımacılık sektörü ise bu küresel rekabet içinde her geçen yıl daha fazla öne çıkıyor. Pilot sektör olarak diğer tüm sektörleri de besliyor. Her şeyden önce coğrafyamız buna müsait. Türkiye'den sadece 4 saatlik uçuş mesafesinde 1.5 milyar insan, dünya gelirinin üçte birine sahip 56 ülke, 8 trilyon Dolar'dan fazla ithalat hacmi ve gelişmiş piyasalar var. Ayrıca istikrarlı ve büyüyen ekonomisiyle Türkiye, yabancı sermaye için cazip bir adres olurken, yakın bölgelerimize yapılacak küresel yatırımlar için de bir üs vazifesi görüyor.

Diğer yandan son yıllarda ardi ardına hayata geçen altyapı ve ulaşım yatırımları sayesinde lojistik ve taşımacılık sektörünün potansiyelleri daha da artıyor. Marmaray, Bakü-Tiflis-Kars demiryolu hattı, üçüncü havalimanı, yeni lojistik köyler ve yeni liman alanları projeleriyle sektörün kapıları yepyeni imkanlara, işbirliklerine ve dünyaya doğru açılıyor. Bugün ülkemizdeki kayıtlı çalışanların % 4.3'ünün eklemek kapısı olan sektör, her bin liralık kurumlar vergisinin 13 Lira'sını, gelir vergisinin ise 20 Lira'sını ödüyor. 3 milyar Dolar'dan fazla ihracat ve 2.5 milyar Dolar ithalat yapan Türk lojistik ve taşımacılık sektörü adeta başarıyı sırtlıyor.

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) de 29 yıldır işte bu gücü dünyaya daha iyi göstermek ve sektörel birlikteliği sağlamak adına el ele veriyor, Türkiye ekonomisine değer katıyor. UTİKAD, şimdi de yayın hayatına yeni başlayan sektör dergisiyle faaliyetlerine bir yenisini ekliyor. Öyle düşünüyorum ki; UTİKAD Dergisi söz konusu gayretlerin ve azimli çalışmaların bir nişanesi olmuştur. Derginin ilk sayısından itibaren gerek yurtiçinde gerekse de yurtdışında sektörün sesi olacağına yürekten inanıyorum. Çıktığımız bu güzel yolda başarılar diliyor, dünyanın yükünü taşıyan lojistik ve taşımacılık sektörü mensuplarına selam ve saygılarımı sunuyorum. ■



İSTANBUL TİCARET ODASI YÖNETİM KURULU BAŞKANI İBRAHİM ÇAĞLAR

İBRAHİM ÇAĞLAR, İSTANBUL
CHAMBER OF COMMERCE
CHAIRMAN

“TÜRK LOJİSTİK VE TAŞIMACILIK SEKTÖRÜ BAŞARIYI SIRTLIYOR.”

“TURKISH TRANSPORT AND LOGISTICS SECTOR PROVES SUCCESSFUL”

TRANSPORT and logistics is a meticulous sector. Ever-developing technology shortens thousands of kilometres and diminishes months long journeys into hour-long flights, yet the already immense goods and services flow keeps growing. Logistics keep growing in volume and depth and is now worth over 7-8 trillion USD globally. Turkish transport and logistics sector is gaining more and more competitiveness on the global level and it nourishes other sectors as well. We have the convenient geographical location for this sector. 1,5 billion people, 56 countries worth the third of all world income, more than 8 trillion USD worth of trade volume and developed markets await just a 4-hour-long flight away from Turkey. Besides, Turkey's steady and growing economy presents an attractive target for foreign investment and serves as a base for global investments to neighbouring regions.

On the other hand, recent infrastructure and transport investments increase the potentials of transport and logistics sector. Investments like Marmaray, Kars-Tbilisi-Baku railway, third airport, new logistic villages and new ports offer new opportunities, co-operations and globalisation to the sector. The statistics of the sector today show %4,3 of all registered employees, 13 Turkish Liras out of every thousand liras of corporate income tax, 20 Turkish Liras out of every thousand liras of income tax. Turkish transport and logistics sector has more than 3 billion USD of export volume and more than 2.5 billion USD of import volume.

Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTİKAD) has been working for the past 29 years to prove our sectorial strength to the world and to unify the sector, and been contributing to the Turkish economy. And today, they are adding to their actions with this new sectorial journal. I consider this journal to be a symbol for all the effort and hard work UTİKAD has done. I believe the journal will represent the sector both nationally and internationally starting with its very first issue. I wish you the very best with this new journal, and I'd like to pay my respects to the transport and logistics sector employees who carry the weight of the world ■

TÜRKİYE'DE 1990'lı yıllarda atılma geçen lojistik sektörü, günden güne gelişen, hizmet kalitesini sürekli artıran dinamik bir sektördür. Asya ve Avrupa kıtalarını birbirine bağlayan Türkiye, coğrafi konumu dolayısıyla bölgenin lojistik üssü olmaya adaydır. Bölgede, değeri 2 trilyon Dolar'ı aşan yük taşımacılığı gerçekleştirilmektedir. Doğu Avrupa, Orta Asya, Orta Doğu ve Kuzey Afrika pazarlarına kolay erişim imkanı bulunan Türkiye'nin bu coğrafi avantajını iyi değerlendirmesi gerekiyor.

Küresel ticaretteki varlığı gittikçe güçlenen Türkiye, 2023 yılında 500 milyar Dolar ihracat hedefliyor. Bu hedefe ulaşabilmek için lojistikten başlayıp Ar-Ge ve inovasyona, ucuz ve kaliteli girdi ihtiyacının karşılanmasından finansmana, eğitimin nitelikli işgücü yetiştirilmesine kadar pek çok alanda çeşitli projelerin hayata geçirilmesi gerekiyor. Türkiye ihracata dayalı bir büyüme gerçekleştirecekse öncelikle lojistik sektöründeki sıkıntıların giderilmesi, gerekli altyapı yatırımlarının ve yasal düzenlemelerin yapılması şarttır. Hükümet, Türkiye'nin lojistik altyapısını geliştirmek için 2023 yılına kadar ulaşılması amaçlanan hedefler belirledi. 15 bin kilometrelik ilave çift yönlü yol ve otoyol inşa etmek, demiryolunun yolcu taşımacılığındaki payını yüzde 10, yük taşımacılığındaki payını yüzde 15'e çıkarmak, 9 bin kilometrelik ilave hızlı tren hattı inşa etmek, yıllık toplam 400 milyon yolcu kapasiteli yeni havaalanları ve üç büyük liman inşa etmek bunlardan bazıları... Bu hedeflere ulaşılmasını arzu ediyoruz. Lojistik sektörünün sürdürülebilir büyümeye ihtiyacı var. Geçen yıl lojistik sektöründe yüzde 15 civarında bir büyüme gerçekleşti. Bu oranın artması bekleniyor. Bazı araştırmalar, sektörün önümüzdeki 5 yıl içinde 50'ye büyüyeceğini öngörüyor. Türkiye, 2023 yılında, Dünya Bankası'nın 160 ülkeyi değerlendirdiği Küresel Lojistik Performans Endeksi sıralamasında ilk 15 ülke içinde yer almak istiyor. Sektörün ihtiyaç duyduğu yatırımlar yapılırsa bu hedefe ulaşmak hiç de zor olmaz.

Başbakan Ahmet Davutoğlu tarafından açıklanan 10. Kalkınma Planı'na göre lojistik sektörü, öncelikli dönüşümü planlanan 9 sektörden biri. Bu da sektör açısından sevindirici bir durum. Derneğinizin yaptığı "Lojistik Sektöründe Eğilimler Araştırması", komşu ülkelerde yaşanan sıkıntıların sektörde olumsuz bir hava estirdiğini ve yabancı yatırımları olumsuz etkilediğini gösteriyor. Bu durumun geçici olmasını, sektörün beklediği mevzuat düzenlemesinin de bir an önce yapılmasını dilerim.

Türk lojistik ve taşımacılık sektörünü

ato

Ankara Ticaret Odası



ANKARA TİCARET ODASI (ATO) YÖNETİM KURULU BAŞKANI SALİH BEZİ

ANKARA CHAMBER OF COMMERCE (ATO) CHAIRMAN SALİH BEZİ

"LOJİSTİK SEKTÖRÜ İÇİN GEREKLİ ALTYAPI YATIRIMLARININ VE YASAL DÜZENLEMELERİN YAPILMASI ŞART"

"INFRASTRUCTURE INVESTMENTS AND LEGISLATIVE REGULATIONS ARE ESSENTIAL FOR THE LOGISTICS"

başarıyla temsil eden Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği'ni (UTİKAD), sektörün gelişimine ve büyümesine katkılarından dolayı tebrik ederim. Türk lojistik ve taşımacılık sektörünü başarıyla temsil eden Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği'ni (UTİKAD), sektörün gelişimine ve büyümesine katkılarından dolayı tebrik ederim. ■

LOGISTICS in Turkey leaped in the 1990's, and it's still an ever-growing dynamic sector that always keeps service quality at the highest level. Turkey's location is perfect to become the logistics base of the region as it connects Asia and Europe. The region hosts more than 2 trillion USD worth of goods transport. Turkey has to take advantage of its easy access to Eastern Europe, Middle Asia, Middle East and Northern Africa markets.

As Turkey's position in the global trade strengthens, Turkey aims 500 billion USD worth of export by the year 2023. In order to achieve this goal, there are a number of projects to be carried out in many different areas such as logistics, R&D and innovation, the low-priced high quality income need, finance, education and training qualified workforce. For an export-based development in Turkey, the priority should be eliminating the problems in the logistics sector and providing necessary infrastructure investments and legal regulations. The government has set out specific goals to develop logistic infrastructure by 2023 such as building 15 thousand kilometres of dual carriageways and motorways, increasing the shares of railroad in passenger and goods transport by %10 and %15 respectively, building 9 thousand kilometres of high-speed rails, new airports with annually 400 million passenger capacity and three major ports. We hope to meet these goals.

Logistics needs sustainable growth. Last year, it witnessed a 15 per-cent growth. This percentage is expected to increase. Research estimates a 50 per-cent growth in the next 5 years. Turkey wishes to rank the first 15 countries amongst 160 on the Global Logistics Performance Index list by the World Bank and it is not an impossible goal should the necessary investments are provided.

According to the 10th Development Plan by the Prime Minister Ahmet Davutoğlu, logistics is one of the 9 sectors to be developed primarily. This is, of course, good news for the sector. Your association's "Research on the Tendencies in the Logistics" demonstrates that the problems in the neighbouring countries negatively affect logistics sector in Turkey as well as the foreign investments in the sector. I hope this shall be a temporary situation and that the necessary legislative arrangements should soon be provided. I congratulate the Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTIKAD) for representing the Turkish logistics and transport sector successfully and for their contributions in the sectorial development and growth. ■

KÜRESELLEŞME süreciyle birlikte ekonomilerin, teknoloji, iletişim ve ticaret alanında birbirlerine giderek yakınlaşmaları yanısıra üretim ve pazarlamanın uluslararası hale gelmesi malların güvenli ve hızlı bir şekilde ulaştırılmasının önemini artırdı. Yeni ekonomik yapı içerisinde firmalar, maliyetlerin asgari düzeye çekilmesi ve müşteri memnuniyetinin sağlanabilmesi konularına daha fazla eğilmeye başladı. Bu durum, lojistik sektörünün yıldızı parlayan ve gelecek vaat eden sektörlerin başına geçmesini sağladı.

Türkiye, Doğu-Batı arasındaki ticaret ağlarının geçiş noktasında; karayolları, demiryolları, 3 tarafını çevreleyen denizleri, havaalanları ve dağıtım merkezleri ile Avrasya ticaretinin kalbinde; Avrupa, Balkanlar, Karadeniz, Kafkasya, Orta Asya, Kuzey Afrika ve Orta Doğu arasındaki mal ve hizmet ticaretinin bağlantı merkezi konumundadır. Sahip olduğu bu stratejik konum sayesinde bu coğrafyanın en önemli ve değerli lojistik üssü olma potansiyeline sahiptir. İhracat ve ithalatta özellikle son yıllarda kat edilen mesafe lojistik sektörünün gelişmesine önemli katkı sağladı. Lojistik sektörünün gelişmiş düzeye ulaşması ve dünya standartlarını yakalaması ülkemiz ekonomisi açısından son derece önemli. Sahip olduğu coğrafi konumu itibarıyla yakın çevresindeki ülkelere lojistik hizmet verebilecek ülkemiz, barındırdığı nüfus ve güçlü ekonomisi ile lojistik hizmetlerden yararlanacak olan ulusal üretici ve ihracatçıya fayda sağlayacak, Türk ürünlerinin dış pazarlara ulaşımı kolaylaşacak ve bu durumda taşıma maliyetinin azalmasına katkı sağlayacak.

Ülkemizin üçüncü büyük kenti İzmir'in çok sektörlü bir yapıya sahip olmasının yanında İzmir Alsancak Limanı'nın ülkemizin en büyük ihracat limanlarından biri olması, yabancı yatırımlar için kentimizin cazibe merkezi olması gibi nedenler lojistik sektörünü öncelikli sektörlerden biri haline getirdi. İzmir; konumu, Avrupa ve dünya pazarlarına yakın olması, kentte uygun yatırım alanları ve organize sanayi bölgelerinin konumu, üniversiteler, kalifiye işgücü ve Ege'deki diğer yabancı yatırımlar ile birlikte lojistik üs olmak için gerekli potansiyele sahip.

İzmir'in lojistik potansiyele sahip olmasında ülkemiz dış ticaretine yaptığı katkıya bakmanız yeterli. 2014 yılı gümrük verilerine göre yapılan ihracatta, İzmir'in ülke ihracatına katkısı 21 milyar Dolar ile yüzde 13.3 düzeyinde. İzmir'in gümrüklerinden 2014 yılında yapılan ithalat ise 21.6 milyar Dolar. Başka bir ifadeyle, 42 milyar Dolar'ı aşan dış ticareti ile İzmir'in, önümüzdeki dönemde Türkiye'nin en önde gelen lojistik merkezlerinden birisi olacağını söyleyebiliriz. ■



**İZMİR TİCARET ODASI YÖNETİM
KURULU BAŞKANI EKREM
DEMİRTAŞ**

ERKEM DEMİRTAŞ, PRESIDENT OF
ADMINISTRATIVE BOARD
OF İZMİR CHAMBER OF COMMERCE

“İZMİR LOJİSTİK ÜS OLMAK İÇİN GEREKLİ POTANSİYELE SAHİP”

“İZMİR HAS ALL THE
NECESSARY POTENTIAL
TO BECOME A
LOGISTICS BASE”

IN addition to the convergence of the economies in the domains of technology, communications and trade with the period of globalisation, the fact that marketing has become international, has increased the importance of delivering the goods safely but fast. In the new economic structure the companies have begun to focus more on the costs being minimum and the customer satisfaction being maximum. This led logistics sector to be among the promising sectors.

Turkey is in the middle of East-West network of commerce; in the heart of Eurasia commerce with its roads, railways, seas that swathe three of its sides, airports and distribution points and the connection centre of trade of goods and services between Europe, Balkans, Black Sea, Caucasus, Middle Asia, North Africa and Middle East. This strategic location enables it to be the most important and valuable logistics base in the region. Especially the improvements made in the last years in the domains of import and export had an important effect on the development of logistics sector. It is very important for our country's economy to have an advanced logistics sector and to be by the world standards. Our country that can provide logistics services to its neighbour countries because of its geographical location, population and powerful economy, will contribute to the national manufacturers and exporters that will require logistics services. Also it will enable Turkish products to be delivered more easily to external market and therefore will contribute to the decrease of delivery costs.

Reasons such as İzmir being the third biggest city of our country with its versatile sectors, its Alsancak Port being one of the biggest export harbours of Turkey and it being the attraction centre for foreign investments have enabled the logistics sector to become one of the primary ones. With its location, its proximity to European and world markets, the location of its organised industrial zones and convenient investment areas, its universities, the qualified labour force that it can provide together with the other foreign investments in Aegean Region, it has the potential to become a logistics base.

It is enough to take İzmir's contribution to external trade as an example to understand its potential as a logistics base. According to 2014 Customs data, İzmir's contribution to the exports is 13.3% corresponding to 21 billion USD. In other words we can say that İzmir will be one of the primary logistics centres of Turkey with an amount of external trade exceeding 42 billion USD. ■



**Uluslararası Taşımalarınızda
Çözüm Ortağınız**

Sürdürülebilir Çözüm



KEY ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DEPOLAMA DAĞITIM VE TURİZM LTD. ŞTİ.

Ataşehir Bulvarı Ata 2/3 Plaza Kat: 5 No: 49 34758 Ataşehir - İstanbul
Telefon: 0216 456 91 15 Faks: 0216 456 91 18 www.keyline-tr.com



DÜNYA ticaretin olağanüstü bir hızla küreselleşmesi, kıtalararası ticaretin artması, üretimin çeşitlenmesi geçmişte “nakliye” tanımının artık bu hızla yetişmediğini ve artık yeni bir sistem gerektiğini gösterdi ve sonucunda ürünlerin nakliyesinden depolanmasına, çeşitli taşıma modları ile taşınmasından elleçlenmesine kadar birçok süreci içine alan “Lojistik” kavramı ortaya çıktı. Yani, lojistik basit bir nakliyenin çok ötesinde bir kavram. Özellikle doğru kurgulanmış bir lojistik hem zaman hem de maliyet anlamında rekabetçiliğe destek veren bir enstrüman. Ülke ekonomimizin KOBİ'lere dayandığını göz önünde bulundurduğumuzda böylesi bir lojistik kurgusunun ülke ekonomimiz adına ne kadar hayati olduğunu görebiliriz. Ne yazık ki şu anda özellikle ihracat yapan KOBİ'lerimiz yanlış ve yetersiz bir lojistikten dolayı karlarını lojistik yerine geleneksel nakliye yaparak aslında rekabetçiliklerini yok ediyor. Peki, KOBİ'lerimizin etkin ve karlı bir lojistik yapabilmelerinin yolu nedir? Modern dünyada bunun tek yolu elbette doğru kurgulanan lojistik merkezleridir. Üretim, liman, havayolu, demiryolu ağlarına yakın, elleçleme, gümrükleme, depolama, paketleme gibi hizmetlerin aynı yerde verildiği modern lojistik merkezler Türkiye gibi lojistikte iddiası olan bir ülke için hayati bir konudur. Ülke olarak ihracatt 2023 hedefimiz var; 500 milyar Dolar ihracat.. Yani, bugünkü ihracatımızın neredeyse 3-4 katı. İhracatımızın 3-4 kat artması doğal olarak taşınacak yükün de buna paralel artması anlamına gelmektedir. Peki, hangi lojistik altyapısı ile bu yükü taşımayı düşünüyoruz? Var olan geleneksel nakliye sistemi ile 500 milyar Dolar'lık ihracatın yükünü uygun maliyet, hızlı ve etkin bir şekilde nasıl taşıyacağız? En basiti, Mersin olarak dış ticarete İstanbul'dan sonra Türkiye'nin ikinci büyük merkeziz. Türkiye ihracat ve ithalatının giriş-çıkış kapısı ama hala lojistik merkezimiz yok. Arsasını aldığımız ve tüm master planlarını hazırladığımız lojistik merkezimiz bakanlıkların yetki karmaşasında bekliyor. Lojistik merkeze çok yakın olan Çukurova Uluslararası Bölgesel Havalimanı inşaatı yarım bırakılmış durumda. Serbest Bölge'nin ulaşım koridoru hala kapalı. Mersin Limanı'nın doğrudan otoban bağlantısı yok. Mersin Limanı'na bölgede bir destek ve alternatif olabilecek ve bölgenin ihracatının yükünü sırtlayacak olan Taşucu Limanı'nın geri sahası hala ekonomiye ve lojistik kullanımına entegre edilemedi. Mersin ve bölgesini Doğu Akdeniz'de bir hub liman, merkezi bir toplama-aktarma limanı yapacak olan yeni konteyner liman projesi hala rafta bekliyor. Tüm bunlar raflarda ve bürokrasinin çarklarında beklerken KOBİ'lerden kar etmeleri, ihracat yapmaları





MERSİN TİCARET VE SANAYİ ODASI YÖNETİM KURULU BAŞKANI
ŞERAFETTİN AŞUT
 SERAFETTİN AŞUT, PRESIDENT OF MERSIN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

“LOJİSTİK MERKEZLER OLMADAN 500 MİLYAR DOLAR'IN YÜKÜNÜ TAŞIYAMAYIZ”

“WE WON'T BE ABLE TO CARRY A BURDEN OF 500 BILLION DOLARS WITHOUT LOGISTIC CENTERS”

bekleniyor ve 500 milyar Dolar'lık ihracatın taşınabileceği hayal ediliyor.

Fizik boşluk tanımaz. Tarih ve konjonktür Türkiye'ye bölgesinde ve Akdeniz'de lojistikte bir merkez olma şansı veriyor. Ama eğer bu eksikler bir an önce giderilmezse, bu projelerin önü açılmazsa, başka bir ülke çıkar ve bu boşluğu doldurur. O zaman da iş işten geçmiş olur. ■

GLOBALIZATION of the world business at an exceptional pace, expansion of the inter-continental trade and diversification in production have rendered the definition of “transportation” incapable of keeping up with the pace of today, thus necessitating a new system and paving the way to a new concept of “Logistics”, which compasses many processes from the shipment to storage of goods, from transportation by various modes to handling of goods. In order words, logistics is a concept much more beyond transportation. Especially a well-

structured logistics system provides an instrument that promotes competitiveness in terms of both time and cost. When we keep it in mind that our national economy is mostly based on SMEs, we can realize how vital such a logistics system is for our national economy. Unfortunately, especially our exporter SMEs are actually undermining their competitive power and narrowing their profit margin by adopting traditional transportation instead of logistics as a result of a poorly-structured and unsatisfying logistics. Then what is the best way to enable our SMEs to enjoy an effective and profitable logistics? In the contemporary world, the only way to do so goes through well-structured logistic centers. Modern logistic centers where such services as handling, custom clearance, storage and packaging are provided in a single facility and which are close to the locations of production, ports, airway and railway networks, is an essential issue for a country which features a great logistics potential like Turkey. Our country pursues an exportation goal for 2023; an export volume of 500 billion USD.. In saying, 3-4 times of current exportation volume. A 3-4 fold increase in our exportation volume means a proportional increase in the cargo to be forwarded at the same time. But what kind of logistics infrastructure we are thinking of to forward this load? How do we handle the load of this 500 billion dollar exportation with the existing traditional transportation system at a reasonable cost while achieving speed and effectiveness at the same time? First of all, Mersin is the second largest center of foreign trade after Istanbul in Turkey. We are the gate of Turkey's export and import operations but still lacking a logistic center. Our logistic center, for which we have already bought the land and prepared the master plans, is pending due to inter-ministerial authority conflicts. The construction of Cukurova International Regional Airport, which is very close to this logistic center, is left unfinished. Transportation corridor to free trade zone is still closed. There is no direct highway connection to Mersin Port. The hinterland of Tasucu Port, which can support and be an alternative to Mersin Port and bear the export load of the region, still hasn't been integrated to the economy and logistics operations. The new container port project, which will provide a central collection&transfer hub port for Mersin and Eastern Mediterranean region, is still pending. And yet, SMEs are expected to make profit and export and it is believed that we can carry the burden of 500 billion dollar exportation when all these plans and projects are pending for the wheels of bureaucracy to turn.

Physics leaves no gap. History and the conjuncture give Turkey the chance to become the logistic center of its region and across Mediterranean. However, if we fail to overcome these setbacks and realize these plans and projects, another country shows up and fill this gap. Then it would be too late. ■



SAVINO DEL BENE

Global Logistics and Forwarding Company



MORE THAN 100 YEARS TRADE EXPERIENCE

IN 45 COUNTRIES, OVER 200 OFFICES...

wherever you need us...

Turkey - Istanbul

19 Mayıs Mah. 19 Mayıs Cad.
Golden Plaza N. 3 Kat. 2
34360 Sisli - Istanbul
Ph + 90 212 395 14 40

istanbul@savinodelbene.com

Istanbul - Airport

Yeni Kargo Terminali

Acentalar Bolumu B10
34149 Istanbul
Ph. + 90 212 465 45 34

istanbulapt@savinodelbene.com

Turkey - Izmir

Ankara Cad. No. 81 Bayrakli
Tower Kat. 4 D. 18
35030 Bayrakli-Izmir
Ph. + 90 232 463 45 54

izmir@savinodelbene.com



www.savinodelbene.com

DÜNDEN BUGÜNE UTİKAD

HISTORICAL BACKGROUND OF UTİKAD



1986

Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği'nin (UTİKAD)' tarihi, 1986 yılında, taşımacılık işine gönül vermiş 30 firmanın bir araya gelmesi ile başladı. 30 firmanın öncülüğünde kurulan dernek, Uluslararası Nakliye Müteahhid ve Acentaları Derneği (UNMAD) adıyla kurumsal tarihini açtı. 1990'lı yıllara gelindiğinde artık hem dünya ekonomileri değişiyordu hem de taşımacılık sektörü büyüyordu. Bu değişimlerin yaşanması UNMAD'da yeni bir yolculuğu başlattı. Türkiye'de taşıma işleri organizatörlüğü yapan tüm firmaları aynı çatı altında toplamak için çalışmalar yürüten UNMAD'ın 1995 yılında yolu Uluslararası Hava Kargo Acentaları Derneği ile kesişti. 1995 yılında Uluslararası Hava Kargo Acentaları Derneği (UKAD) ile birleşerek 162 üyenin oybirliği ile Uluslararası Taşıma İşleri Komisyoncuları ve Acentaları Derneği adını aldı.

1999 - UTİKAD'A GEÇİŞ

İş dünyası literatürüne 1960'larda giren lojistiğin, 2000'li yılların başında yıldızı parladı. Bu süreçte araç filoları büyüdü, depolama alanları arttı ve lojistik çözümleri

1990

The history of Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTİKAD) began in 1986 when 30 different companies dedicated to the transportation sector came together. The institutional history actually started with Association of International Transportation Contractors and Agencies (UNMAD) that was established by the first 30 members. In 1990s, world economies were changing rapidly and the transportation sector was growing. These changes led to the beginning of a new journey at UNMAD. When the objectives of UNMAD, which was making an effort to gather all the firms working in transport organization business, and Association of International Air Cargo Agencies (UKAD) overlapped in 1995, the two associations merged by a unanimous vote of 162 members, thus giving birth to Association of International Transportation Agents and Agencies.

1999 - BECOMING UTİKAD

The logistics sector which entered the business literature in 1960s found its boom in the beginning of 2000s. During that period, fleets grew larger; storages increased in number; and logistics

2014

2010

2013

1999

2011

2015

2014

1995

ülke ekonomilerinde rekabet avantajı olmaya başladı. Üretim noktasından tüketim noktasına kadar olan tüm taşıma ve depolama işlemleri taşımacılık sektörünün yelpazesine girerek, lojistiğe dönüştü. Bu dönüşüm Türk taşımacılık sektörü için de oldukça yeni bir konseptti. Kurulduğu ilk günden beri ülkemizde lojistik kültürünü geliştirmeyi kendisine misyon edinmiş UTİKAD da buradan yola çıkarak değişime gitti. Derneğin unvanı, oybirliği ile 1999 yılında “Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği” olarak değiştirildi. Dernek bu unvanı ile 29 yıldan bu yana, Türkiye’de ve uluslararası alanda kara, hava, deniz, demiryolu, kombine taşımacılık ile lojistik hizmetler üreterek taşıma organizasyonunu üstlenen şirketleri aynı çatı altında toplayan bir sivil toplum kuruluşu olarak 400’ün üzerinde üyesi için hizmetlerine devam ediyor.

KURULUŞTAN BUGÜNE UTİKAD BAŞKANLARI

UNMAD adıyla hizmet verildiği dönemde derneğe Atilla Güney, Tolga Alpaslan, Lütfi Aygüler, aynı dönemlerde ise UKAD’a, Nazım Alkoçoğlu, Ahmet Kartal, Ahmet Uluğ ve Zeki Şensöz başkanlık etti. Derneğin UTİKAD adıyla

faaliyete geçtiği 1995-2010 yılları arasında ise sırası ile Lütfi Aygüler, Polat Bengiserp, Ayşe Nur Esin ve Kosta Sandalcı yönetim kurulu başkanlığı yaptı. Kasım 2010’den bu yana Turgut Erkeskin, UTİKAD’ın yönetim kurulu başkanlığını yürütüyor.

UTİKAD’IN EV SAHİPLİĞİ YAPTIĞI ULUSAL VE ULUSLARARASI KONGRELER

1999 yılında Balkan Kongresi, 2002 yılında FIATA Dünya Kongresi, 2010 yılında ECOLPAF kuruluş hazırlık toplantısı ve Türkiye Lojistik Üs Paneli, 2011 yılında 10’uncu Güneydoğu Avrupa Forwarderlar ve Lojistik Operatörleri Kongresi gibi birçok organizasyona imza atan UTİKAD, 2014 yılında ise FIATA 2014 Dünya Kongresi’ne ev sahipliği yaptı. 13-18 Ekim 2014 tarihleri arasında “Lojistikte Sürdürülebilir Büyüme” teması ile İstanbul’da gerçekleştirilen kongre 100’e yakın ülkeden bini aşan lojistik profesyonelinin iştirakleri ile bugüne kadar gerçekleştirilen en geniş katılımlı kongre oldu. ■

solutions started to become an advantage for competition in national economies. All the transportation and storage operations from production line to the consumption spot were gathered under the umbrella of transportation sector and transformed into logistics. This transformation was a fairly new concept for the Turkish transportation sector, too. Having taken as a duty the development of logistics culture in our country since the day it was established, UTIKAD itself went under a transformation. The official name of the organization was changed as “Association of International Forwarding and Logistics Service Providers” in 1999 by a unanimous vote. The renamed Association has been continuing its services for more than 400 members as a non-governmental organization bringing together transportation service providers operating land, air, marine, rail, and combined forwarding and logistics services both in Turkey and international market.

UTİKAD’S PRESIDENTS SINCE ITS FOUNDATION

Before the merging of the two associations in 1995, UNMAD

had been directed by Atilla Güney, Tolga Alpaslan, and Lütfi Aygüler; and in the meantime UKAD had been directed by Nazım Alkoçoğlu, Ahmet Kartal, Ahmet Uluğ, and Zeki Şensöz. Between 1995 and 2010 when the Association worked under the name of UTIKAD, Lütfi Aygüler, Polat Bengiserp, Ayşe Nur Esin, and Kosta Sandalcı hold the title of President of the Board of Directors. The title has been hold by the current President Mr. Turgut Erkeskin since November 2010.

NATIONAL AND INTERNATIONAL CONGRESSES HOSTED BY UTIKAD

UTIKAD hosted many events so far such as Balkan Congress in 1999; FIATA World Congress in 2002; Preparation Meeting for Foundation of ECOLPAF and Turkey Logistics Base Panel in 2010; 10th Southeast European Freight Forwarders & Logistics Operators Congress in 2011; and recently in 2014 the FIATA 2014 World Congress. The congress held in İstanbul on 13-18 October 2014 with the theme “Sustainable Growth in Logistics” has had the record for largest participation by hosting more than a thousand logistics professionals from approximately 100 countries. ■

LÜTFİ AYGÜLER (1995 - 1996 / 1998 -2000)

UTİKAD, 1986 yılında Uluslararası Nakliye Müteahhid ve Acentaları Derneği (UNMAD) adı ile kuruldu. Kuruluş amacı ise Ulaştırma Bakanlığı'nın "araç sahibi olmayan firmalar nakliye yapamaz" baskısına ve bunu isteyen kamyon sahiplerinin derneği UND ve onun efsane başkanı rahmetli Saffet Ulusoy'a karşı mücadele etmekte. 1991 yılında genel kurulu yapıp, yönetim kurulunu oluşturmamızın ardından derneğin Kadıköy'deki ofisini açıp hummalı bir çalışmaya girişmiştik. Tek profesyonelimiz müdürümüz rahmetli Emekli Albay Ahmet Onur'du. Yönetim kurulu ise eski başkan Tolga Alpaslan, Mehmet Berker, Kosta Sandalcı, Güniz Alper, Osamah El Rikabi ve Aziz Cüneyt Yüksel'den oluşuyordu. Cüneyt Yüksel başkan seçildi. Ulaştırma Bakanlığı koridorlarını arşınladık, Kara Ulaştırması Genel Müdürlüğü'nü birçok kez ziyaret ettik ve sonunda başladık. "G Yetki Belgesi" ihdas edildi ve freight forwarderler kamyon sahibi olma zorunluluğundan kurtuldu. 1995'te sevgili dostum Zeki Sensöz'ün işbirliği ile Uluslararası Hava Kargo Acentaları Derneği (UKAD) ile birleşerek derneğin adını, o dönem hukuk danışmanımız olan Prof. Hüseyin Ülgen'in önerileriyle "UTİKAD Uluslararası Taşıma İşleri Komisyoncuları ve Acenteleri Derneği" olarak değiştirdik. 2000 yılında bayrağı gönül rahatlığı ile devrettim. UTİKAD ve Türkiye lojistik sektörünün tarihinde az da olsa bir iz bırakabiliysem ne mutlu bana. ■

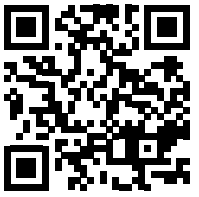
UTİKAD was founded in 1986 under the name of Association of International Transportation Contractors and Agencies (UNMAD). The reason behind its foundation was to fight against the oppression by the Ministry of Transport that insisted "if a company does not own vehicles, it cannot transport", as well as the truck owners' association (UND) and its legendary president, late Saffet Ulusoy, who supported the ministry's policy. After the plenary session and the election of a Board of Directors in 1991, we opened our office in Kadıköy, İstanbul and began our endeavor. The only professional member was a retired army colonel, Ahmet Onur. The board of directors was comprised of former president Tolga Alpaslan, Mehmet Berker, Kosta Sandalcı, Güniz Alper, Osamah El Rikabi, and Aziz Cüneyt Yüksel. Cüneyt Yüksel was elected president. Following countless visits to the corridors of Ministry of Transport and to the General Directorate of Land Transport, we have finally achieved the formation of "Certificate of Authorization - G" which revoked the obligation to own vehicles for freight forwarders. In 1995, we merged with Association of International Air Cargo Agencies (UKAD) thanks to the cooperation of my dear friend Mr. Zeki Şensöz and we changed our name as "Association of International Transportation Agents and Agencies (UTİKAD)" which was suggested by Prof. Hüseyin Ülgen who was our legal advisor at the time. In 2000, I passed the torch to my successor with my mind at peace. If I managed to leave the smallest mark on the history of UTİKAD and Turkish logistics sector, it would make me the happiest man on earth. ■

POLAT BENGİSERP (1996 - 1998 / 2000 - 2002)

Türk lojistik sektörünün ve buna paralel olarak UTİKAD'ın son 25 senede kaydettiği mesafe her türlü tebriki ve övgüyü hak etmektedir. Türk lojistik sektörü özellikle son 15 sene içinde edilgen yapısından kurtulup bulunduğu coğrafyada söz sahibi olan ve kuralları koyan bir kimliğe kavuşmuştur. Bu aşamalar nasıl geçildiyse bundan sonrasını da doğru planlamak ve şimdiden iyi hesaplamak gerekmektedir. Türk lojistik sektörü, yıllardır süregelen iki önemli sorunundan, alışkanlığın kurtulduğu zaman bir dünya oyuncusu olmaya adaydır ve olacaktır. Bu kötü alışkanlıklardan birincisi rekabeti sadece navlun üzerinden ve fiyat kırarak yapmamak. İkincisi ise bazı önemli konularda, planlamalarda sektör olarak hareket etmeyi öğrenmek ve eski hatalardan ders alabilmek. Bu iki konuyu düzelttiği zaman sektörümüz çok daha sıhhatli bir şekilde büyüyecek ve ayakta daha sağlam duracaktır. Doğru yolda olduğumuzun en önemli adımı, her geçen gün uluslararası alanda lojistik sektöründeki yerini ve ağırlığını hissettiren UTİKAD'ın bu son girişimidir. Ümit ediyorum ki UTİKAD dergisi hem ulusal hem de yurtdışı lojistik oyuncularına Türkiye hakkında en doğru ve güncel bilgilendirmeyi yapacak ve mesleki konularda en güvenilir kaynak olacaktır. Emegi geçen herkesi şimdiden kutluyorum. ■

The progress made by the Turkish logistics sector as well as UTİKAD in the last 25 years is worthy of all the praise and appreciation. Especially for the last 15 years, Turkish logistics sector got out of its passive state and turned into a decision maker that is effective in its region. We came this far, and now we have to calculate the future well and plan accordingly. Turkish logistics sector will become a world player if it could get rid of two decades-old bad habits: (1) understanding the competition only as undercutting freight fares; and (2) failing to act as a whole sector while dealing with certain important matters and plans, and to learn from past mistakes. Once these are solved, our sector will experience a healthier growth and will be strong enough to stand on its own feet. The most important step which showed us that we are on the right track is this new initiative by UTİKAD, apparently one of the dominant NGOs in international logistics. I hope that the UTİKAD Magazine becomes the trusted source of local and international players in logistics about Turkey by offering accurate and up-to-date information. Congratulations to all who contributed to this project. ■

**Başarınızın
garantisiyiz.**



Sıvı yüklerin karayolu, denizyolu ve demiryolu ile taşınmasında Dünya çapında pazar lideri konumunda olan uluslararası lojistik servis sağlayıcı HOYER, Türkiye' deki faaliyetlerini Aktifsped markası altında yürütmektedir.

Kimyasal, gıda, gaz ve madeni yağ ürünlerinin taşımaları HOYER tarafından Dünya' nın her yerine verimli ve emniyetli bir şekilde gerçekleştirilmektedir. Dünya çapında 80'in üzerinde merkezde bulunan ofis, terminal ve yıkama istasyonu gibi lojistik tesisleri ile HOYER güvenilir ve sorunsuz taşımacılığı garanti eder.



Aktifsped Uluslararası Nakliyat ve Tic. Ltd. Şti
Tavşanlı Mahallesi D-100 Karayolu Caddesi No: 97 Gebze/Kocaeli
+90 262 724 95 80

www.hoyer-group.com

AYŞE NUR ESİN (2002 - 2006)

Geçmiş yıllar ile karşılaştığımda freight forwarder'ın ülkemizde geldiği nokta elbette yadsınamaz. UTİKAD yönetiminde aktif görev aldığım yıllarda, sektördeki meslektaşlarımla birlikte bir freight forwarder'ın ne anlama geldiğini anlatabilmek adına 12 yıl süreyle hep beraber mücadele ettik. Bugün geldiğimiz noktada ülkemizde özellikle son yıllarda büyüyen bir pazar olarak lojistik sektörü, birçok yerli ve yabancı firmanın yatırım ve dış kaynak kullanımı açısından ilgisini çekmektedir. UTİKAD yönetiminden ayrılışımın üzerinden 4 yıldan fazla bir süre geçti. Sektörümüz adına çok güzel gelişmeler oldu. 2014 yılında UTİKAD'ın ev sahipliğinde bir kez daha FIATA Dünya Kongresi İstanbul'da gerçekleşti. Bu sayede yine derneğin eğitim olanakları genişledi. Gerçekleşen bu sevindirici gelişmelere ilave olarak önümüzdeki dönemde derneğimiz entegre lojistik yönetimi konusunda daha etkin çalışmalar yapmalı. Olmazsa olmazların başında ulaştırma politikaları ve yatırım projesi çerçevesinde demiryolu ve dolayısıyla intermodal taşımacılık alanında dernek faaliyetleri daha etkin hale getirilmelidir. Dolayısıyla en büyük hayalim en kısa zamanda demiryolu ile bağlanabilmiş bir Avrupa ve Asya kıtasıdır. Türkiye'nin lojistik alanda önünü açacak en önemli ulusal projesi Marmaray'ın ivedilikle tamamlanabilmesi için, dernek lobi faaliyetlerinin devam edeceğinden bir şüphem yok. ■



When we look back, we cannot deny how far the freight forwarders have come in Turkey. During the years I took part in UTİKAD's direction, I struggled with my colleagues in the sector to explain people what "freight forwarder" means for 12 years. Now the logistics sector is in a position that attracts many domestic and foreign firms in terms of investment and outsourcing since it is a growing market in our country especially in recent years. It has been more than 4 years since I left my administrative function in UTİKAD. Great developments have happened favoring our sector. UTİKAD hosted the FIATA 2014 World Congress in Istanbul for another time. This helped the association's training opportunities increase. In addition to these pleasing developments, our association should work more effectively in the field of integrated logistics management in the upcoming period. It is also indispensable for the association to be more active in transport policies and in the fields of rail and thus intermodal transport within the framework of investment project. Therefore my biggest dream is to see Europe and Asia connected by railway as soon as possible. I have no doubt that the Association will continue lobbying for the rapid completion of Marmaray. ■

KOSTA SANDALCI (2006 - 2010)

Yaklaşık 30 sene geriye gidiyorum yani 1980'li yılların ortalarına doğru.. UTİKAD'ın temellerinin atıldığı yıllar. Ve bugünlere dönüp bir değerlendirme yapıyorum. UTİKAD'a başkanlık yapmış veya yönetim kurulu üyeliğinde bulunarak hizmet etmiş ve etmekte olan, UTİKAD'ın gelmiş geçmiş tüm profesyonel yöneticileri ve UTİKAD'ın değerli üyeleri, yani bila istisna herkes, ne kadar iftihar etse azdır diyeceğim. Çünkü UTİKAD bu süre zarfında ülkemizin en saygın sivil toplum örgütlerinden biri oldu ve tabii ki Türk lojistik sektörünün hem Türkiye'de hem dünyada tek adresi oldu. Bu vesile ile lojistiğin mihenk taşlarından biri olacağına inandığım UTİKAD dergisinin yayın hayatına başlaması beni ayrıca sevindirdi. Yönetim kurulunu bu cesur adım için tüm kalbimle kutluyorum. ■

I want to go 30 years back, which is the mid-1980s... It's when the foundations of UTİKAD were being built. And I come back to this day to make an evaluation. All the professional directors and esteemed members of UTİKAD who served or directed the Association from its foundation until today, and those who are currently doing so, in other words everyone without exception cannot be proud enough for their efforts. Because UTİKAD has become, since the day it was founded, one of the most respectable NGOs of Turkey, as well as the only address for Turkish logistics sector both in Turkey and in the world. In addition, I am happy for the creation of new UTİKAD Magazine which I believe will be a touchstone of logistics. I would like to congratulate with all my heart the Board of Directors for this courageous step they took. ■





TRANSITNET

33 FARKLI ÜLKE KAPSAMINDA T1 / T2 HİZMETLERİ SUNAN GLOBAL İŞ ORTAĞINIZ

Ofisinizden 3.000 km uzaktaki gümrüğe en hızlı, en ekonomik şekilde beyanınızı sunabilir, güvenle varış gümrüğünde sonlandırıldığını izleyebilirsiniz.



SGS TRANSITNET TRANSİT SİSTEMİ DESTEK HİZMETLERİ A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İş İstanbul Plaza

E Girişi Güneşli 34209 İstanbul / Turkey

t +90 212 368 40 00 f +90 212 296 47 82-83

e transitnet.turkey@sgs.com w <https://transitnet-tr.sgs.com>

SGS

LOJİSTİĞİN GÜNDEM MADDESİ: SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK

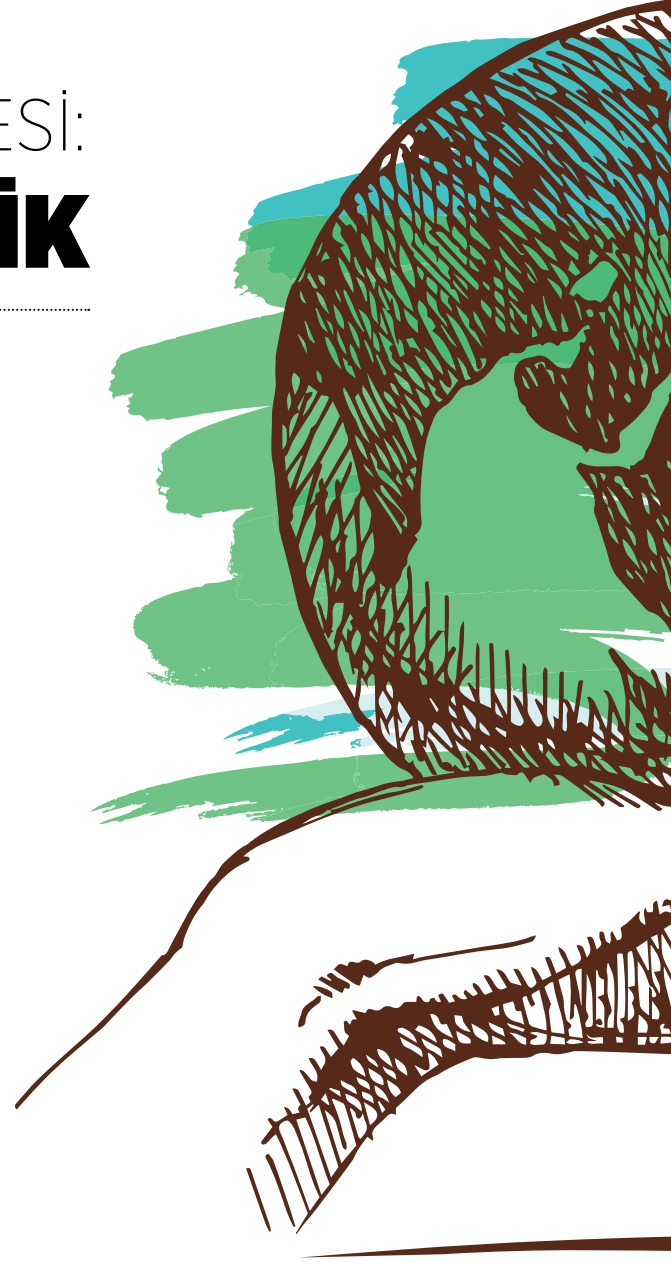
THE AGENDA OF LOGISTICS: SUSTAINABILITY

Şirketlerin çevreye, insan haklarına, sosyal ortama ve bütün paydaşlarına önem vererek rekabet etmesi, kârlı çalışması ve bunları devamlı hale getirmesi olarak tanımlanan sürdürülebilirlik ticaretin kalbi konumundaki lojistik sektörünün ilk gündem maddesi haline geldi. Çevre, sosyal alan ve ekonomi ana başlıkları etrafında geliştirilen sürdürülebilirliğe yönelik adımları etkin ve yoğun bir şekilde atan firmalar rekabette çok önemli avantaj elde eder hale geldi.

The term “sustainability”, which is defined as competition and profitable operation, and continuously sustaining these in terms of companies by attaching importance to the environment, human rights, social field and all stakeholders, has become the first item in the agenda of the logistics sector, which is the heart of trade. The companies that take effective and frequent steps for sustainability developed under the main titles of environment, social field and economy.

Küreselleşme ile birlikte dünya gündeminin önemli kavramlarından biri haline gelen sürdürülebilirlik kavramı bugün birçok sektörün öncelikleri arasında. Kazanç odaklı olmayan şirketler, sadece kar elde etmeyi değil içinde bulunduğu topluma katkı sağlamayı ve çevreyi kirletmemeyi de çok önemsiyor. Ürün ve hizmetlerini geliştirirken daha çevreci, iş ortaklarının, yer aldıkları toplumun ve müşterilerinin ihtiyaçlarını daha fazla göz önünde bulunduran ve işletme maliyetleri konusunda en ekonomik çözümlere ağırlık veren şirketler, orta ve uzun vadede bu doğrultuda çalışarak rekabet gücünü koruyan, faaliyette buldukları yerlerde güvenilir olan ve itibar kazanan şirketlere dönüşür hale geldi. Şirket sürdürülebilirliği ya da kurumsal sürdürülebilirlik de denen bu sürece firmaların ihtiyaç duymalarının en önemli

The concept of sustainability, which has become one of the important concepts of the agenda of the world in conjunction with globalization, is one of the priorities of many sectors today. The companies that are not only focused on generating income attach importance not only to profit, but also to contribute to the society and to apply practices that do not harm the environment. The companies, which focus their attention on more environmental-friendly practices while developing products and services, take the needs of their business partners, the society and customers into consideration, and find the most cost effective solutions in terms of operating expenses, have turned into reliable and reputable companies that preserve their competitive capacities at their place of business by putting efforts accordingly in the medium and long





sebepleri arasında küresel yapıya kavuşan firmaların toplumsal ve çevresel sorumluluklar yüklenmesi, kompleks üretim süreci nedeniyle tüm tedarik zinciri sürecinden sorumlu olmaları, gelişen teknolojiyle birlikte iletişim kanallarının etkinliği sebebiyle şirketlerin yer aldığı coğrafyada çok daha dikkatli olmaları yer alıyor. Tüketicilerin artan bilinçleri de şirketleri sürdürülebilirlik alanında adım atmaya yönlendiren en önemli nedenler arasında yer alıyor.

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK UYGULAMALARI İÇİN EN UYGUN SEKTÖR LOJİSTİK

Gelişmiş küresel pazarların en aktif oyuncularından olan lojistik sektörü de daha ekonomik, daha çevresel ve daha sosyal sürdürülebilir bir yapıya kavuşmak için yoğun bir çaba içerisinde. Çünkü lojistik gelişmişliğinin göstergeleri, yüksek iş hacmi olduğu kadar lojistik altyapının güçlülüğü ve sistem kalitesine verilen önem olarak ortaya çıkıyor. Bu da sürdürülebilir bir şekilde

term. One of the most important reasons of necessity of this process for these companies, which is also called company sustainability or organizational sustainability, is that global companies undertake social and environmental responsibilities, that they are responsible for the entire supply chain due to complex production processes, and they are much more diligent in the geography where they are located due to effectiveness of communication channels as a result of developing technology. The increasing awareness of the consumers is one of the most important reasons that motivate the companies to take steps in the field of sustainability.

LOGISTICS IS THE MOST SUITABLE SECTOR FOR SUSTAINABILITY PRACTICES

The logistics sector stakeholders, one of the most active actors of the developed global market, endeavor to have a more economical, environmental and social sustainable structure, as the indicators of logistics development capacity are high business volume as well as the strength of logistics substructure and system quality. This means that the companies, which aim to develop sustainably, should properly manage their logistic operations and provide necessary substructure for sustainability besides attaching importance to business volume. The logistics sector is rather suitable for sustainability efforts, as there are many issues to be improved. Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTIKAD), an umbrella organization of the transportation and logistics sector acting in the light of this idea, has started the project for "Sustainable Logistics" certification that will be carried out according to specific requirements of the private sector in order to guide the companies displaying activities in the transportation and logistics sector towards sustainable development in cooperation with Bureau Veritas, which is an international independent certification and supervision establishment with a long-lasting history of 186 years. With this project, the companies shall be evaluated and examined under the title of "Sustainable Logistics Supervision" in terms of the sustainability commitment of the management and the methods of the company with regard to the managements of environment, energy, occupational safety and health, employee rights, road safety, asset and customer feedback. Following the supervision process, the companies, which meet the requirements, will become eligible for the certificates.

"GLOBAL ACTORS DISCUSS SUSTAINABILITY IN LOGISTICS"

The introductory seminar of "Sustainable Logistics Certificate" organized with cooperation of UTIKAD and Bureau Veritas was held with participation of the members of UTIKAD. Seçkin Demiralp, Bureau Veritas's Director of Certification Department, Burcu Mutman Boran Bureau Veritas's Director of Business Development, and Cavit Uğur, UTIKAD's General Director, participated in the seminar where Turgut Erkeskin, UTIKAD's Chairman of the Board of Directors, attended as the moderator. The seminar attracted intensive attention of the members of UTIKAD and invited guests. Turgut Erkeskin, UTIKAD's Chairman of the Board of Directors, stated in his opening speech that sustainable strategies should be developed



gelişmek isteyen şirketlerin, iş hacmine önem vermekle birlikte lojistik operasyonlarını doğru yönetmeleri ve sürdürülebilirlik için gerekli altyapıyı sağlamaları gerektiğine işaret ediyor. Lojistik sektörü sürdürülebilirlik çalışmaları yapılması için oldukça uygun bir sektör. Çünkü iyileştirilmesi gereken birçok konu var. Bu düşünceden hareket eden taşımacılık ve lojistik sektörünün çatı kuruluşu Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD), 186 yıllık bir geçmişe sahip uluslararası bağımsız belgelendirme ve denetim kuruluşu Bureau Veritas ile iş birliğine giderek, lojistik ve taşımacılık sektöründe yer alan firmaları sürdürülebilir büyümeye yönlendirmek için sektöre özel gerekliliklere göre yapılacak olan “Sürdürülebilir Lojistik” belgelendirmesi çalışmasını başlattı. Çalışma ile firmalar “Sürdürülebilir Lojistik Denetimi” başlığı altında, yönetimin sürdürülebilirlik ile ilgili taahhüdü, firmanın; çevre, enerji, iş sağlığı güvenliği, çalışan hakları, yol güvenliği, varlık ve müşteri geri bildirim yönetimleri değerlendirme kapsamında incelenecek. Denetim süreçlerinin ardından, uygun görülen firmalar belgelerini almaya hak kazanacak.

“KÜRESEL AKTÖRLER LOJİSTİKTE SÜRDÜRÜLEBİLİRLİĞİ KONUŞUYOR”

UTİKAD ve Bureau Veritas işbirliğiyle hazırlanan “Sürdürülebilir Lojistik Belgesi”nin tanıtım semineri UTİKAD üyelerinin katılımıyla gerçekleştirildi. UTİKAD Yönetim Kurulu Başkanı Turgut Erkeskin’in moderatörlüğünü yaptığı seminere, Bureau Veritas Belgelendirme Departman Müdürü Seçkin Demiralp, Bureau Veritas İş Geliştirme Müdürü Burcu Mutman Boran ve UTİKAD Genel Müdürü Cavit Uğur katıldı. Seminere UTİKAD üyesi firmaların ve davetlilerin ilgisi yoğundu. UTİKAD Yönetim Kurulu Başkanı Turgut Erkeskin seminerin açılışında yaptığı konuşmada, “Ekonomide büyümenin ve refahın sağlanabilmesi için lojistik hizmetlerde devamlılığı yani sürdürülebilir stratejileri geliştirmemiz gerekiyor. Artık hiç kimse günübürlük başarılarla rekabetçi pazar ortamında kalıcı olamıyor. Küresel aktörler ‘lojistikte sürdürülebilirliği’ konuşuyor. UTİKAD olarak lojistikte sürdürülebilir bir geleceğin inşası için üstümüze düşen sorumluluğun bilinciyle sürdürülebilir politikaları temel öncelik olarak belirledik. Sürdürülebilir Lojistik Belgesi

for uninterrupted logistics services in order to provide economic growth and welfare. Turgut Erkeskin, who added that persistency could no longer be achieved with one-day accomplishments in this competitive market and global actors have been discussing “sustainability in logistics”, said the following: “We, as UTİKAD, specified sustainable policies as the main priority since we are aware of our responsibility for building a sustainable future in logistics. Sustainable Logistics Certificate is one these efforts. There are a lot of components for assuring sustainable companies. UTİKAD and Bureau Veritas brought these components together and prepared a certificate that fully meets the requirements of the logistic sector. The companies will step forward when they apply the criteria specified in this certificate. We hope that all of our 410 members will obtain this certificate. We aim to assure that our certificate shall be valid throughout the world within the framework of our communications with FIATA. In September, we plan to launch our certificate to the world at FIATA World Congress in Taiwan”.

“THE CERTIFICATE IS PREPARED ACCORDING TO THE REQUIREMENTS OF THE LOJISTICS SECTOR”

Turgut Erkeskin, UTİKAD’s Chairman of the Board of Directors, stated that the companies, which have aimed sustainability in the recent years, would seriously wend their way. He recorded that sustainable development has many components and UTİKAD and Bureau Veritas brought these components together and prepared a certificate that fully meets the requirements of the logistic sector. Turgut Erkeskin, who expressed that the companies would step forward in competition when they apply the criteria specified in this certificate, said the following: “There are a lot of benchmarks for assuring sustainability from performance of work to personnel management and from environment to legislation. The business world does not only require perfect performance of the services that they need while working with logistic service providers, but also sustainability of the services. When our member companies apply the criteria specified in Sustainable Logistics Certificate, they will see that their effectiveness will be permanent and they will be preferable. UTİKAD develops products that will meet the needs of all members. The criteria specified in Sustainable Logistics Certificate can appeal to a company with three employees as well as a company with thousands of employees”.

SEÇKİN DEMİRALP: “OUR AIM IS TO INCLUDE ALL MEMBERS OF UTİKAD IN THIS PROJECT”

Seçkin Demiralp, Bureau Veritas’s Director of Certification Department, said that this certificate reflects all elements of the logistics sector that were examined one-by-one in cooperation with UTİKAD. Seçkin Demiralp, who emphasized that the certificate consists of sector-specific standards instead of general standards, said the following: “Our cooperation with UTİKAD is precious. The most important objective of this project is to raise awareness in the entire sector. As in the definition of sustainability, we aim to support/develop small steps that are taken at the companies under economic, social and environmental topics and coronate

de bu çalışmalardan biri. Firmaları sürdürülebilir kılmanın birçok bileşeni var. UTİKAD ile Bureau Veritas'ın da bu bileşenleri bir araya getirerek tamamen lojistik sektörünün ihtiyaçlarını karşılayan bir belge hazırladı. Firmalar bu belgede yer alan kriterleri uyguladığında rekabette bir adım öne çıkacaktır. 410 üyemizin hepsinin bu belgeyi almasını arzu ediyoruz. FIATA ile yaptığımız temaslar çerçevesinde de belgemizin tüm dünyada geçerli olmasını sağlamayı hedefliyoruz. Eylül ayında Tayvan'daki FIATA Dünya Kongresi'nde belgemizin Dünya lansmanını yapmayı planlıyoruz" dedi.

"BELGE, LOJİSTİK SEKTÖRÜNÜN İHTİYAÇLARINA UYGUN HAZIRLANDI"

UTİKAD Başkanı Erkeskin, son yıllarda sürdürülebilirliği hedef alan firmaların ciddi anlamda yol kat edeceğini belirterek, firmaları sürdürülebilir kılmanın ise birçok bileşeni olduğunu ve UTİKAD ile Bureau Veritas'ın da bu bileşenleri bir araya getirerek tamamen lojistik sektörünün ihtiyaçlarını karşılayan bir belge hazırladığını kaydetti. Firmaların bu belgede yer alan kriterleri uyguladığında rekabette bir adım öne çıkacağını ifade eden Erkeskin, şunları dile getirdi: "Sürdürülebilirliği sağlamak için iş yapış şekli, personel yönetimine, çevreden mevzuata kadar birçok kıstas var. İş dünyası da lojistik hizmet üreticileri ile çalışırken sadece ihtiyaç duydukları servisleri eksiksiz yerine getirmesine bakmıyor, hizmeti sürdürülebilir kılıp kılamayacaklarını da inceliyorlar. Firmalarımız, Sürdürülebilir Lojistik Belgesi'ndeki kriterleri uyguladığında verimliliklerinde kalcılığını sağladıklarını görecekler ve tercih edilebilir olacak. UTİKAD tüm üyelerinin ihtiyacını kapsayacak ürünler ortaya çıkarıyor. Sürdürülebilir Lojistik Belgesi'ndeki kriterler üç kişilik bir firmaya da hitap ettiği gibi, binlerce çalışanı olan firmayı da kapsıyor" diye konuştu.

SEÇKİN DEMİRALP: "UTİKAD'IN TÜM ÜYELERİNİN BU PROJEYE DAHİL OLMASI HEDEFİMİZ"

Bureau Veritas Belgelendirme Departman Müdürü Seçkin Demiralp UTİKAD ile gerçekleştirilen işbirliğinde lojistik sektörünün tüm unsurlarının tek tek incelenerek bu belgeye yansıtıldığını söyledi. Belgenin genel geçer standartlar içermediğine, tamamen sektöre özel olduğuna vurgu yapan Demiralp şunları söyledi: "UTİKAD ile yaptığımız işbirliği çok değerli. Bu projenin en önemli hedefi, tüm sektöre bir bilinç kazandırabilmek. Sürdürülebilirliği tanımında olduğu gibi ekonomik, sosyal ve çevre başlıkları ile kapsayan bir çalışma ile firmalarda atılan ufak adımları desteklemek/geliştirmek, iyi uygulama diyebileceğimiz çalışmaları belgelendirme ile taçlandırmayı hedefliyoruz. UTİKAD'ın tüm üyelerinin bu projeye dahil olması hedefimiz. Firmalara sertifikalandırma sürecine girmeden önce belirlediğimiz gereklilikleri anlatan bir sunum gönderiyoruz. Sonrasında denetim gerçekleştiriyoruz. Firmaların en az yüzde 60 başarı göstermeleri gerekiyor belgelendirmeye önerilmemiz için. Başarı puanlarına göre Altın, Gümüş ve Bronz seviye olarak derecelendirme yapıyoruz. Belgelendirme üç yıllık süreci kapsıyor, ilk yıl belgelendirmeye hak kazanan firmaların sonraki iki yıl boyunca yine aynı gerekliliklere göre denetimlerini gerçekleştiriyoruz ve uygulamaların sürekliliğini takip ediyoruz."

Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi (UNGC) Tedarik Zinciri Sürdürülebilirliği Danışma Kurulu Üyesi Aysun Sayın: "BSR SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK İÇİN PRATİK ADIMLAR ÖNERİYOR"

Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi'ne 130 ülkede 10 binden fazla kurum imzacı ve tedarik zinciri bu sözleşmenin 10 temel ilkesi içinde yer alıyor. Birleşmiş

these efforts of good practices with certification. Our aim is to include all members of UTIKAD. We send a presentation of the requirements that are specified before certification process to the companies, and then, supervise the companies. The companies should succeed at least 60% for certification. According to their success rates, we rank them as Gold, Silver and Bronze. The certification includes a three-year period. During the first year, we supervise the companies that are entitled for the certification. In the next two years, we supervise them according to the same requirements and follow-up sustainability of their practices."

Aysun Sayın, Member of Consultative Committee for Supply Chain Sustainability of the United Nations Global Compact (UNGC): "BSR RECOMMENDS PRACTICAL STEPS FOR SUSTAINABILITY"



More than 10 thousand establishments in 130 countries are parties of the United Nations Global Compact, and supply chain is stipulated among 10 main principles of the UNGC. The United Nations Global Compact defines sustainability in supply chain as "promoting management of environmental, social and economic impacts of products and services during their lifecycle and good

management practices". In "Sustainability of Supply Chain: A Practical Guide to Continuous Improvement" prepared according to the United Nations Global Compact with the support of Business for Social Responsibility (BSR), practical steps are recommended to the companies, which substantially display purchasing activities, to include sustainability in their supply managements. These steps are defined as follows: (i) undertake; (ii) evaluate; (iii) define; and (iv) apply, assess and inform. In 2013, the UNGC established a sustainability work group in Turkish supply chain. The members of the work group are involved in different sectors. In principle, our efforts aim both to carry the global agenda into Turkey and increase the capacity of member companies by meeting with the bodies, which have expertise in the fields that are required by our work group members. At the same time, we aim to remind the business world that they are responsible for supply chain and provide them various examples of good practices on how they may fulfill their responsibilities through the events that are organized every year. When "Global Corporate Sustainability Report", which is annually issued by the UNGC, is diligently reviewed, it is seen that the companies generally have undertakings and policies in the fields of human rights, labour, environment protection and anti corruption, referenced according to the UNGC, but there are important deficiencies when it comes to following-up business practices and defining the steps that require action for these purposes, especially from the suppliers. In our work group, we discuss how 10 main principles of the UNGC can be disseminated in supply chain and what kind of effects can be created as a result. ■

Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi (Global Compact) tedarik zincirinde sürdürülebilirliği, “ürün ve hizmetlerin yaşam döngüsü boyunca çevresel, sosyal ve ekonomik etkilerin yönetimi ve iyi yönetim uygulamalarının teşvik edilmesi” olarak tanımlanıyor. Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi tarafından Business for Social Responsibility (BSR) desteği ile hazırlanan “Tedarik Zinciri Sürdürülebilirliği: Sürekli İyileştirme için Pratik Rehber”, önemli miktarda satın alma faaliyetinde bulunan şirketlere sürdürülebilirliği tedarik yönetimine dâhil edebilmeleri için pratik adımlar öneriyor. Bu adımlar: Taahhüt et, Değerlendir, Tanımla ile Uygula, Ölç ve Bildir. 2013 yılında UNGC Türkiye tedarik zincirinde sürdürülebilirlik çalışma grubunu kurdu. Grupta farklı sektörden imzacılar var. Temelde çalışmalarımız hem küresel gündemi Türkiye’ye taşımak hem de çalışma grubu üyelerimizin ihtiyaç duyduğu gelişim alanlarında uzman kurumlarla bir araya gelerek imzacı şirketlerin kapasitesini artırmak. Aynı zamanda da her yıl düzenlenen etkinlikler ile iş dünyasına tedarik zincirinden sorumlu olduklarını hatırlatmak, nasıl sorumluluklarını yerine getireceklerine dair alanda iyi uygulama örnekleri ile buluşturmak. Her yıl UNGCS tarafından hazırlanan “Global Corporate Sustainability Report” çalışmasını daha dikkatli incelediğimizde, genelde şirketlerin insan hakları, çalışan hakları, çevre koruma, yolsuzlukla mücadele alanlarında sözleşmeye referans veren taahhütlerinin ve buna yönelik politikalarının olduğunu ama iş uygulamada izleme ve özellikle tedarikçisinden bu konularda aksiyon bekleyecek adımları tanımlamaya geldiğinde önemli eksiklerin bulunduğu tespit ediliyor. Biz çalışma grubumuzda küresel ilkeler sözleşmesinin 10 temel ilkesinin tedarik zincirinde nasıl yaygınlaştırılabileceğini ve bununla nasıl bir etki oluşturulabileceğini ele alıyoruz. ■

BUREAU VERITAS’IN SÜRDÜRÜLEBİLİR LOJİSTİK BELGELENDİRMEDEKİ ANA KONULARI

ÇEVRESEL

- Çevre Yönetim Sistemi (ISO 14001)
- Enerji Yönetimi (ISO 50001)
- Yol Güvenliği Yönetimi (ISO 39001)

SOSYAL

- Sağlık ve Emniyet Yönetimi (OHSAS 18001)
- Çalışan Hakları (SA8000)
- Müşteri Şikayetleri Yönetimi (ISO 10002)

EKONOMİK/YÖNETSEL

- Üst Yönetim Taahhüdü
- Doküman ve Kayıt Yönetimi (ISO 9001)
- Varlık Yönetimi (ISO 55011)
- Yasal Gereklilikler

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK YAKLAŞIMINDAN BEKLENELEN FAYDALAR

- Maliyet Tasarrufu
- Sermaye Kaynaklarına Ulaşmak
- Sektörel Standartların Belirlenmesinde Söz Sahibi Olmak
- Kurumsal İtibarın Artırılması
- Pazar Avantajları
- Etik Değerlere Duyarlı Yatırımcıları Cezbetme

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK NE DEĞİLDİR?

- Kısa dönemli bakış açısı değildir.
- Sadece büyük ölçekli işletmelerin sorumluluğu değildir.
- Şirketlerin tek başına yüklenebilecekleri bir sorumluluk değildir.
- Varılacak son nokta değildir.
- Sadece doğal çevreyi korumak değildir.
- Sadece maliyet tasarrufu sağlamak değildir.
- Sadece operasyonel süreçlerin geliştirilmesi ile sınırlı değildir.

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİĞİN 4 TEMELİ

Paydaşlar ve Kurumsal Sorumluluk:

Paydaşlar, Sendikalar, Kamu Otoriteleri ve İşgücü, Sektörel Birlikler

Ayakizi: Karbon, Su, Enerji ve Çevresel

Etki : Çevresel etkisi düşürülmüş üretim

Sektörel Kaynak Yönetimi ve

İzlenebilirlik: Sürdürülebilir Kaynaklar

Sosyal Sorumluluk ve Sürdürülebilir

Tedarikçiler: İşçi yönetiminde iyi uygulamalar, iş yerinde insan haklarının gözetimi ve adil iş uygulamaları

BUREAU VERITAS’S MAIN TOPICS ON SUSTAINABLE LOGISTICS DOCUMENTATION

ENVIRONMENTAL

- Environment Management System (ISO 14001)
- Energy Management (ISO 50001)
- Road Safety Management (ISO 39001)

SOCIAL

- Health and Security Management (OHSAS 18001)
- Employee Rights (SA8000)
- Customer Complaint Management (ISO 10002)

ECONOMICAL/ADMINISTRATIVE

- Senior Management Undertaking
- Document and Record Management (ISO 9001)
- Asset Management (ISO 55011)
- Legal Requirements

THE EXPECTED BENEFITS OF SUSTAINABILITY APPROACH

- Cost Saving
- Attaining Capital Resources
- Closely Being Involved with the Decisions of Sector-Specific Standards
- Increasing Organizational Reputation
- Market Advantages
- Attracting Investors Who Are Aware of Ethical Values

WHAT SUSTAINABILITY DOES NOT MEAN?

- It is not a short-term perspective.
- It is not only the responsibility of large-scale enterprises.
- It is not a responsibility of which companies can undertake alone.
- It is not the end-point to be attained.
- It is not only protecting natural environment.
- It is not only obtaining cost saving.
- It is not limited with developing operational processes only.

4 MAIN ELEMENTS OF SUSTAINABILITY

Stakeholders and Organizational

Responsibility: Stakeholders, Unions, Public Authorities and Labor Force, Sector-Specific Unions

Footprint: Carbon, Water, Energy and

Environmental Impact: Production with Decreased Environmental Impact

Sector-Specific Resource Management and Traceability:

Sustainable Resources

Social Responsibility and Sustainable

Suppliers: Best Practices in Occupational Health and Safety, Observing Human Resources at Workplace and Fair Business Practices

SEKTÖREL EĞİTİMİN DOĞRU ADRESİ

UTİKAD, üstlendiği misyon çerçevesinde kalifiye insan kaynağı eksikliğini gidermek ve sektöre nitelikli personel kazandırmak için eğitim çalışmalarına devam ediyor. Her ay düzenlediği kişisel gelişim ve mesleki eğitim seminerleriyle bugüne kadar binlerce kişiye sertifika veren UTİKAD, genel katılıma açık eğitimlerin yanı sıra kurumların ihtiyaçlarına özel kurum içi eğitimler de düzenliyor.



UTİKAD verdiği eğitimlerin yanı sıra meslek liseleri, meslek yüksekokulları ve üniversiteler tarafından hazırlanan çeşitli etkinlik ve projelerin içerisinde de yer alarak öğrencilere destek oluyor. Ayrıca her yıl üç farklı okulun lojistik bölüm birincilerine verilen "Ahmet Kartal Başarı Ödülü" ile öğrencilere hem maddi, hem de istihdam desteği sağlıyor. Bu kapsamda, 2014 yılında Yeditepe Üniversitesi, Okan Üniversitesi ve Beykoz Lojistik Meslek Yüksekokulu birincilerine ödülleri verildi. 2015 yılında "Ahmet Kartal Başarı Ödülü" verilecek okullar ise; Bilgi Üniversitesi, İzmir Yaşar Üniversitesi ve Mersin Üniversitesi olarak belirlendi.

SEKTÖR YENİ YAYINLARLA BESLENİYOR

Taşımacılık ve lojistik sektörünün başucu kitapları olarak değerlendirilen UTİKAD Yayınları, lojistik meslek liseleri, meslek yüksekokulları ve üniversitelerde ders kitabı olarak okutuluyor ve eğitim dünyası tarafından referans yayınlar olarak kabul ediliyor. Yeni yayınlarla sektörü beslemeye devam eden UTİKAD, yakın zamanda, dünyadaki lojistik üsler, limanlar ve ulaştırma politikalarının işlendiği "Küresel Lojistik" kitabını İngilizce'ye çevirerek tüm dünya ile paylaştı. Kitap, özellikle yakın coğrafyamız ile Kafkasya ülkeleri için önemli bir başvuru kaynağı niteliği taşıyor. UTİKAD tarafından yeni çıkarılan bir diğer eser de "Lojistik Merkez Yönetimi Kuruluş Metodolojisi ve Performans Göstergeleri" kitabı oldu. Son dönemde Türkiye'nin gündeminde sıklıkla yer alan lojistik master planlama ve lojistik merkez yapılanmasının işlendiği kitapta aynı zamanda zenginleştirilmiş performans göstergeleri de yer alıyor. UTİKAD yeni yayınlarıyla, sektörel kitap sayısını 9'a çıkarmış oldu.

UTİKAD FIATA LOJİSTİK AKADEMİSİNDE

Mesleki eğitim konusunda yaptığı başarılı çalışmalarla sadece Türkiye'de değil dünyada da kendinden söz ettiren UTİKAD, FIATA tarafından yeni kurulan Lojistik Akademisi Çalışma Grubu'na davet edildi. UTİKAD Yönetim Kurulu Üyesi Kayıhan Turan'ın ülkemizi ve derneğimizi temsil ettiği FIATA Lojistik Akademisi (FLA) uluslararası eğitim projelerine başladı. UTİKAD ile FLA eğitim alanında çeşitli işbirliği projeleri geliştirecek. ■

RIGHT ADDRESS OF SECTORAL TRAINING

UTİKAD continues its training works in order to fill the gap of qualified human resources within the framework of the mission it has undertaken and bring more qualified personnel to the sector. Issuing certificates to thousands of people with personal development and vocational training seminars each month, UTİKAD also organizes special in-house trainings according to the needs of the institutions as well as trainings open to general participation.



UTİKAD supports students by taking part in various activities and projects organized by vocational high-schools, vocational schools and universities in addition to the trainings it organizes. It also supports students in terms of finance and employment with "Ahmet Kartal Merit Pay" given each year to top students in logistics departments of three different schools. In this context, the top students of Yeditepe University, Okan University and Beykoz Logistics Vocational School were awarded in 2014. Bilgi University, İzmir Yaşar University and Mersin University have been chosen for the year 2015.

THE SECTOR IS SUPPORTED BY NEW PUBLICATIONS

Considered as bedside books of transport and logistics sector, UTİKAD Publications provide school books in logistics high schools, vocational schools and universities and are accepted as reference publications by the educational world. UTİKAD which continues to support the sector with new publications has recently shared the book "Küresel Lojistik" (Global Logistics) which deals with the logistics bases in the world, ports and transportation policies with the entire world by translating it into English. The book has the characteristics of an important reference source especially for our nearby geography and the Caucasian countries. Another work newly published by UTİKAD "Lojistik Merkez Yönetimi Kuruluş Metodolojisi ve Performans Göstergeleri" (Logistics Central Management Installation Methodology and Performance Indicators). Enriched performance indicators also take part in the book where logistics master planning and logistics central planning which have lately been on Turkey's agenda are dealt with. UTİKAD have now 9 books in the sector including its new publications.

UTİKAD AT FIATA LOGISTICS ACADEMY

Having become popular not only in Turkey but also across the world with successful works it has carried out in vocational training, UTİKAD have been invited to Logistics Academy Working Team newly founded by FIATA. FIATA Logistics Academy (FLA) where UTİKAD Member of Board of Management Kayıhan Turan has represented our country and association has launched international training projects. UTİKAD and FLA will cooperate in the development of various training projects. ■

“UTİKAD EN FAZLA GELECEK VAAT EDEN DERNEKLERİN BAŞINDA GELİYOR”

International Federation of Freight Forwarders Associations (FIATA - Uluslararası Taşıma İşleri Organizatörleri Dernekleri Federasyonu) Başkanı Francesco Parisi, UTİKAD'ın, üyeleri yararına yönelik yeni girişimleri teşvik etme konusunda özellikle son yıllarda oldukça üretken olduğunu söyledi.

“UTİKAD IS ONE OF THE MOST PROMISING ASSOCIATIONS”

The President of the International Federation of Freight Forwarders Associations Francesco Parisi, stated that UTİKAD has been quite productive in recent years in terms of promoting new initiatives for the benefit of its members.



FIATA hakkında kısaca bilgi verir misiniz?

FIATA, Uluslararası Taşıma İşleri Organizatörleri Dernekleri Federasyonu'dur. 1926 yılında Viyana'da kurulan FIATA 110 ülkeden dernekleri temsil ediyor. Dolayısıyla, taşımacılık ve lojistik sektöründeki en kapsamlı sivil toplum kuruluşudur.

FIATA üyeliği şirketlere ne gibi avantajlar sağlıyor?

Taşımacılık hizmetleri sunan şirketler de FIATA'nın bireysel üyesi olabiliyor. 5 bini aşkın şirket FIATA üyesi olmayı tercih etmiştir. Bireysel üyelerin sahip olduğu avantajlar arasında, FIATA tarafından düzenli bilgi ve haber alma ile antetli kağıtlarında FIATA logosunu kullanmak yer almaktadır.

Mesleki eğitim konusunda FIATA'nın faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

Aslında FIATA'nın en güçlü ve en gelişmiş faaliyet alanlarından birini mesleki eğitim oluşturuyor. Taşımacılık konusunda verilen FIATA Diploması, yıllardır birçok kurumun ilgisini çekiyor. Her geçen gün daha fazla şirket ulusal/bölgesel FIATA kursu Diploması'nı almak için federasyonumuza başvuruyor. FIATA Diploması, yüksek standardıyla tanınan ve FIATA'ya sektörümüzdeki genç nesillerin eğitilmesi ve onlara “taşınabilir” bilgiler sunulması konusunda dünya çapında rakipsiz bir liderlik sağlayan bir belge. FIATA eğitimdeki konumunu daha da güçlendirmek için FIATA Lojistik Akademisini kurdu. Akademinin amacı, daha fazla üyeye ulaşmak ve onlara büyümelerinde yardımcı olacak araçları sunmak için yeni ürünler ve teknolojiler geliştirmektir.

Could you please briefly tell us about FIATA?

FIATA is the global federation of Freight Forwarding Associations, it was established in 1926 in Vienna, it now represents Associations from 110 Countries in the world and as such it is by far the most representative NGO of the forwarding and logistic sector

Apart from associations, private companies can become individual members to FIATA as well. What kind of advantages does FIATA membership offer to the companies?

Yes, freight forwarding companies can become individual members of FIATA and more than 5000 companies have decided to join FIATA. Individual members major advantages are to receive the regular information and news by FIATA and to be the only companies allowed to show the FIATA logo in their letterhead

We hear FIATA undertakes some substantial work in the field of vocational training. Could you please tell us about your work in this regard?

Indeed one of FIATA strongest and best developed areas of activity of FIATA is vocational training and education. The system of the FIATA Diploma in Freight Forwarding has found in the years growing interest, more and more countries apply to have their national/regional FIATA Diploma course validated by FIATA, it is known for its high standard and has contributed to give FIATA an unmatched worldwide leadership in training young generations in our industry and providing them with a “portable” knowledge.

To further enhance our position in the education, FIATA has recently established the FIATA Logistic Academy with the aim of developing new

FIATA Enstitüsü ve Çalışma Gruplarının faaliyetleri konusunda bilgi verebilir misiniz?

Bu birimler sektöre nasıl katkı sağlıyor? FIATA faaliyetlerinin amacı, gelişmeleri ve trendleri analiz etmenin yanı sıra uluslararası kamu kuruluşlarının ve özel kuruluşların da desteğini alarak enstitüleri, danışma kurulları ve çalışma grupları aracılığıyla sektöre katkı sağlamaktır. Bu birimler; farklı taşıma yöntemleri, gümrük hususları, güvenlik, hukuki konular, mesleki eğitim, uluslararası ilişkiler ve bölgeler üzerine odaklan. Derneğin herhangi bir üyesi bu birimler için danışman aday gösterebilir, yürüttükleri faaliyetlere katkıda bulunabilir ve sektör savunuculuğu karar sürecine katılabilir.

12 yılın ardından Türkiye FIATA Dünya Kongresi'ne yeniden ev sahipliği yaptı.

Kongre'yi nasıl buldunuz?

İstanbul'da düzenlenen 2014 FIATA Dünya Kongresi, katıldığım bu tarz etkinlikler arasında en başarılılardan biriydi ve katılımcı sayısı açısından 1000'i aşkın katılımcı vardı. 2009 küresel krizinden beri böyle bir rakamla karşılaşmamıştık. Pek çoğumuz için unutulmaz bir etkinlik olduğuna inanıyorum.

Temsil ettiğiniz 150 ülkeden biri olarak Türkiye sizce nasıl bir konumda?

Türkiye'yi diğer ülkelerden farklı kılan özellikleri var mı? Türkiye coğrafi konumu ile bin yıldır ticaret açısından kilit bir noktada bulunuyor. FIATA açısından bakacak olursak Türkiye, FIATA'nın dört bölgesi (Avrupa, Asya Pasifik, Afrika, Orta Doğu) arasından 3'ü için harika bir kesişim noktası. Bu, FIATA'nın faaliyet gösterdiği bölgelerin büyük bir kısmı arasında Türkiye'nin önemli bir köprü görevi gördüğü anlamına geliyor. Kültürel açıdan da aynı durum geçerli.

UTİKAD'ın (Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği) çalışmalarıyla ilgili görüşleriniz neler?

Ev sahibi ve organizasyon komitesi olarak 2014 FIATA Dünya Kongresi'nde UTİKAD'ın çıkardığı harika işe bizzat şahit oldum. UTİKAD ekibinin bu faaliyette ne kadar verimli çalıştıklarına hayret ettim. Ayrıca, UTİKAD'ın üyelerinin yararına yönelik yeni girişimleri teşvik etme konusunda özellikle son yıllarda oldukça üretken olduğunu görüyorum. Buna örnek olarak UTİKAD'ın Bureau Veritas ile birlikte geliştirdiği Sürdürülebilirlik Sertifikası gösterilebilir. UTİKAD bizce FIATA üyeleri arasında en fazla gelecek vaat eden derneklerden başında geliyor. Diğer pek çok derneğin UTİKAD'ı örnek alabileceğini düşünüyoruz. FIATA faaliyetlerine olan katkılarından dolayı UTİKAD'a müteşekkirimiz. ■

products and new technologies in education in order to reach even more members and provide them the necessary tools to grow.

Could you please brief us on the activities of FIATA Institute and Working Groups? How do these bodies prove useful for the industry?

FIATA's typical activity is to analyze developments and trends and advocate for the interest of our industry with international public and private organizations through its Institutes, Advisory Bodies and Working Groups. These Bodies are dedicated to focus on different transport modalities, customs matters, security and safety, legal matters, vocational training, international affairs and regions. Any association member can nominate advisors to any of the Bodies and contribute to the activity carried on by them as well as participate to the industry advocacy decision making process.

After 12 years, Turkey hosted FIATA World Congress once again. What did you think of the Congress?

FIATA World Congress 2014 held in Istanbul has been one of the most successful since I attend such events and, in terms of number of participants, it has been able to attract over 1000 registered attendees, a number we had not seen since the world crisis of 2009. I am sure for most of us it will remain as an unforgettable event.

As one of the 150 countries you represent, where do you see Turkey? Would you say that Turkey has some qualities that distinguish it from other countries? If yes, what would these qualities be?

Turkey has a geographical position which has contributed to make it one of the most important crossroads of trade for millennia.

In particular, as far as FIATA is concerned, Turkey is located as a perfect hub for 3 out of four of the Regions FIATA is divided by, Europe – Asia Pacific – and Africa Middle East. This means Turkey is really playing an important role as a bridge – also a cultural bridge – between the vast majority of FIATA's constituency.

What do you think of UTİKAD's (Association of International Forwarding and Logistics Service Providers) work?

I have personally experienced UTİKAD excellent work performed as hosting and organizing committee of the FIATA World Congress 2014. I was amazed about the effectiveness of UTİKAD team work in this particular occasion.

Additionally I have seen UTİKAD, especially in recent years, extremely proactive in promoting new initiatives in the interest of their members. One good example is the Sustainability Certification UTİKAD has developed together with Bureau Veritas.

We consider UTİKAD as one of the most forward looking associations among the FIATA members and think many other associations could consider UTİKAD as a success case to be looked at. We really appreciate UTİKAD contribution to FIATA's activities. ■

FIATA DİPLOMASI, YÜKSEK STANDARTLARIYLA TANINMAKTA VE FIATA'YA SEKTÖRÜMÜZDEKİ GENÇ NESİLLERİN EĞİTİLMESİ VE ONLARA "TAŞINABİLİR" BİLGİLER SUNULMASI KONUSUNDA DÜNYA ÇAPINDA RAKİPSİZ BİR LİDERLİK SAĞLAMAKTADIR.

DIPLOMA COURSE VALIDATED BY FIATA, IT IS KNOWN FOR ITS HIGH STANDARD AND HAS CONTRIBUTED TO GIVE FIATA AN UNMATCHED WORLDWIDE LEADERSHIP IN TRAINING YOUNG GENERATIONS IN OUR INDUSTRY AND PROVIDING THEM WITH A "PORTABLE" KNOWLEDGE.

SORUMLULUKLAR GÜVENCE ALTINDA!

SİGORTALI KONŞİMENTO NEDİR?

WHAT DOES INSURED BILL
OF LADING MEAN?

RESPONSIBILITIES
ARE WARRANTED!

Sigortalı konşimento, üyelerimizin taşımacılık faaliyetleri sırasında üstlendikleri sorumlulukları, konşimento (FBL'ler: FIATA, CMR, CIM, Deniz ve Hava Konvansiyonları, IATA konşimentoları: UTİKAD navlun sevkiyatı kuralları, CMR, CIM, Deniz ve Hava Konvansiyonları, FIATA FCR'leri: UTİKAD navlun sevkiyatı kuralları, FIATA FCR şartları, CMR, CIM, Deniz ve Hava Anlaşmaları) bazında sigorta teminatı altına alan bir üründür. 5 yıl kadar önce hayata geçirilen ve üyelerimizden büyük talep gören bu ürün, her yıl geliştirilerek üyelerimizin kullanımına sunulmaya devam edilmektedir.

Freight Forwarder, FBL'yi yayımlamakla, malın idaresinden, teslim alındığı yerden, FBL'de belirtilen teslimat yerine kadar, işi yapma ve/veya kendi adı altında tüm nakliyenin işleyişini kontrol etme görevini üstlenir. FBL'in şartlarına bağlı olarak freight forwarder, nakletme esnasında görevli olan tarafların ve acentalarının veya bu FBL de gösterilen şartların işleyişinde freight forwarder'ın hizmetlerinden yararlandığı herhangi başka birinin yaptığı işleri ve kusurları kendisinin gibi kabul ederek bunlardan sorumlu olacaktır. Bu şartlar altında freight forwarder'ın mal üzerindeki sorumluluğu, malın idaresini aldığı andan, malı teslim ettiği ana kadar süren zaman dilimini kapsar. Teslimatta kayıp, hasar veya gecikme, mal freight forwarder'ın idaresi altında iken meydana gelmişse, freight forwarder teslimattaki bu gecikmeden sorumlu olacağı gibi, aynı zamanda mala gelen hasar veya malın kaybindan da sorumlu olacaktır. Bu hizmet, dünyanın en eski ve büyük brokerlarından birisi olan Gras Savoye Willis Hellas firması işbirliğiyle, Mena, Asya ve Türkiye'de sigorta hizmeti veren Orient Sigorta A.Ş. üzerinden üyelerimize sunulmaktadır. UTİKAD tarafından temin edilen FIATA ve UTİKAD logolu taşıma senetleri ile yapılan karayolu, havayolu, denizyolu, demiryolu veya kombine tüm taşımalarda geçerlidir.

SİGORTALI KONŞİMENTONUN KAPSAMI NEDİR?

Sigortalı Konşimento, lojistik servis sağlayıcısının (taşıma işleri organizatörünün), nakledilen emtiaya, sigorta süresi içinde ve geçerli coğrafi sınırlar dahilinde gelen fiziksel ziyan ya da zarar için sigortalı hizmetlere ilişkin sorumluluğunu, sigortalı taşıma senedi başına 100 bin Dolar'a kadar temin etmektedir. Teminat ayrıca, lojistik servis sağlayıcısının,

Insured bill of lading is a product that warrants the responsibilities, which are undertaken by our members during transportation activities, based on bill of lading (FBLs: FIATA, CMR, CIM, International Conventions on the Carriage of Goods by Air and Sea, IATA bill of lading; UTIKAD Rules for Freight Forwarding Services, CMR, CIM, Sea and Air Agreements). This product that was started to be provided 5 years ago and is largely demanded by our members is developed each year and put into use of our members. Upon issuing the FBL, the Freight Forwarder undertakes the responsibility for performing the work starting from taking over the management of the goods and/ or controlling the operation of the entire transportation under his name from the place of taking delivery to the place of delivery. Based on the terms of FBL, the freight forwarder shall be responsible for the works and failures of the parties and agencies responsible during transportation or any other person who provides services to the freight forwarder in the operation of the terms and conditions indicated in the FBL by accepting them as his own works and failures. Under these circumstances, the responsibility of the freight forwarder for the goods includes the timeframe starting from taking over the management of the goods until the time of delivery of the goods. If the loss, damage or delay in delivery occurs when the goods are under the management of the freight forwarder, the freight forwarder shall be responsible for the delay in delivery as well as the loss or damage of the goods. This service is provided to our members through Orient Sigorta A.Ş., providing services in Mena, Asia and Turkey, in cooperation with a company called Gras Savoye Willis Hellas, one of the oldest and the largest brokers of the world. It is valid for all transportations by land, air, sea or rail or combined transportations that are performed with transportation bills with FIATA and UTIKAD logos provided by UTIKAD.



sigorta süresi içerisinde herhangi bir çalışanın ya da herhangi bir alt yüklenicinin kusurlu bir eylem ve/veya hata ve/veya ihmali sonucu müşterisinin maruz kaldığı mali kayıplara ilişkin sorumlulukları için genişletilmiştir. Hasar önleme masrafları 50 bin Dolar'a kadar poliçe altında temin edilmektedir. Yine önemli bir risk olan dolaylı kayıplar ikincil, bağlantılı zarar, teminata dahil edilmiştir. Bilindiği gibi herhangi bir etkinin dolaylı olarak da ortaya çıkartacağı zararlardan da taşımacılar sorumlu tutulabilmektedir. Hasarlandığı için üretimin durmasına ve şirketin zararına neden olan bir makine, lojistik servis sağlayıcısına fiziksel hasarın yanı sıra dolaylı hasar talebi olarak yönlenebilir. Freight forwarder'ın Genel Avarya ve Kurtarma Masraflarına katılımının talep edilmesi durumunda, sigortalı konşimento teminatı altında geçerli sigorta süresi ve coğrafi alan dahilinde olay başı 250 bin Dolar'a kadar teminat garantisi verilmektedir.

POLİÇE MUAFİYETİ NE KADARDIR?

Tek bir olaydan kaynaklanan beher hasar için üye başına 2 bin 500 Dolar muafiyet bulunmaktadır. Hatalar ve Atlamalar teminatı altında konşimentosuz teslim nedeniyle yönlenebilecek hasar taleplerinde muafiyet 5 bin Dolar'dır.

NEDEN TERCİH EDİLMELİDİR VE NASIL TEMİN EDİLİR?

UTIKAD tarafından temin edilen sigortalı taşıma senedi, piyasadaki diğer sorumluluk sigortalarının aksine, yıllık bir prim ödemesi gerektirmemektedir. Düzenlenen her bir taşıma senedi başına ödenecek prim, birim maliyetinin de hesaplanabilir olması açısından avantaj sağlar. Kullanımı oldukça kolaydır. Dileyen tüm üyelerimizin sigortalı konşimento veya FCR'yi satın alarak kullanması, sigorta teminatının alınması için yeterlidir. UTIKAD'dan istenen miktarda ve set halinde kolaylıkla temin edilebilir. Nakliyat öncesi, sigortacıya bilgi verme yükümlülüğü getirmez. Tüm bankalar tarafından kabul gören, dünyada da geçerli ve prestijli bir evrak olan sigortalı taşıma senetleri ile yapılacak taşımalarda, üyelerimizi üstlendikleri sorumlulukları, sigortacıya aktarma rahatlığı yaşar. ■

WHAT IS THE EXTENT OF INSURED BILL OF LADING?

Insured Bill of Lading warrants the responsibility of Logistic Service Provider (Transportation Organizer) for insured services of transported commodity up to 100 thousand USD of insured transportation bill against physical losses and damages within the insured period and applicable geographical territory. In addition, the warranty is extended for responsibilities related to financial losses suffered by the customer of the Logistic Service Provider as a result of inaccurate action and/ or failure and/ or negligent act of any employee or subcontractor within the insured period. Loss prevention costs are warranted up to 50 thousand USD under the policy. The consequential losses and collateral damages that are also considered as important risks are included in the warranty. As it is known, the transporters can also be held liable for the losses that indirectly arise from any impact. For example, damaged machinery, which may result with cessation of production and losses for a company, can be claimed from the Logistic Service Provider as claims for physical damages as well as consequential losses. In the case that it is claimed from the freight forwarder to contribute to the General Average and Salvage Charges, warranty is provided up to 250 thousand USD per incident under insured bill of lading warranty based on the validity period of the insurance and within the geographical territory.

WHAT IS THE AMOUNT OF POLICY EXEMPTION?

The amount of policy exemption is 2 thousand 500 USD for each damage that arise from a single incident. In addition, the amount of policy exemption in claims for damages that arise from delivery without bill of lading is 5 thousand USD under Failures and Negligence warranty.

WHY IT SHOULD BE PREFERRED AND HOW IT IS PROVIDED?

The insured transportation bill provided by UTIKAD does not require annual premium payment unlike other responsibility insurances in the market. The premium to be paid for each issued transportation bill provides advantage, as the unit cost is also computable. It is very easy to use. All requesting members may get the warranty of insurance just by purchasing the insured bill of lading or FCR. It can easily be provided at the amount requested from UTIKAD and as sets. It does not impose a liability to inform the insurer before transportation. In the transportations that will be performed with insured transportation bill, which is recognized by all banks and a valid and prestigious document, our members take the advantage of forwarding their undertaken responsibilities to the insurer. ■



GÜMRÜK YÖNETMELİĞİ DEĞİŞİKLİĞİ ZORLUYOR

AMENDMENTS TO CUSTOMS REGULATION CAUSE A DISTRESS



Gümrük Yönetmeliği kapsamında, teminat miktarlarının yükseltilmesi ve depolara yeni kamera sistemi uygulamasının getirilmesi, yüklü miktarda ek maliyetler ile karşılaşan antrepo işletmecilerini zor durumda bıraktı. Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği (UTİKAD) yaşanan sorunların çözümü için girişimlerini sürdürüyor.

Increase on the amount of collateral and installation of a new CCTV system in storages according to new Customs Regulation, causes a distress for warehouse managements who now have to pay extra costs that sum up to a very big amount. Association of International Forwarding and Logistics Service Providers (UTİKAD) is still trying to solve these problems.

Antrepo işletmecilerinin 2 Aralık 2014'teki yönetmelik değişikliğinden sonra karşılaştığı sorunlardan birisi "kameralar" konusu. Önceki yıllarda getirilen zorunlulukla depolarındaki kameraları ve görüntü depolama sistemlerini yenileyen antrepocular, son değişiklikle tekrar kamera yenilemesi ile karşı karşıya kaldı. UTİKAD tarafından, henüz birkaç yıl geçmiştken kamera ve görüntü depolama sistemlerinin tekrar yenilenmesinin sektöre çok yüksek bir ek maliyet getirdiğini ifade edilirken, yenileme işlemlerine başlamış ancak henüz tamamlayamamış antrepo işletmecilerine ek süreler tanınması ve bu süre içerisinde de depoya eşya girişlerine izin verilmesi talep edildi. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tasfiye Hizmetleri Genel Müdürü Avni Artaş bu talep karşısında, kamera sisteminin kurulumu için süreci başlatmış olan antrepo işletmecilerine üçer aylık dönemler itibariyle ek süreler verileceğini ve henüz kamera takılma süreci tamamlanmamasına rağmen işlemlerin sürdürüğü kanıtlandığı takdirde antrepoya eşya girişine izin verileceğini aktardı. Ayrıca bir diğer sorun olan, uzun sürelerdir antrepolarda bulunan tasfiyeye tabi eşyalarla

One of the problems that warehouse managements have had to overcome after the 2nd December 2014 regulation amendment is the "CCTV cameras". Warehouse managements who had to replace their CCTV cameras and image storage servers in the previous years now have to replace their CCTV cameras one more time following the last amendments. According to UTİKAD, replacement of CCTV cameras and image storage servers one more time only after a couple of years caused a very high amount of extra cost to the sector and they demand extra time for the warehouse managements that have already started to replacement but failed to conclude it. Their other demand is to be given permission to keep storing articles while they complete the new installation. Avni Artaş, Director General of Customs Clearances Department of Ministry of Customs and Trade, announced that an extra time of 3 months will be given to the warehouses that have already begun the installation of CCTV systems and

üzerinde haciz bulunan eşyaların işlemlerinin sonlandırılarak, antrepolardan çıkarılamayan bu eşyalar nedeniyle idare tarafından tutulan 75 bin Avro'luk eski teminatların serbest bırakılmasının sağlanması talebi de gündeme geldi. Yeni sisteme göre antrepo işleticileri 100 bin Avro tutarındaki sabit teminatı vermiş durumda ancak eski sistem gereği verilmiş olan 75 bin Avro'luk teminatlar henüz idarede tutuluyor. Tasfiyelik eşyaların işlemlerinin tamamlanarak, ayrıca gerçekte tüm işlemleri bitmiş ve eşyalar antrepodan çekilmiş olmasına rağmen bir şekilde sistemde açık kalan beyannamelerin kapatılmalarının sağlanarak halen idarede bulunan 75 bin Avro'luk eski teminatların iade edilmesi talep edildi. Açık beyannamelerin kapatılması işlemlerinin yeniden antrepolarda görevlendirilmiş olan gümrük idaresi memurları tarafından yerinde yapılabileceği belirtildi. Öte yandan, teminatın malların tamamı çekildikten sonra değil, çekilen her bir parti tutarı için iadesinin yapılabilmesi; beyanname girişlerinde farklı antrepo işletmecilerine ait tanımlı teminatların başkaları tarafından kullanılabilmesinin önüne geçilmesi; teminat oranlarının yanlış girilmesini önlemek için BİLGE sisteminde G.T.I.P. numarasına duyarlı otomatik oran atamasının yapılabilmesi ve teminat hareketlerinin sistem üzerinden izlenebilmesinin sağlanması konusundaki talepler dile getirildi.

LİMAN SAHALARININ SIKIŞMASI VE VERİMLİ KULLANILAMAMASI TEHLİKESİ ORTAYA ÇIKTI

Aralık 2014 tarihli değişiklik kapsamında; Gümrük Yönetmeliği'nin 78'inci maddesine eklenen bir fıkra ile Türkiye Gümrük Bölgesi'ne denizyolu ile getirilen dolu konteynerlerin, denize iskele bağlantısı olmayan geçici depolama yerlerine alınmasına, bakanlıkça belirlenecek zorunlu haller dışında izin verilmiyor. Bu değişiklik sonucu yine bakanlıkça faaliyetlerine izin verilen geçici depolama yerlerine konteynerle mal çıkartulamayacak olması, liman sahalarının sıkışması, mevcut geçici depolama yerlerinin atıl kalması ve limanların verimli kullanılamaması tehlikesi ortaya çıktı. Bu uygulama başladıktan sonra özellikle yoğun konteyner trafiği olan Ambarlı Limanlar Bölgesi içinde kalan terminalerde sıkışıklıklar ve malların alıcılarına geç teslim edilmesi sorunu yaşanmaya başladı. Bu nedenle UTİKAD, eklenen fıkranın bir an önce iptal edilmesi ve bu değişiklik gerçekleşene kadar da sıkışıklık yaşanan limanlardan aynı gümrük idaresine bağlı geçici depolama yerlerine konteynerlerin alınmasına izin verilmesi konusunda, bakanlık ve ilgili birimler nezdinde girişimlerini sürdürüyor.

DEĞİŞİKLİĞİN SEKTÖRE YANSIMASI NEDİR?

Değişikliğin sektöre birçok açıdan yansımaları oluyor. Bunlardan birkaçı şöyle: "Yetkilendirilmiş Gümrük Müşavirliği sistemi, özel sektör tarafından işletilen genel antrepoların sayısının artması sonucunda gümrük idaresi memurlarının sayıca yetersiz kalması nedeniyle oluşturulmuştu. Tekrar eski sisteme dönüşmesi; özellikle İstanbul gibi yoğun ticaret bölgelerinde, antrepo sayılarına göre memur sayısının yine yetersiz kalmasına ve antrepo işlemlerinde gecikmeler yaşanmasına neden oluyor. Ayrıca yine idarenin mevzuatıyla kurulmuş ve önemli sayıda istihdam sağlayan bu sistemin kaldırılmasıyla, bu hizmeti veren müşavirlerin yaptığı yatırımlarda ve oluşturduğu istihdamda mağduriyetler yaşanıyor." ■

that even though the installation is not complete if it can be proved that the operations continue, they can keep storing articles. Another problem arose from sequestered articles and the articles subject to liquidation that have been in the warehouse for a long time. It was demanded that the operation of such articles be terminated and the pledged collateral corresponding to €75,000 be released. According to the new regulation, warehouse managements have already pledged the fixed collateral of €100,000, however the collateral (€75,000) pledged according to the old system will be kept for now. It was demanded that the old collateral of €75,000 be released following the completion of the operations of the articles subject to liquidation and the closure of the charters somehow stayed open although in reality the operations have been concluded and the articles have been removed. It was also stated that the closure of the open charters could be done by the customs officers that were appointed to warehouses again. On the other hand, demands on the subject of a tracking system to track the collaterals, an automatic proportion appointment functioning with reference to HS Code on the BİLGE system to prevent the entry of wrong collateral proportions, prevention of the usage of a defined collateral by a different warehouse on the charter entry and the release of the collateral not after all the articles were removed but for the each piece of article removed, were made.

THE AMENDMENT POSES A NEW THREAT: TRAFFIC JAM AT THE HARBOUR REACHES AND INEFFICIENT USE OF THE HARBOURS

The amendment dated 2 December 2014 added a new clause to the Article 78 of Regulations on The Customs. With this amendment, loaded containers that arrived to the customs territory of Turkey by the sea are no longer taken into the temporary storage yards, which do not have connections to the ports, except the unavoidable circumstances that are determined by the ministry. As a result of this new implementation, it is also not possible to discharge goods from the containers to the temporary storage yards that are allowed by the ministry and this situation may cause jams in the harbor reaches, inefficient use of harbors and existent temporary storage yards may remain idle. After this regulation, several problems like traffic jams and late delivery of the goods have begun at the terminals, which have busy container traffic, especially at the Port of Ambarlı. For this reason, UTİKAD continues its efforts so that the clause can be cancelled by the ministry immediately and containers can be allowed to the temporary storage yards, which are subject to the same customs offices in the ports that have heavy container traffic until this clause is terminated.

POSSIBLE IMPACTS OF THE CUSTOM REGULATIONS AMENDMENT?

The amendment has several impacts on the sector. Some of these are stated as follows: "The system of Authorized Customs Consultancy was established due to the understaffing in the customs administration after the number of general warehouses that were operated by the private sector has proliferated. Returning back to the old system causes understaffing again and delays in the warehouse transactions. Furthermore, investments and employment generated by the customs consultants providing this service have suffered after the abolishment of the system, which had been established by the own regulation of the administration and created a lot of job opportunities." ■



HURSAN LOJİSTİK
VE DIŞ TİCARET A.Ş.
GENEL MÜDÜRÜ
DOĞUKAN KIRIMTAYYIF:
**“UYGULAMALAR
TÜRKİYE’NİN DIŞ
TİCARETİNİ OLUMSUZ
ETKİLER”**

DIRECTOR GENERAL OF
HURSAN LOGISTICS AND
EXTERNAL TRADE SCS.,
DOĞUKAN KIRIMTAYYIF:
**“THESE PRACTICES WILL
HAVE A BAD EFFECT ON
TURKEY’S EXTERNAL
TRADE.”**

gecikmeler ithalatçı ve ihracatçı firmaları zor durumda bırakacak, sektördeki firmaların ticari itibarlarını zedeleyecek ve mali zarara uğratacaktır. Bu tip uygulamalar eğer düzeltilmez ise 2023 için büyük hedefleri olan Türkiye’nin dış ticaretini olumsuz etkileyecektir. ■

The “lump sum pledge” that was demanded for articles that were to be placed in the warehouse was cancelled with the amendments made to Customs Regulation and changed into a system of collateral paid separately or in a batch corresponding to the customs duties of the articles to be placed in the warehouses. Besides, the area measurements of a new warehouse was increased from 3000 m² to 5000 m². With the statement of the same date to amend the statement of the Appointed Customs Consultants, many provisions were repealed and many operations carried out by the Appointed Customs Consultants working at the warehouses were cancelled. The most important one of these amendments was the prohibition of the placement a full container brought to Turkey’s Customs Area by sea into a temporary space that has no connection to the dock except for the extraordinary situations listed by the ministry. Because of this amendment, the temporary storage place on the back areas of 15000 m² that don’t have a dock are now inert and due to that the port zones are full and the efficiency of the ports has dropped, this causing import fees to increase. Also it prevents the delivery of the articles on time in partial or full containers to the import companies. These delays of 10 to 15 days distress the import and export companies and bruise the reputation of the companies in this sector as well as cause them a financial loss. If this sort of practices are not altered, it will have negative effects on the external trade of Turkey that has big plans for 2023. ■

Gümrük Yönetmeliği’nde yapılan değişiklikler ile antrepo rejimi kapsamındaki antrepoya alınacak eşyalar için uygulanan ‘götürü teminat’ seçeneği iptal edilerek, genel antrepolara alınacak malların vergileri tutarında, ayrı ayrı veya toplu teminat verilecek şekilde düzenlenmiştir. Ayrıca yeni açılacak antrepoların minimum alan ölçüleri de 3 bin m²’den 5 bin m²’ye çıkarılarak değiştirilmiştir. Aynı tarihte çıkan Yetkili Gümrük Müşavirliği Tebliği’nde değişiklik yapılmasına dair tebliğ ile bir çok hüküm yürürlükten kaldırılmış ve antrepolarda görev yapan Yetkili Gümrük Müşavirleri’nce yapılan işlemlerin büyük kısmı iptal edilmiştir. Ayrıca yine 2 Aralık 2014 tarihinde Gümrük Yönetmeliği’nde yapılan değişikliklerin en önemlisi 78’inci maddeye 4. fıkra olarak eklenen gümrük bölgelerine denizyolu ile getirilen dolu konteynerlerin iskele bağlantısı olmayan geçici depo yerlerine alınmasına, bakanlıkça belirlenecek zorunlu haller dışında izin verilmemesi uygulamasıdır. Bu uygulama dolayısıyla iskelesi olmayan arka sahaların yaklaşık 15 bin metrekare geçici deposu atıl kalmış durumda. Bu durumdan dolayı liman sahaları dolup limanların verimliliği düşmekte bundan dolayı artan ithalat maliyetleri yükselmekte, yurtdışından gelen gerek parsiyel gerek full konteyner içindeki mallar ithalatçılarına teslim edilememektedir. Oluşan 10-15 günlük



BAŞAK LOJİSTİK GENEL
MÜDÜRÜ AHMET DİLİK:
**“DEĞİŞİKLİK AĞIR
YÜKÜMLÜLÜK VE MALİ
KÜLFET GETİRDİ”**

DIRECTOR GENERAL OF
BAŞAK LOGISTICS, AHMET
DİLİK:
**“BECAUSE OF THE
AMENDMENTS
WAREHOUSE
MANAGEMENTS
WILL NOW HAVE A
NUMBER OF HEAVY
RESPONSIBILITIES AND
FINANCIAL BURDEN”**

giriş işlemlerinin antrepo memurları tarafından yapılması işlemleri hızlandırmıştır. Yapılan bu değişiklikler antrepo işletmecilerine ve yetkilendirilmiş gümrük müşavirlerine direkt olarak yansımaktadır. Bu yansımanın asıl sonucu bu iki alanı direk etkilemesi değil, dış ticarete ve ülkemizin lojistik üs olması yolundaki çalışmalarına yapacağı olumsuz etkidir. ■

Because of the amendments to Customs Regulation and to the statement of the Appointed Customs Consultants, warehouse managements will now have a number of heavy responsibilities and a financial burden. Since the transition period was too short all the warehouses are now in distress. The obligation of a customs officer working together with an Appointed Customs Consultant has increased the costs of a warehouse. The obligation to replace the CCTV system instead of a reparation is a waste and requires a serious investment to cameras. In addition to lump sum pledges, a collateral system referencing the custom duties were brought about. Implementation of this amendment without upgrading the BILGE system that will now use harmonized system code causes erroneous collateral releases and prevents the warehouse management from tracking the collateral operations on BILGE system. On the other hand, the positive sides to these amendments can be the fact that T2 entries are now done by warehouse workers speeded up the operations. All these amendments reflect directly on the warehouse managements and the Appointed Customs Consultants. The negative results of these reflections are not really the effects on these two domains but the fact that they distort the works of Turkey to become a logistics base and its external trade. ■

Gümrük Yönetmeliği’nde ve Yetkili Gümrük Müşavirleri tebliğinde yapılan bazı değişiklikler nedeniyle antrepo işletmecilerine yeni birtakım ağır yükümlülükler ve mali külfet getirilmiştir. Geçiş süreci için tanınan süre kısıtlı olduğundan tüm antrepolar zor durumda kalmıştır. Antrepoda zorunlu hale getirilen gümrük memuru ve Yetkili Gümrük Müşavirleri’nin birlikte çalışması antrepoların maliyetini oldukça artırmıştır. Kamera sisteminde iyileştirme talep edilmesi yerine tamamen yeni bir sistemin mecbur koşulları bir taraftan israf diğer taraftan da ciddi bir kamera yatırımı gerektirmiştir. Antrepolarda götürü teminat sistemine ek olarak malların vergilerini temel alan teminat sistemi getirilmiştir. BILGE sisteminin G.T.I.Pe duyarlı hale getirilmeden bu uygulamaya geçiş yapılması, hatalı teminat düşümlerine neden olmakla birlikte antrepo işletmecileri BILGE sisteminde teminat hareketlerini izleyememektedir. Diğer yandan bu değişikliklere göre olumlu olarak söyleyebileceğimiz husus, T2



EDA LOJİSTİK ANTREPO LTD. ŞTİ. ANTREPO MÜDÜRÜ ALI BOZKURT: **“LİMANLARDAKİ YIĞILMA İHRACATÇILARI ZOR DURUMDA BIRAKIYOR”**

WAREHOUSE MANAGER OF EDA LOGISTICS WAREHOUSE LTD. ALI BOZKURT: **“THE CONGESTION ON THE PORTS DISTRESSES THE EXPORT MERCHANTS.”**

tam tespit yapılacak konteynerlere 4 ila 6 gün sonrasına gün verilmektedir. Buna bağlı olarak başta sanayici firmalar olmak üzere tüm ithalatçı firmalar eşyalarını gecikmeli olarak ithal edebilmekte, liman işletmeleri hizmet veremedikleri bu günler içinde ardiye, demoraj ücreti tahakkuk ettirmektedir. Bu beklemelemlerde oluşan maliyetler ürün fiyatları üzerine, buna bağlı olarak piyasa fiyatlarına yansımaktadır. ■

Since there was no transition period allowed for these amendments, warehouses were caught without a preparation. In addition to the collateral demanded corresponding to 10-25% of the customs duties of the articles, the demand of a fixed collateral of €100,000 brought about an extra charge to the warehouses. Besides the renewal of CCTV systems will cost at least \$15,000. The cancellation of the authorities of the Appointed Customs Consultants that were in charge of the control of entries and exits of the articles for the last 6 years and that this task was given to customs officers reflected on the charges of the warehouses as well as the collateral with reference to customs duties and the fixed collateral costs. It is thought that this will affect the prices on the market. This causes distress especially to 4500 people working with the Appointed Customs Consultants. In case the warehouse workers leave the place either because they were called from the customs or on a personal matter during working hours, the warehouses get jammed. The fourth clause that was added to Article 78 of the Customs Regulation prohibited the placement of full containers to the temporary storage places that are out of Port Zone and following this amendment the ports of Ambarlı Customs suffer from congestion, port managements appoint the emptying of the partial containers to a date in 10 to 12 days whereas Kumport, Marport and Mardaş Port appoint the X-Ray examination and full anchorage of the containers to a date in 4 to 6 days. Due to this, all the import companies especially the industrial ones do their business with a delay and the port managements demand storage and demurrage fees during these days where they cannot work. The costs of these delays reflect on the prices of the products, therefore on the prices of the market. ■

Yapılan değişikliklerde bir geçiş süreci tanınmadığı için antrepolar bu değişikliklere hazırlıksız yakalanmıştır. Eşyaların gümrük vergilerinin yüzde 10 yüzde 25'i oranında alınan teminatın yanı sıra 100 bin Avro sabit teminat istenmesi antrepolara ek maliyet getirmiştir. Ayrıca, kamera sistemlerinin yenilenmesi antrepolara minimum 15 bin Dolar'dan başlayan ek maliyet getirmiştir. Antrepolarda 6 yıldır devlet adına eşya giriş çıkışlarını ve antrepo denetimlerini yapan Yetkilendirilmiş Gümrük Müşavirleri'nin yetkilerinin iptali ve bunların yerine gümrük memurlarının görevlendirilmesiyle birlikte ortaya çıkan maliyet artışları ardiye ücretlerine, ayrıca gerek gümrük vergileri karşılığı teminat, gerekse sabit teminat maliyetleri kullanıcı firmalara yansıtılmıştır. Bunun da belli oranda piyasa fiyatlarını etkileyebileceği düşünülmektedir. Özellikle Yetkilendirilmiş Gümrük Müşavirleri yanında çalışan yaklaşık 4 bin 500 kişiyi ciddi anlamda sıkıntıya sokmaktadır. Antrepoda görevlendirilen memurların mesai saatleri içerisinde gümrüğe çağrılmaları, kişisel işleri nedeniyle kısa süreli izin almaları halinde antrepoları kilitlemekte. Gümrük Yönetmeliği'nin 78'inci maddesine eklenen 4'üncü maddeyle, limanlara gelen dolu konteynerlerin liman sahası dışındaki geçici depolama yerlerine alınmasının yasaklanması üzerine Ambarlı Gümrüğü'ne bağlı mevcut limanlarda yığılma olmakta, liman işletmelerince parsiyel konteynerlerin boşaltılması için 10-12 gün sonraya gün verilmekte, Kumport, Marport ve Mardaş Limanları'nda muayene ve



KUMPORT CEO'SU ÖZGÜR SOY: **“NİHAİ MÜŞTERİLERİ MAĞDUR OLMAMASI İÇİN ELLEÇLEME HIZIMIZI ÜÇ KATINA ÇIKARDIK”**

THE CEO OF KUMPORT, ÖZGÜR SOY: **“IN ORDER NOT TO VICTIMIZE OUR EVENTUAL CUSTOMERS WE TRIPLED OUR HANDLING SPEED.”**

da millileşme aşamasına kadar konteynerlerin tek bir tesisin sorumluluğunda kalmasını ve gümrük idaresinin muhatabının belirli olmasını hedefliyor. Liman tesislerindeki adresleme sistemleriyle tam entegrasyon sağladıkları için bu sayede sistemde bir açık kalmayacağını düşünüyorlar. Buradaki kritik nokta, ticareti gerçekleştiren nihai müşterileri mağdur etmeden kontrolü artırmaya yönelik bu uygulamaların hayata geçirilmesidir. ■

There has been recently many amendments to Customs Regulation and to practical applications. Some of these amendments are: the demand of a price limitation to some of the services provided in the ports, the increase of the rate of containers that undergo a full control and X-Ray examination, the integration of intra-port addressing system with customs administration and limitation of exits of the containers filled with imported goods before their nationalisations. The goal of the customs administration is crystal clear. The administration approaches the subject only from the risk management side and demands maximum control over the goods that have physically entered the country but haven't been nationalised yet. On the other hand, until the nationalisation step, they demand that the containers rest under the responsibility of a single establishment and that the acceptor of customs administration be definite. They think that since there is a full integration with the addressing systems of the establishments of the ports, there won't be any loose edges in the system. The vital point here is to implement these amendments concerning the increase of the control without victimizing the eventual customers. ■

Gümrük mevzuatında ve fiili uygulamalarda son dönemde pek çok değişiklik söz konusu. Limanlardaki birkısım hizmet kalemlerine fiyat sınırlaması getirilmek istenmesi, X-ray muayene ve tam tespite giren konteynerlerin oranının artırılması, liman içi adresleme sistemlerinin gümrük idaresiyle entegrasyonu ve ithal dolu konteynerlerin millileştirilmeden limanlardan çıkışının kısıtlanması bu değişiklikler arasında. Aslında burada gümrük idaresinin amacı çok net. İdare konuya tamamen risk yönetimi açısından yaklaşıyor ve ülkeye fiziksel olarak giriş yapmış ancak henüz millileşmemiş konteynerler için maksimum düzeyde kontrol ve denetim istiyor. Diğer yandan

YENİ TERMİNAL YALIN SÜREÇ MAKSİMUM HİZMET

Bayrak taşıyıcı havayolu Türk Hava Yolları'nın geniş uçuş ağı ve filosundan yararlanan Turkish Cargo, 1 Ocak 2015 itibarıyla resmen faaliyete başlayan, yüksek standartlara sahip yeni kargo terminali ile operasyon süreçlerini yalınlaştırarak yeniden tasarladı ve böylelikle hizmet kalitesini maksimize etti.

KAPASİTE 2 KATINA ÇIKTI 2018 HEDEFLERİNE ULAŞILACAK

Ürünlerin ayrı ısı aralığında muhafaza edilmesi gerekliliği, değerli kargo ve hassas kargo gönderilerinin depolanmasında ekstra güvenlik uygulamaları ve her ürünün kendine özgü depolama koşulları olması sebebiyle kargo tesisinde birbirinden farklı kargo alanları bulunuyor. Turkish Cargo'nun yeni kargo terminalinde 9 farklı kargo tipinde 39 bağımsız oda bulunuyor. Bozulabilir kargo gönderileri için 4 farklı ısı aralığında soğuk hava depoları var. 0°C/+4°C ısı aralığında 7 oda, +2°C/+8°C ısı aralığında 9 oda, +15°C/+25°C ısı aralığında 9 oda ve -15°C/-20°C ısı aralığında 5 odası var. Canlı hayvan gönderileri için 2 adet oda mevcut. Toplam 43 bin m² kapalı depo alanında iç hat, posta, geçici depolama yeri, transit ve ihracat kargo depolama alanlarında faaliyet gösteriliyor. Bu alanlar da kendi içinde kabul, depolama, transfer ve operasyon alanlarına ayrılmış durumda. Alanlardaki süreç akışları yapılan simülasyon çalışmaları neticesinde ortaya çıkan ihtiyaçlara göre düzenlendi. Kaynak ihtiyacı yine bu çalışmalar temel alınarak planlanıyor. Eski tesiste süreçlerdeki verimliliği en üst seviyeye çıkarmak suretiyle sağlanan yıllık 670 bin ton kargo taşıması, yeni tesisle



48'i kargo noktası olmak üzere 108 ülkede 263 uçuş noktasına, 9 kargo uçağının yanı sıra Türk Hava Yolları filosundaki 255 yolcu uçağının kargo kapasitesini de kullanarak hizmet veren Turkish Cargo bu yeni tesisle sektörel liderlik, sürdürülebilir büyüme, artan müşteri memnuniyeti, operasyonel etkinlikte artış ve mükemmellik gibi birincil hedeflerine ulaşmada önemli bir mesafe kat etti. Tesis, daha geniş kargo kabul alanı, farklı tip ve büyüklüklerde özel kargo depolama alanları, kombine operasyon alanları, daha büyük ve düzenli operasyon alanı, daha yüksek kapasiteli depolama alanları, kapsayıcı ve yüksek kaliteli güvenlik sistemleri gibi bünyesinde bulunan birçok kargo hizmet detayını müşterilerine sunuyor.

Flying to 108 countries, 48 of which are cargo destinations, with 9 freighters as well as using the cargo capacity of 255 airliners of Turkish Airlines, Turkish Cargo has taken a huge new step with its new terminal towards achieving its priority objectives including sector leadership, sustainable growth, increased customer satisfaction, operational effectiveness and perfection. The new terminal offers its customers a wider area for goods admission, special cargo storage areas of different types and sizes, combined operations fields, larger and tidier operation fields, higher capacity storages, comprehensive and high quality security systems and many others.

NEW TERMINAL SIMPLE PROCEDURE MAXIMUM SERVICE

Enjoying the wide flight network and fleet of flagship Turkish Airlines, Turkish Cargo has redesigned and simplified its operational processes, thus maximizing its service quality with the launching of the new high-standard cargo terminal in January 1st, 2015.

CAPACITY DOUBLES, 2018 GOALS ARE NOW ACHIEVABLE

The new cargo terminal harbors different cargo storage areas for the reason of products requiring storage at different temperatures, increased security measures for valuable and fragile cargo and specific storage requirement of each product type. The new cargo terminal of Turkish Cargo offers 39 independent rooms for 9 different cargo type. There are cold storages that offer 4 different temperature ranges for spoilable cargo. It offers 7 rooms at 0°C/+4°C, 9 rooms are + 2°C/+8°C, 9 rooms at + 15°C/+25°C and 5 rooms at -15°C/-20°C. There are also 2 rooms for livestock cargo. Domestic line, mail, temporary storage area, transit and export cargo storage services are provided in a total of 43 thousand m² indoor storage area. These areas are also divided into goods admission, storage, and transfer and operation units in itself. Process flows in these areas have been tailored





birlikte daha düzenli ve geniş alanlarda, yalın ve hızlı süreç akışlarıyla 1.2 milyon tona çıkarılabilecek. Bu kapasite artışı THY Cargo'nun yeni havalimanının tamamlanması planlanan 2018 yılına kadar hedeflerini gerçekleştirmesine imkân sağlayacak. Turkish Cargo'nun yeni kargo terminalinde toplam 3 bin m² özel depo alanı bulunuyor. Ek olarak; 2 tane toplam 242 m² canlı hayvan odası, 3 tane toplam 329 m² hassas kargo odası, 3 tane toplam 153 m² değerli kargo odası ve 2 tane toplam 48 m² radyoaktif odası mevcut. Canlı hayvan odalarında gerektiğinde kullanılmak üzere evcil hayvan kafesleri ve at taşımaları için at konteyneri bulunuyor. Değerli kargo ve hassas kargo odalarımızda 7/24 ful HD güvenlik kamerasıyla kargoların takibi yapılmakta ve ekstra özen gösteriliyor.

Turkish Cargo'nun Atatürk Havalimanı'ndaki yeni tesisi operasyon süreçlerinde vardiya düzeninde 7 gün 24 saat görev yapıyor. Elektrikli transpalet, forklift, reach truck, dolly traktörü, pallet master gibi taşıma araçları ve istifleme makinelerinden oluşan yaklaşık 250 araçlık bir filoyla depo operasyonları sürdürülüyor. Kullanılan ekipman üniteleri dahil edildiğinde bu sayı bin 500'ü buluyor.

GÜVENLİ, SAĞLAM VE ÇEVRECİ BİR TESİS

İki ana iş kalemine bölünerek gerçekleştirilen kargo tesisinin üstyapı inşaatı 10 ayda tamamlandı. Tesis inşaatında 80 bin m³ C30 beton, 7 bin 500 ton inşaat demiri, 8 bin 300 ton yapısal çelik kullanıldı. Ortalama 300 kişinin çalıştığı inşaatın bazı aylarda bu rakam 500 kişiye çıktı. Toplamda ise 108 bin 212 adam-gün çalışma gerçekleşti. Tesisin ana taşıyıcı çelik elemanlar yangına karşı minimum 60 dakika koruma sağlayan özel boya ile kaplandı. Yeni tesis, mekânın durumuna göre çeşitlendirilmiş yangın algılama ve söndürme sistemleri, yangın senaryosuna uygun otomasyon sistemleri, çatıya yerleştirilmiş duman tahliye sistemleri, yönetmeliklere uygun acil durum kaçış yolları ve kapıları ile yangına karşı güvenli bir bina. Bina temellerine gelen ağır yükler ise yerinde imal edilen ve yüksekliği 17 metreyi bulan bin 440 adet fore kazık sayesinde sağlam zemine aktarılıyor. Terminal içerisinde özellikle depo ve operasyon sahalarında kazalara ve araç çarpmalarına karşı kritik bölgelerde çelik bariyer ve korkuluklar yapılarak koruyucu önlemler alındı. Kargo terminallerinde, apron ve gümrüklü alanlara sadece güvenlik kontrolünde ulaşılabilir. Bu tip yapılarda acil durum kaçışlarını sağlarken apron güvenliğini de zaafa düşürmeyecek teknolojik sistemlere ihtiyaç duyuluyor. Yeni terminalde her iki güvenliğin tam olarak sağlanabildiği, acil durum kaçış kapılarındaki hareketin güvenlik takibinde bulunduğu, bununla birlikte acil durum kaçışlarının alarm sistemleriyle (ve gü-

for the needs that were identified in simulations. Planning of source requirements is also based on these simulations. An annual volume 670 thousand tons of cargo forwarded in the old terminal, which was achieved by maximizing the efficiency, will be increased to 1.2 million tons with the introduction of the new terminal that offers larger and tidier areas and simple and fast process flows. This capacity increase will enable Turkish Cargo to achieve its goals until 2018 which is the expected opening year of the new airport. The new terminal of Turkish Cargo hosts 3 thousand m² of special storage area. There are also 2 livestock storage rooms occupying a total of 242m², 3 fragile cargo rooms occupying a total of 329m², 3 valuable cargo rooms occupying a total of 153m² and 2 radioactive cargo rooms occupying a total of 48m². Livestock rooms also provide pet cages and horse transportation containers in case of need. There are round-the-clock full HD surveillance cameras in valuable and fragile cargo rooms with extra attention paid.

The new cargo Terminal of Turkish Cargo in Atatürk Airport delivers operational services in shifts for 24/7. Storage operations are handled with a 250 vehicle fleet consisting of transportation and stacking machines including electric pallet jacks, forklifts, reach trucks, dolly tractors and pallet masters. This number goes up to 500 when we include the equipment units.

A SAFE, DURABLE AND GREEN FACILITY

Superstructure construction of the cargo terminal was divided into two main work items and completed in 10 months. 80 thousand m³ of C30 concrete, 7,500 tons of reinforcing bar and 8,300 tons of structural steel were used in the construction. An average of 300 workers worked in the construction and this number went up to 500 in certain periods. The construction took a total of 108,212 man-days. The main load-bearing steel structures of the construction are coated with fire-proof paint that provides protection for minimum 60 minutes. Equipped with fire detection and extinguishing systems, which are diversified in accordance with technical specifications of relevant areas, automations systems adapted to fire scenarios, smoke discharge systems based on the roof, emergency exits and gates in compliance with relevant regulations, the new terminal is secured against fires. Over-weight forces on the building are transmitted to hard ground through 440 pieces of up to 17 meter-high bored piles, which were manufactured on site. Critical areas are equipped with steel barriers and guard rails against accidents and vehicle crashes especially in storage and operation areas within the terminal. Apron and air side in the cargo terminals are only accessible through security check. Such facilities require technology systems in order not to jeopardize the apron security while

venlik kontrolüyle) otomatik olarak devreye girdiği yeni sistemler oluşturuldu. Depo içi ve depo dışı operasyon sahaları dahil olmak üzere faaliyet gösterilen tüm alanları kapsayacak şekilde kurulan ve 7/24 takip edilen yaklaşık 330 kameralı kapalı devre kamera sistemiyle yüksek güvenli bir depo hizmeti sunuluyor. Terminalin inşasıyla birlikte hayata geçirilen projelerden biri de enerji verimliliğini sağlayan Trijenerasyon sistemi. Bu proje ile doğalgaz kullanılarak tesis kendi elektriğini ürettiği gibi aynı zamanda binanın ısıtma ve soğutma sistemi için gerekli enerji de eşzamanlı sağlanıyor. Üretilen ve lisansı da alınan bu enerjinin THY Cargo Genel Yönetim Binası'nda da kullanılması planlanıyor. Tesis ağır çalışma koşullarının olduğu antrepo tipi endüstriyel bir yapıdan daha çok, emsallerine göre daha sade ve estetik, daha şeffaf ve ferah, daha modern ve işlevsel bir tesis yapısında. Cephe camları sayesinde ofis ve depo alanlarına derinlik ve ferahlık kazandırılmış. Bu sayede ofis mahalleri ile depolar ilişkilendirilmiş, ofis ve koridorlardan operasyon alanını da izleyebilme imkânı sağlanıyor. ■



keeping the emergency exits open at the same time. New systems are adopted in the terminal, ensuring both safety and security whereby emergency exit passes are monitored and emergency exit doors are automatically unlocked in case of emergency alarms (with security control at the same time). High security in storage services is ensured by nearly 330 CCTV cameras which take round the clock records and keep all operational areas, including internal and external operation sites in storage areas, in sight. Another project realized within the terminal is Trigeneration system that ensures energy efficiency. With this system, the facility generates its own electricity while supplying required energy for heating and cooling system of the building at the same time by using natural gas. This licensed system is also planned to be adopted in Executive Building of Turkish Cargo. When compared to its counterparts, the terminal features a more simple and aesthetic, more transparent and roomy and a more modern and functional environment rather than an industrial warehouse. Glass sidings allow a sense of depth and contentment in the offices and storage areas. This way, offices and storages are associated together and it is possible to get a view of operational areas from offices and corridors. ■



THY CARGO BAŞKANI ALİ TÜRK

2015 yılı yaz tarife dönemimiz itibari ile Şikago, Kuveyt, Lahor ve Bahreyn kargo seferlerine başlanmıştır. Şu anda Turkish Cargo toplam 50 noktaya tarifeli kargo seferleri düzenlemektedir. Turkish Cargo filosunda 6 Adet A330-200F (65 ton, 300 m3-350m3), 3 adet A310-304F (35 ton, 200 m3) kargo uçağı bulunmaktadır. 2015 yılında Nisan ayı 2. yarısında 1 adet daha A330 kargo uçağı teslim alındı. İlave olarak 2016 yılında 2 adet ve 2017 yılında da 1 adet A330 kargo uçağının daha filoya katılması beklenmektedir. Hem kargo hem de yolcu uçağı filomuzla ilgili genişleme planlarımız doğrultusunda Turkish Cargo'nun son yıllarda istikrarlı bir şekilde gerçekleştirdiği büyüme-ye önümüzdeki yıllarda da devam edeceği öngörülmektedir. 2002 yılında 120 bin olan taşıma hacmimiz 2014 yılı itibari ile 666 bin tona ulaşmıştır. Kısa vadedeki hedefimiz yıllık 1 milyon ton hacimle devler ligine çıkmaktır. 2018 yılı hedefimiz yaklaşık 1.2 milyon ton, 2023 hedefimiz ise 1.8 milyon tona ulaşmaktır. Yeni kargo tesisimizin sağlayacağı 1,2 milyon ton kapasite İstanbul'daki 3. Havalimanı açılana kadar ortaya çıkacak ihtiyaca cevap verecektir. ■

ALİ TURK, CEO OF TURKISH CARGO

We have launched the new routes to Chicago, Kuwait, Lahore and Bahrain as of 2015 summer schedule. Currently, Turkish Cargo performs scheduled freight flights to 50 destinations. Fleet of Turkish Cargo consists of 6 Airbus A330-200Fs (65 tons, 300 m3 - 350 m3) and 3 Airbus A310-340Fs (35 tons, 200 m3). 1 more Airbus A330 freighter will be delivered within the second half of April 2015. Additionally, 2 A330s in 2016 and 1 A330 in 2017 are expected to join our fleet. Based on our enlargement plans for both freight and passenger aircrafts, Turkish Cargo is envisaged to be maintaining its recent sustainable growth in the following years. Our cargo capacity reached to 666 thousand tons in 2014 while it was 120 thousand tons in 2002. Our short term objective is to step up to giants' league with a capacity of 1 million tons. We aim 1.2 million tons for 2018 and 1.8 million tons for 2023. With its 1.2 million ton capacity, this new terminal will be able to meet the demand until the opening of 3rd airport in Istanbul. ■

DENİZYOLU TAŞIMACILIĞI İÇİN 2 ÖNEMLİ UYGULAMA

2 IMPORTANT PRACTICES FOR MARITIME TRANSPORT



Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün (IMO) 2014 Kasım ayında 94'üncü oturumu düzenlenen Deniz Emniyeti Komitesi'nde (Maritime Safety Committee (MSC), gemi, mürettebat ve yük güvenliği için konteyner ağırlıklarının doğrulanmasına yönelik gereklilikler getirildi. Ayrıca konteyner taraması konusunda Türk liman ve gümrük kapılarında X-Ray taraması gerçekleştirilecek. Tam taramayı gerektiren bu uygulamaya ise sektör temsilcileri temkinlik yaklaşıyor.

In the 94th session of Maritime Safety Committee (MSC) of International Maritime Organization (IMO), which was held in November 2014, requirements were stipulated on confirmation of container weights for the safety of ships, crews and loads. In addition, X-ray scanning for containers will be performed at Turkish port and customs gates. Sector representatives approach cautiously to this practice, which requires a full scan.

MSC 380 (94) kararı ile kabul edilen ve 1 Temmuz 2016'da yürürlüğe girecek 'Denizde Can Güvenliği Uluslararası Sözleşmesi (SOLAS) Bölüm VI Kural 2'ye eklenmiş olan paragraflara göre:

- Gönderici/yükleyen konteynerlerin brüt ağırlığını doğrulamalıdır.
- Gönderici/yükleyen nakliye dokümanında doğrulanmış ağırlığın belirtildiğini kontrol etmelidir.
- Nakliye dokümanı ile brüt ağırlık uyumsuz olursa konteynerin gemiye yüklenmesine müsaade edilmemelidir. kuralları belirlendi. Bu düzenleme konteyner taşıyan gemilerin yükleme planı yapılırken konteynerin gerçek ağırlığına göre planlama yapılmasını sağlayarak yükün ve gemi mürettebatının emniyetini sağlamak amacıyla ilk olarak Tehlikeli Maddeler, Katı Yükler ve Konteynerler Alt Komitesi'nde (Sub-Committee On Dangerous Goods, Solid Cargoes And Containers (DSC) gündeme getirilmiştir. Kurala göre konteynerlerin 2 farklı yöntemle tartılması kabul edildi. Bunlardan ilki konteynerin kalibrasyonlu ve sertifikalı bir ekipmanla tartılması. İkincisi ise konteynerin paketlenmesinin tamamlandığı ülkenin yetkili makamlarınca onaylanmış yöntemle paletler, istif takozları ve diğer emniyet malzemeleri de dahil olmak üzere tüm paketlerin ve kargoların ağırlığının ölçülmesi ve kon-

According to the paragraphs added to Rule 2 of Chapter VI of "International Convention for the Safety of Life at Sea" (SOLAS) that was adopted by MSC Decision Number 380 (94), and will enter into force on July 1, 2016, the following rules are specified:

- Consignor / freighter must confirm gross weight of the containers.
- Consignor / freighter must check whether the confirmed weight is indicated in the transport document.
- In case that the transportation document and gross weight are inconsistent, shipment of the container must not be allowed.

This regulation was first addressed by the Sub-Committee On Dangerous Goods, Solid Cargoes And Containers (DSC) in order to ensure the safety of load and crew by assuring that the loading plan for the container ships are made according to the actual weight of containers. According to the rule, 2 different methods for weighing containers are accepted. The first one is weighing the container by means of calibrated and certified equipment. The second one is measuring weights of all packages and cargo, including pallets, stowing wedges and other safety equipment, by using the method approved by the competent authorities of the country where packaging of the container is completed and tare

teynerin dara ağırlığının eklenmesinden oluşuyor. Doğrulanmış ağırlık MSC.1/Circ.1475'e göre gönderici/yükleyen tarafından teyit edildikten sonra nakliye dokümanı kaptan ya da temsilcisine ve terminal temsilcisine sunulmuş yüklem planı hazırlanmasında kullanılıyor. Konteynerin beyan edilen ağırlığının nakliye dokümanı ile uyumsuz olması halinde konyenerin taşınmasına müsaade edilmeyecek olması uluslararası deniz taşımacılığı üzerinde büyük etkisi olması bekleniyor.

KONTEYNERLERİN TARANMASI

Küreselleşme ile birlikte deniz yolu taşımacılığında büyük öneme sahip konteynerlerin sayısı ve kullanımını oldukça arttı. Dünya ticaretinde yüklerin yüzde 90'ı konteynerler vasıtasıyla taşınıyor. Bu durum beraberinde birçok önlemin alınmasını beraberinde getirdi. Özellikle 11 Eylül saldırısından sonra konteyner taşıma zincirinin güvenliğinin artırılması için birçok yapılanma oluşturuldu, faaliyet planları yürürlüğe sokuldu ve standartlaşma için çalışmalar yapıldı. Genel anlamda konteyner güvenliğinin sağlanması için dört seviye teknoloji kullanılıyor. Bunlardan ilk seviye sadece konteyner kapısına elektronik mühür yerleştirilmesi. İkinci seviye güvenlik teknolojisinde kapılarda elektronik mühürlerin yanında GPS fonksiyonu eklenmesi. Konteynerin dışarıdan tarama teknolojisi üçüncü seviyenin olarak kabul ediliyor. Konteyner güvenliğinin sağlanmasında en çok işe yarayabileceği düşünülen dördüncü seviye ise akıllı konteynerlerin gözetim zinciri teknolojisi. Bu teknolojiye konteynerlerin içeriği, rotası, hareketi v.b. unsurlar, gerçek zamanlı veya gerçek zamana çok yakın olarak yetkililer tarafından sürekli kontrol ediliyor. Akıllı konteyner teknolojilerin uluslararası konteyner taşıma zincirine getireceği birçok fayda olsa da milyonlarca konteynerin dünyanın her yerinde dolaştığı dev bir ticaret zincirinde istenilen tüm güvenlik özelliklerini sağlayabilecek güvenilir akıllı konteyner teknolojisinin geliştirilmesinin oldukça uzun bir zaman alacağı da değerlendiriliyor.

KONTEYNER TARAMALARININ SEKTÖRE YANSIMALARI NASIL OLACAK?

Türkiye'de belirli limanlarda ve gümrüklü alanlarda konteyner taramaları hali hazırda yapılıyor. TIR ve konteynerlerin tamamının x-ray taramasından geçirilmesinin fiziki ve ekonomik olarak ciddi bir maliyet oluşturacağı, lojistik akışları aksatacağı, gümrük kapılarında ve limanlarda ciddi sıkışıklıklara neden olacağı düşünülüyor. Uygulama kapsamında, her konteyner limanına 2 ila 6 arasında değişen sayılarda x-ray cihazı yerleştirilmesi gerektiği ifade ediliyor. 3-4 milyon Dolar değerindeki işletim sistemleriyle yönetilen limanlarda yapılacak yeni yatırımın 8 ila 25 milyon Dolar arasında olacağı, bu yatırımın da ancak 14-15 yılda olacağı düşünülüyor. Ayrıca limanların yeniden planlanması ve yapılanması, işletim sistemlerinin de uyarlanması gerektiği ortaya çıkıyor. Konteynerlerin yüklem limanlarında tonaj, konteyner tipi ve tahliye limanı bilgileri dikkate alınarak gemilerin güvenli seyir edebileceği şekilde yüklendiği, uygulamanın ise ithalat, transit ve boş konteynerlerin aynı anda tahliye edilerek birlikte işlem görmesini zorunlu hale getirdiği, mevcut liman dolulukları dikkate alındığında beraber istiflemenin kaçınılmaz olduğu, böylece de liman kapasitelerinin yüzde 35-50 seviyesinde düşeceğine dikkat çekiliyor. Gerekli tüm hallerde tarama işleminin risk kontrol temelli bir yaklaşımla, şüpheli mal cinslerine yönelik olarak ve ayrıca rastlantısal seçimlerle yalnızca seçilen konteynerlere uygulanmasının daha uygun olacağı sektör temsilcileri tarafından dile getirilen görüşler arasında. Avrupadaki ticaret yoğun limanlarda tüm konteynerlerin x-ray taramasından geçmediğini, tam yada kısmi bir liman varsa uygulamaların nasıl olduğuna dair yerinde tespitlerin yapılması gerektiği konusunda da hemfikir. ■

weight of the container is added. After the confirmed weight is verified by consignor/freighter according to MSC.1/Circ.1475, the transportation document is submitted to the captain or its representative and to the terminal representative in order to be used in preparation of the loading plan. The shipment of the container is not allowed if the declared weight of a container is inconsistent with the transportation document. It is expected that this will have a significant impact on international maritime transportation.

SCANNING OF CONTAINERS

The number and use of the containers, which have a great importance in maritime transportation, have significantly increased as a result of globalization. 90% of the cargoes in world trade are transported by means of containers. This resulted with a great number of measures. Particularly after the attacks of September 11, many systems have been established, activity plans have been entered into force and standardization works have been performed in order to improve security of the container transportation chain. In general terms, a four-level technology is used in order to ensure container security. The first level is only placing an electronic seal to the container's door. The second level of security technology is placing GPS function onto the doors in addition to the electronic seals. External scanning of the container is considered as the third level technology. The fourth level is supervision chain technology of the smart containers, which is deemed to be most useful in ensuring container security. In this technology, facts such as content, route, movement, etc. of the containers are supervised by authorities as real-time or almost real-time. Even though smart container technologies will bring plenty of benefits to international container transport chain, it is considered that the development of a reliable smart container technology would take a long time to provide all desired security features in a giant trade chain, where millions of containers are transported all over the world.

HOW WILL THE CONTAINER SCANNING AFFECT THE SECTOR?

Container scanning is already being performed in certain ports and customs zones in Turkey. It is believed that x-ray scanning of all trucking rigs and containers will create a significant physical and economical cost, disrupt logistic flows and cause a serious density in customs gates and ports. It is expressed that x-ray devices in numbers ranging between 2 and 6 should be placed in each container port within the scope of the practice. It is believed that new investment to be made at the ports managed by operating systems that worth 3-4 million USD will be between 8 and 25 million USD, and this investment will be made in 14-15 years. In addition, it reveals that ports should be re-planned and re-structured and operating systems should also be adapted. It is remarked that the containers are shipped in loading ports in a manner that the ships can safely navigate by considering information of tonnage, container type and port of discharge, the implementation obligates concurrent processing of import, transit and empty containers upon simultaneous discharge thereof, stowage together is unavoidable when current port occupancy rates are considered and thus port capacities would decrease 35-50%. One of the opinions expressed by the sector representatives is that when it is necessary, it would be more appropriate to apply the scanning process with an approach based on the risk control towards suspected types of goods, and also only to a randomly selected container. They also share the same opinion that all of the containers are not scanned by x-ray in trade-intensive ports in Europe, and on-site evaluations are necessary to be made on the practices if there is a complete or partial port. ■

DEMİRYOLU SERBESTLEŞİYOR SEKTÖR BÜYÜYOR

Demiryolu sektörünün daha verimli hale getirilmesi, ülkenin kalkınmasında ve bağımsızlığında belirleyici olan demiryollarının yeniden canlandırılması ve taşımacılıktaki rolünün artırılması için; serbest, rekabetçi, ekonomik ve sosyal açılardan sürdürülebilir ve Avrupa Birliği (AB) mevzuatı ile de uyumlu bir sektöre ihtiyaç bulunuyor. Bu anlamda TCDD'nin, bir değişim/dönüşüm sürecinde demiryollarının serbestleştirilmesi yönünde attığı adımlar önemli.

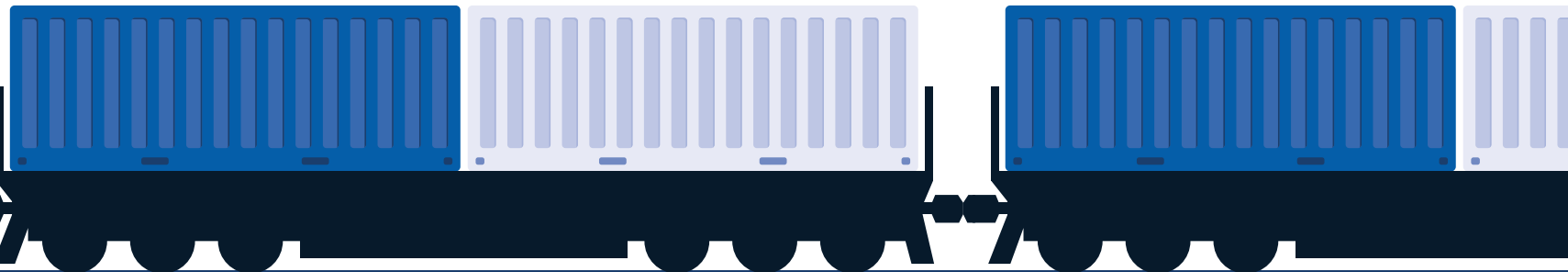
TTCDD'de serbestleşmenin amacı, uygun maliyet ile daha etkin ve kaliteli hizmet sunmak, demiryollarının rekabet gücünü artırmak, sektörde düzenleme, denetleme yapan bağımsız bir yapı oluşturmak, taşımacılıkta demiryolları lehine denge kurmak. 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkındaki Kanun ile TCDD'nin demiryolu altyapı işletmecisi olarak yeniden yapılandırılması, TCDD Taşımacılık A.Ş.'nin yük ve yolcu taşımacılığı yapmak amacıyla TCDD'nin bağlı ortaklığı olarak kurulması, demiryolu altyapı işletmecisi veya tren işletmecisi olarak kamu tüzel kişileri ile şirketlerin yetkilendirilmesi, kamu hizmeti yükümlülüğü, TCDD ve TCDD Taşımacılık A.Ş.'nin desteklenmesi gibi konular düzenlendi. Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanun'un 1 Mayıs 2013 günü Resmi Gazete'de yayınlanarak yürürlüğe girmesinden sonra rekabet koşullarından, emniyete, kombine taşımacılıktan, tehlikeli maddelerin demiryolu ile taşınmasına kadar birçok konuya ilişkin çıkarılması beklenen yönetmelikler ile ilgili çalışmalar devam ediyor. Yasal düzenlemeler tamamlandığında, yük ve yolcu taşımacılığı rekabete açılacak, özel sektör kendi trenleri ve kendi personeli ile demiryolu taşımacılığı yapma imkânına kavuşacak, taşımacılık maliyetleri düşecek. Özel sektörün desteği ile, demiryolu taşımacılığında hizmet kalitesi artacak, hızlı tren ile yolcu taşımacılığı yaygınlaştırılacak ve sonucunda demiryolu taşımacılığının sektör içindeki payı artacak ve TCDD'nin kamu üzerindeki mali yükü azalacak.

2015'TE 332 KM'LİK DEMİRYOLU ALTYAPISI TAMAMLANACAK

Türkiye'nin uluslararası konumunun güçlenmesi, sanayi ürünlerinin toplam maliyet içindeki lojistik maliyet yükünün azaltılması, kombine taşımacılığın teşvik edilmesi, karayoluna göre daha ekonomik olan demiryolu taşıma payının artırılması, nihai ürünlerin tüketim pazarlarına ulaşım süresinin kısaltılması gibi konuları kapsayan Lojistik Master Planı yapılması çalışmaları devam ediyor. Türkiye'nin demiryolu ağının, Avrupa ile Asya arasında yılda yaklaşık 75 milyar Dolar taşımacılık hacmine sahip olduğu belirtiliyor. Bu amaçla demiryollarına yapılan yatırımlar da hız kesmiyor. Demiryolu altyapısı için 2014 yılında 5.4 milyar TL'lik yatırım yapılırken, bu yıl bu rakamın 9 milyar TL'ye ulaşacağı açıklandı. Türkiye'nin tamamı konvansiyonel 11 bin kilometreye yakın demiryolu hattının şu anda 9 bin kilometrenin üzerindeki eski demiryolu hattının yenilediği, 2015 sonunda da tüm hatların yenileneceği bilgisi verildi. Demiryolları serbestleştirilmesiyle ilgili tüm çalışmalar tamamlandı ve önümüzdeki dönemde daha hızlı üretim mekanizmasının oluşturulması hedefleniyor. Bu hedeften yola çıkarak, 2014 yılında 369 kilometrelik demiryolu altyapısının tamamlandığı, 2015 yılında ise 332 kilometrelik demiryolu altyapısının tamamlanarak hizmete sunulacağı belirtiliyor. Demiryoluna yapılan tüm yatırımlar ve hali hazırda yürütülen projeler ile demiryolu taşımacılık payının; yük taşımacılığında 2023 yılında yüzde 15'e, 2035 yılında ise yüzde 20'ye çıkarılması planlanıyor.

TÜRKİYE LOJİSTİK MASTER PLANI HAZIRLANACAK

2015 programına göre, Türkiye'nin lojistikteki konumunun güçlendirilmesi için lojistik merkezlerin kurulması ve lojistik mevzuatının oluşturulması hedefleniyor. Bu bağlamda, lojistik mevzuatı niteliğini de taşıyacak Türkiye Lojistik Master Planı'nın hazırlanmasına yönelik ihale çalışmaları sonuçlandırılacak. Bu kapsamda, Adapazarı-Karasu Limanı Demiryolu Bağlantı Hattı'nın ikmal inşaatı ihalesine çıkılması amaçlanıyor. Çandarlı Limanı'nın demiryolu bağlantısıyla ilgili çalışmalara başlanması, İzmir Kemalpaşa Organize Sanayi Bölgesi demiryolu bağlantı hattı kapsamındaki lojistik merkez inşaatının altyapısının tamamlanması öngörülüyor. Diğer yandan, Bursa-Yenişehir demiryolunun inşaatına devam edilecek ve bölgedeki OSB'lere ve otomotiv fabrikalarına demiryolu bağlantıları sağlanması amaçlanıyor. ■



RAILWAYS LIBERALIZED SECTOR ON GROWTH

There is a need for liberalized, competitive and economically and socially sustainable sector which complies with European Union legislation in order to make railway transportation more efficient, to revive the railways that play a determining role in country's development and independence and to increase its share among other transportation modes. In this context, General Directorate of Turkish State Railways' (TCDD) efforts towards liberalization of railways through a course of change/transformation.

The point of liberalization efforts of TCDD is to provide more effective and quality service for an affordable price, to reinforce its competitive power, to build an independent regulatory and inspection authority for the sector and to find the balance in transportation activities in favor of railways. Law No. 6461 on Liberalization of Railway Transportation has brought some regulations on issues such as the re-structuring of TCDD as a railway infrastructure operator with the introduction of, establishment of TCDD Transportation Inc. as an affiliated corporation of TCDD to provide passenger and freight transportation, authorization of public corporate entities and private companies to be railway infrastructure operator or train operator, public service obligation, promotion of TCDD and TCDD Transportation Inc. Regulatory works concerning many issues such as terms of competition, safety, combined transportation, railroad transportation of hazardous substances have been underway since the day Law No. 6461 on Liberalization of Railway Transportation was published in Official Journal and put into force as of May 1, 2013. Once the legislative regulations are finalized, passenger and freight transportation will be open to competition, private companies will be able to engage in railroad transportation with their own trains and staff and trans-

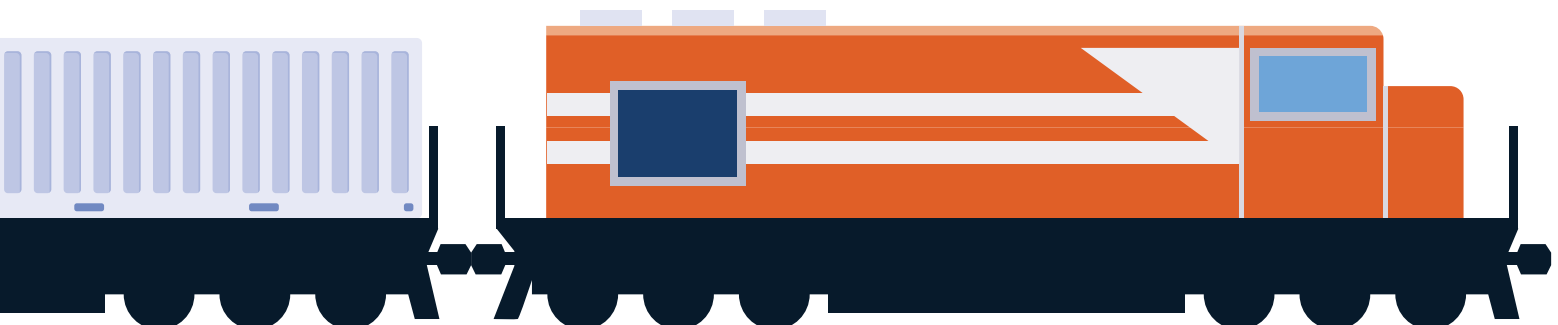
portation costs will fall. With the support of private sector, service quality of railroad transportation will be enhanced, passenger transportation will be widespread and as a result, the share of railroad in the sector will be increased and financial burden put by TCDD on public will be diminished.

332 KM RAILWAY INFRASTRUCTURE WILL BE COMPLETED IN 2015

Logistic Master Plan is underway to strengthen the position of Turkey in international area, reduce the share of logistic costs in total manufacture costs of industrial products, encourage combined transportation, increase the share of railroad transportation, which is more cost-effective when compared to road transportation, shorten the duration of final products to reach consumer market. Railway network in Turkey is reported to have an annual transportation volume of about 75 billion USD between Europe and Asia. For this reason, railroad investments are booming. In 2014, TRY 5.4 billion was invested in railway infrastructure while this amount is reported to rise up to TRY 9 billion this year. It is reported that over 9 thousand km of conventional railways in Turkey out of 11 thousand km have been modernized while the remaining part will have been modernized by the end of 2015. All liberalization works of railways have been finalized and it is aimed to build a faster production mechanism in the future. Based on this aim, it is reported that 369 km of railway infrastructure was completed in 2014 and another 332 km of railway infrastructure will be completed in 2015. Now that new investments in railways are in place there are on-going projects, the share of railroad transportation in freight forwarding is planned to rise up to 15% by 2023 and 20% by 2035.

TURKISH LOGISTIC MASTER PLAN TO BE DEVELOPED

According to 2015 schedule, it is planned to establish logistic centers and develop logistics law in order to strengthen the position of Turkey in logistic sector. In this context, tendering works for developing Turkish Logistic Master Plan, which will also serve as a logistics law, will be concluded. In this scope, it is planned to initiate a tender for the servicing construction of Adapazari - Karasu Port Railway Connection Line. It is also planned to start the Candarli Port railway connection line and complete the infrastructure of logistic center which is currently under construction as part of Kemalpaşa Organized Industrial Zone railway connection line. Also, the construction of Bursa - Yenisehir railway will be continued and it is planned to ensure connection with organized industrial zones and automotive factories in the region. ■





BÜLENT ORTAÇGİL - BİRSEN TEZER - HÜSNÜ ARKAN

Bülent Ortaçgil, Birsen Tezer ve Hüsnü Arkan, Turkcell Yıldızlı Geceler kapsamında Harbiye Cemil Topuzlu Açık hava Sahnesi'nde!

Tarih: 10 Ağustos

Saat: 21.00

Yer: Harbiye Cemil Topuzlu Açık hava Sahnesi

BÜLENT ORTAÇGİL - BİRSEN TEZER - HÜSNÜ ARKAN

Bülent Ortaçgil, Birsen Tezer and Hüsnü Arkan will be at the Cemil Topuzlu Open Air Theatre as part of the Turkcell Yıldızlı Geceler (Starry Night) programme!

Date: : August 10

Time: 21.00

Place: Harbiye Cemil Topuzlu Open Air Theater



AXWELL - INGROSSO

Elektronik dans müziği sahnesinde 2013 yılına kadar tüm dünyada fırtına gibi esen progressive house müziğin efsane grubu Swedish House Mafia'dan Axwell ve Sebastian Ingrosso, EDM severlere unutulmaz bir gece yaşatmak için İstanbul'a geliyor.

Tarih: 15 Ağustos

Saat: 16.00

Yer: KüçükÇiftlik Park

AXWELL - INGROSSO

Axwell and Sebastian Ingrosso from Swedish House Mafia, the legendary band of progressive house music which rocked the world until 2013 will visit Istanbul to let EDM fans experience an unforgettable night.

Date: : August 15

Time: 16:00

Place: KüçükÇiftlik Park

EMEL SAYIN

Türk sanat müziğinin dev ismi Emel Sayın, "Aşkın Sihirli Şarkıları" adlı konser projesiyle İzmir'de Türk sanat müziği rüzgarı estirecek. Sahne gösterileri ve sürpriz konuklar ile Emel Sayın, Türk sanat müziği severlere unutulmaz bir gece yaşatacak.

Tarih: 20 Ağustos

Saat: 21.00

Yer: İzmir Kültürpark Açık hava Tiyatrosu

EMEL SAYIN

Famous name of the Turkish Classical Music, Emel Sayın will brighten up the Izmir's night with the Turkish Classical music as part of her concert project called "Aşkın Sihirli Şarkıları (Magic Songs of Love)". Turkish Classical Music lovers will experience an unforgettable night with Emel Sayın's stage performance and surprise guests.

Date: : August 20

Time: 21:00

Place: : İzmir Kültürpark Open Air Theatre



ENRIQUE IGLESIAS

İstanbul bir dünya starını ağırlamaya hazırlanıyor. Pop müziğin asi romantığı Enrique Iglesias, Sex & Love turnesi kapsamında İstanbul'a geliyor. Sahne şovları ve olağanüstü performansı ile Unilife ve VolumeUp organizasyonu ile 19 Ağustos akşamı KüçükÇiftlik Park'ta 2015 yazının unutulmaz gecelerinden biri gerçekleşecek.

Tarih:19 Ağustos **Saat:** 19.00 **Yer:** KüçükÇiftlik Park

ENRIQUE IGLESIAS

Istanbul is preparing to host a worldwide known star. Pop music's rebellious romantic, Enrique Iglesias is coming to Istanbul as part of his Sex & Love tour. Enrique Iglesias will turn your night into an unforgettable memory with his stage shows and outstanding performance. The concert will be organized by Unilife and VolumeUp at KüçükÇiftlik Park on August 19.

Date: August 19

Time: 19:00

Place: KüçükÇiftlik Park





SUMMER COLLECTIVE GRUP SERGİSİ

Galeri İlayda 30 Ağustos'a kadar "Summer Collective" isimli grup sergisine ev sahipliği yapacak. Tüm sezon boyunca eserleri sergilenen ve solo sergileri düzenlenen sanatçılar; Barış Cihanoğlu, Damla Özdemir, Atilla Galip Pınar, Ardan Özmenoğlu, Kerim Yetkin, Gazi Sansoy, Nurdan Likos, Özcan Uzkur, Aysel Alver, Caner Şengünlü ve Derya Özparlak'ın işlerinin yer aldığı sergide, sanatçıların son dönem işleri izlenebilir.

SUMMER COLLECTIVE GROUP SHOW

Gallery İlayda will be hosting "Summer Collective" group show until August 30. The exhibition includes the latest works of Barış Cihanoğlu, Damla Özdemir, Atilla Galip Pınar, Ardan Özmenoğlu, Kerim Yetkin, Gazi Sansoy, Nurdan Likos, Özcan Uzkur, Aysel Alver, Caner Şengünlü and Derya Özparlak whose works were displayed apart from their solo exhibitions by Gallery İlayda throughout the season.



BİSİKLET: İKİ TEKERLEK ÜZERİNDE TAŞINAN TUTKU

Yaz aylarının gelmesi ile birlikte tekrar yollara çıkan bu iki tekerlekli ulaşım aracının tarihini hiç merak ettiniz mi? Rahmi M. Koç Müzesi, bisikletlerin yıllar içerisindeki değişimine ışık tutan koleksiyonu ile bisiklet tutkunlarını bekliyor. Koleksiyon, 3 Ekim'e kadar görülebilir.

BICYCLE: PASSION CARRIED ON TWO WHEELS

Have you ever wondered the history of this two-wheeled mode of transportation which has appeared on the roads once again upon the arrival of summer? Rahmi M. Koç Museum is awaiting bicycle enthusiasts with its collection that sheds light on the changes bicycles have gone through over the years. You may visit the collection until October 3.

ÇOKÇOK-I KARMA SERGİ

ÇOKÇOK-I Sergisi kapsamında 2014-2015 yılları arasında ÇokÇok Galerisi'nde sergilenen fotoğraflardan derlenen edisyonları bir arada göreceğiz. Sergi, 28 Ağustos'a kadar ziyaretçilere açık olacak.

ÇOKÇOK-I JOINT EXHIBITION

As part of the ÇOKÇOK-I Exhibition, you may see the editions collected from the photographs exhibited at ÇokÇok Gallery between the years 2014 and 2015. The exhibition will be open until August 28.



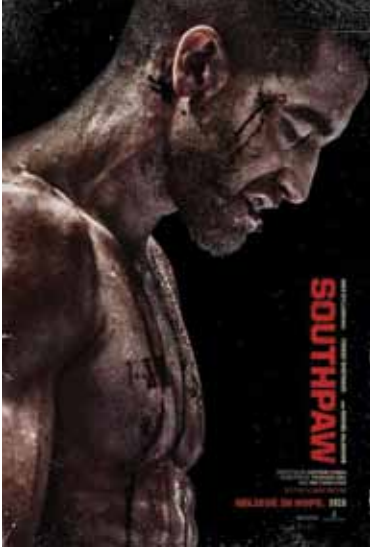
TUZLU SU: DÜŞÜNCE BİÇİMLERİ ÜZERİNE BİR TEORİ

Carolyn Christov-Bakargiev, TUZLU SU: Düşünce Biçimleri Üzerine Bir Teori başlığıyla 5 Eylül 11 EKİM arasında düzenlenecek olan 14. İstanbul Bienali kapsamında Arter Sanat Galerisi'nde sanatta araştırma ile diğer bilgi türleri arasında çizginin nerede çekileceğininve nelerden faydalanılabileceğini arıyor.



SALTWATER: A THEORY OF THOUGHT FORMS

During the 14th Istanbul Biennial and within the scope of SALTWATER: A Theory of Thought, Carolyn Christov-Bakargiev will look for where to draw the line, to draw upon, and to draw out, through organic and non-linear forms that connect research in art with other knowledge. It does so offshore, on the flat surfaces with our fingertips, but also in the depths, underwater, before the enfolding encoding unfolds.



SOUTHPAW

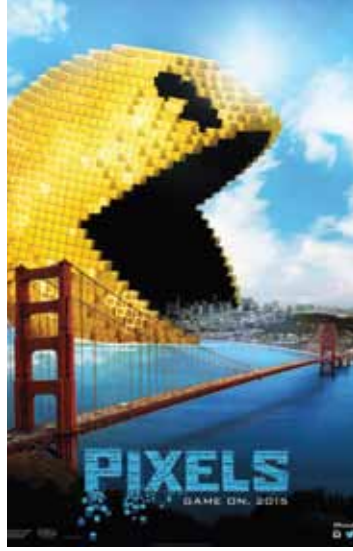
Vizyon Tarihi: : 7 Ağustos
Yönetmen: Antoine Fuqua
Oyuncular: Rachel McAdams, Jake Gyllenhaal, Tyrese Gibson, Forest Whitaker, 50 Cent
Tür: Dram
Yapımı: 2015
Ülke: ABD

Film, kendi tekniği ve imkanlarıyla zirveye çıkan boksör Billy Hope'un, hayatının dönüm noktalarını perdeye taşıyacak.

SOUTHPAW

Release Date: : August 7th
Director: Antoine Fuqua
Stars: Rachel McAdams, Jake Gyllenhaal, Tyrese Gibson, Forest Whitaker, 50 Cent
Genre: Tragedy
Year: 2015
Country: USA

The movie tells the milestones in the life of Billy Hope, a boxer who climbed his way to the top with his unique technique and own means.



PIXELS

Vizyon Tarihi: 21 Ağustos
Yönetmen: Chris Columbus
Oyuncular: Adam Sandler, Sean Bean, Michelle Monaghan, Kevin James, Ashley Benson
Tür: Bilim Kurgu, Komedi
Yapımı: 2015
Ülke: ABD

Klasik atari oyunlarının görüntülerini yanlış yorumlayıp bir savaş ilan olarak algılayan uzaylılar, bu oyunlardaki karakterlerin benzerleriyle dünyaya saldırır. Başkan Will Cooper son çare olarak 80'li yılların atari şampiyonu çocukluk arkadaşı Jules Brenner ve oyun delisi arkadaşlarına başvurmak zorunda kalır.

PIXELS

Release Date: August 21st
Director: Chris Columbus
Stars: Adam Sandler, Sean Bean, Michelle Monaghan, Kevin James, Ashley Benson
Genre: Science Fiction, Comedy
Year: 2015
Country: USA

After misconceiving scenes of classic videogames as a war declaration, aliens attack the earth using fighters similar to the videogame characters. With no other options left, President Will Cooper has to ask for the help of his childhood friend Jules Brenner, an old videogame champion of 80s and other game-freak friends.

ESKİ SEVGİLİYİ UNUTMANIN 10 YOLU



Vizyon Tarihi: 7 Ağustos
Yönetmen: Biray Dalkıran
Oyuncular: Asuman Dabak, Atılğan Gümüş, Serhat Özcan, Orçun Kaptan, Recep Aktuğ
Tür: Komedi
Yapımı: 2015
Ülke: Türkiye

Film, eski sevgiliyi unutup yeni sevgiliyi kazanmanın yollarını konu alıyor.

10 WAYS OF FORGETTING YOUR EX

Release Date: : August 7th
Director: Biray Dalkıran
Stars: Asuman Dabak, Atılğan Gümüş, Serhat Özcan, Orçun Kaptan, Recep Aktuğ
Genre: Comedy
Year: 2015
Country: Turkey

The movie is about how to forget ex-lover to win the heart of the new one.

SHE'S FUNNY THAT WAY



Vizyon Tarihi: 28 Ağustos
Yönetmen: Peter Bogdanovich
Oyuncular: Owen Wilson, Imogen Poots, Kathryn Hahn, Jennifer Aniston, Cybill Shepherd
Tür: Dram, Komedi
Yapımı: 2014
Ülke: ABD

Evlü bir tiyatro yönetmeni, bir aktriste aşık olur ve onun kariyerine yardım etmek için elinden gelen tüm yardımı yapmaya başlar.

SHE'S FUNNY THAT WAY

Release Date: August 28th
Director: Peter Bogdanovich
Starring: Owen Wilson, Imogen Poots, Kathryn Hahn, Jennifer Aniston, Cybill Shepherd
Genre: Tragedy, Comedy
Year: 2014
Country: USA

A married stage director falls in love with an actress and gives his full support to help in her career.

Özel taşıma koşullarına ve bozuk yollara uygun olarak optimize edilmiş

Yeni

SAF INTRA

 *CUSTOM DESIGN*

- 9 ton havalı süspansiyon, disk veya kampanalı fren
- güçlendirilmiş 80 mm konik makaralı tekerlek rulmanı
- bozuk yollara uygun özel amortisör
- aks kovanına kaynaklı, güçlendirilmiş ve bakıma ihtiyaç duymayan makas sistemi



SAF HOLLAND Otomotiv San. ve Tic. Ltd. Şti.

İmes Sanayi Sitesi C-Blok 302. sok. No: 15

Yukarı Dudullu - Ümraniye 34776 İSTANBUL

Tel +90 216 5407100 Fax +90 216 5407105

www.safholland.com.tr

SAF  **Holland** 

TÜRKİYE



MARKO PAŞA MÜZİKALİ

Süheyl & Behzat Uygur Tiyatrosu, Nejat Uygur'un uzun yıllar başarıyla oynadığı Marko Paşa oyununu yeni bir yorumla müzikal olarak sergileyecek. Provalarına geçtiğimiz günlerde başlanan oyunda Süheyl ve Behzat Uygur, Şahnaz Çakıralp, Uğur Babürhan, Leyla Yüngül, Önder Keskin, Burcu Aşın, Ömer Yılmaz ve uzun bir aradan sonra tekrar sahnede göreceğimiz Nejla Uygur rol alıyor.

Tarih: 9 Ağustos

Saat: 21.00

Yer: Harbiye Cemil Topuzlu Açıkhava Sahnesi

MARKO PASCHA MUSICAL

Süheyl & Behzat Uygur Theatre will stage the musical version of Marko Pascha, a play performed Nejat Uygur for many years. Its rehearsals began a few days ago and the musical will feature Süheyl and Behzat Uygur, Şahnaz Çakıralp, Uğur Babürhan, Leyla Yüngül, Önder Keskin, Burcu Aşın and Ömer Yılmaz as well as Nejla Uygur, whom you will see again on the stage after a long time.

INTERNET'TE TANIŞAN SON ÇİFT

Siz hiç internette biriyle tanıştınız mı? "Ne kadar fitırık bi şey çıktın sen ama ya! Bilgisayardan yazırsın çok güzel dolma sararım, gerekirse ikiz, üçüz bakarım" diyen kızsın sen... Yalançı!"

Tarih: 27 Ağustos **Saat:** 20.30 **Yer:** Bo Sahne, İstanbul



THE LAST COUPLE TO MEET ON THE INTERNET

Have you ever met someone on the internet? "What kind of a freak are you!"

You are the one who told me when we were chatting that 'I can make very good stuffed leaves and I can raise two or even three kids'. You liar!"

Date: August 27th **Time:** 20.30 **Place:** Bo Sahne, İstanbul

MAMMA MIA!

20 yıldır 54 milyon kişi tarafından izlenen ve şarkıları her gün binlerce kez farklı yerlerde yayınlanan dünyanın en ünlü müzikali MAMMA MIA! BKM organizasyonu ile bir kez daha İstanbul'da. ABBA grubunun ölümsüz şarkılarıyla, Sophie'nin düğününden önce babasını bulmaya çalıştığı eğlenceli macerası bir kez daha geliyor.

Tarih: 29 Eylül-4 Ekim **Saat:** 21.00 **Yer:** Zorlu Center PSM-Turkcell Sahnesi

MAMMA MIA!

As the world's most popular musical and seen by 54 million for 20 years with its songs played in many places for thousand times a day, MAMMA MIA! is once again brought to İstanbul by BKM. You will see the witness the amusing adventure of Sophie to find her father before her wedding with the greatest hit songs of ABBA.

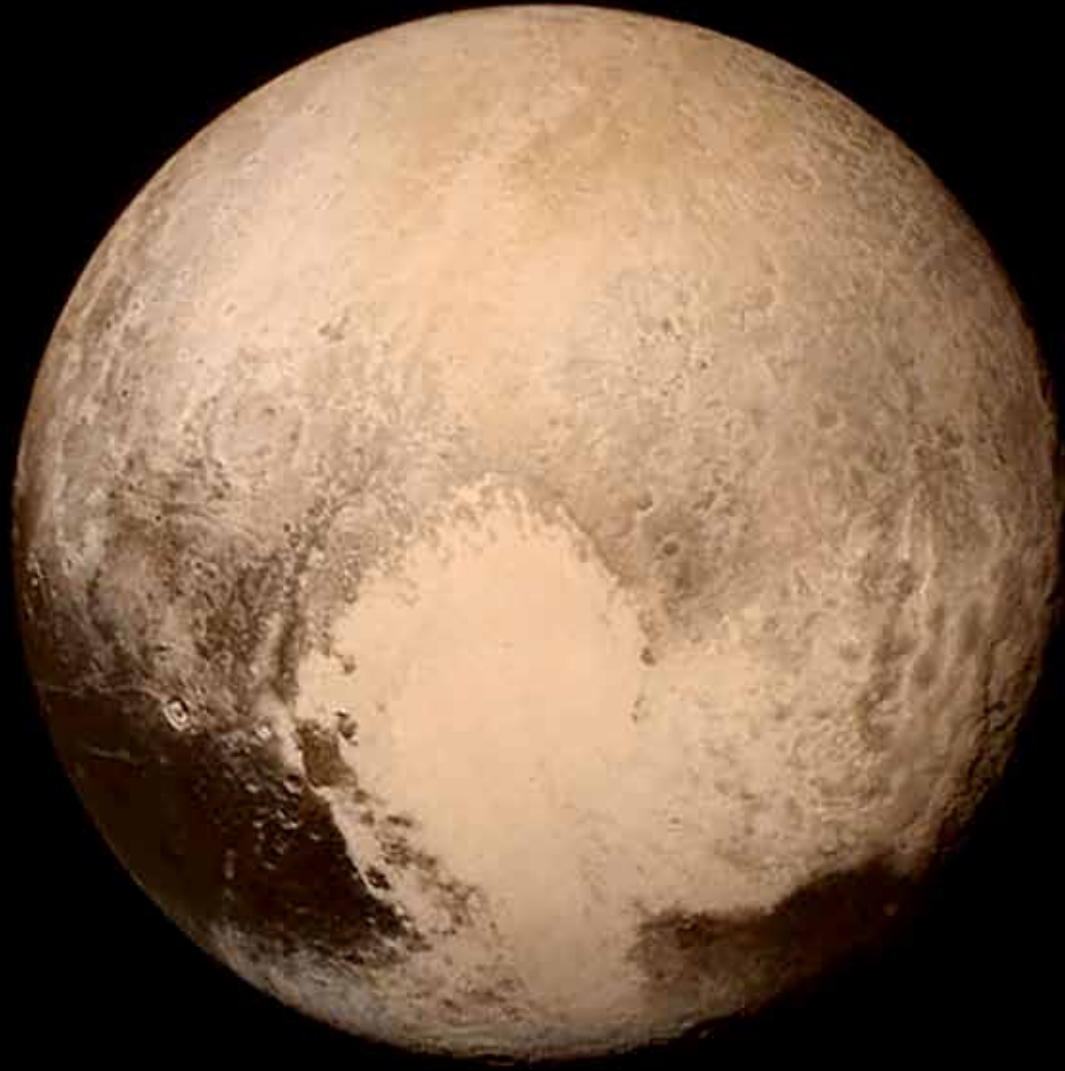
Date: September 29th – October 4th

Time: 21.00

Place: Zorlu Center PSM-Turkcell Sahnesi

LE SPECTACLE N°1 DANS LE MONDE





yeni pazarlar keşfederken
ASE hep yanınızda

ASE[®]
EXPRESS LOGISTICS

AZERBAIJAN TURKMENISTAN GEORGIA
KAZAKHSTAN UZBEKISTAN IRAN
JAPAN RUSSIA UNITED STATES
UNITED ARAB EMIRATES UNITED KINGDOM
UKRAINE PAKISTAN INDIA SOUTH AFRICA
ETHIOPIA CHINA SAUDI ARABIA KENYA

"Türkiye'yi Geleceğe Taşıyoruz"

08504721472

www.ase.com.tr

ÜYE ADI

- 2K DENİZCİLİK VE TİCARET A.Ş.
- 3K LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
- 3S TRANSPORT VE LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. A.Ş.
- A. HARTRODT İSTANBUL LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- A. RIZA KINAY VAPUR ACENTELİĞİ VE TİC. A.Ş.
- ABAGAN TİC. DENİZCİLİK VE NAK. LTD. ŞTİ.
- ABDULVAHAP POLAT
- ACE LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- ADA DENİZCİLİK TAŞIMACILIK İÇ VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.
- ADA HAVACILIK KARGO VE TURİZM SERVİSLERİ LTD. ŞTİ.
- ADVANCE ULUSLARARASI NAKLIYAT VE TİCARET A.Ş.
- AFRO TÜRK LOGİSTİCS NAK. TUR VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- AGEMAR GLOBAL LOJİSTİK DENİZCİLİK TURİZM PAZARLAMA VE TİC. A.Ş.
- AĞLİTY LOJİSTİK TAŞIMACILIK HİZMETLERİ GIDA VE TEKSTİL MADDELERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- AİRON TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK A.Ş.
- AK LOJİSTİK TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- AKIN ULUS NAK. İNŞ. TURİZM GIDA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- AKSOY YATIRIM SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
- AKTİFSPED ULUSLARARASI NAKLIYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ALFA GROUP İTH. İHR. ULUS. NAK. SAN. DIŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
- ALEA KARA HAVA VE DENİZ TAŞIMACILIĞI LTD. ŞTİ.
- ALİŞAN LOJİSTİK A.Ş.
- ALMOTAVASİT DENİZCİLİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ALRYADA DENİZCİLİK NAKLIYAT LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- ALWAKEEL INTERNATIONAL TRANSPORT TURİZM DIŞ TİC. İNŞ. SAN. LTD. ŞTİ.
- ALYANS GEMİ KİRALAMA VE DENİZCİLİK A.Ş.
- ANKOR ULUSLARARASI TAŞIMACILIK KONTEYNER HİZMETLERİ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ANS KARGO LOJİSTİK TAŞ. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- APL TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- ARAMEX INTERNATIONAL HAVA KARGO VE KURYE A.Ş.
- ARAS KARGO YURT İÇİ YURT DIŞI TAŞIMACILIK A.Ş.
- ARC GLOBAL KARGO VE LOJİSTİK A.Ş.
- ARKAS DENİZCİLİK VE NAKLIYAT A.Ş.
- ARKAS LOJİSTİK A.Ş.
- ARMADA DENİZCİLİK LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ARMADA LİMAN HİZMETLERİ GEMİ VE OTO KİRALAMA LOJİSTİK TAŞ. DENİZCİLİK TİC. LTD. ŞTİ.
- AS-AV ULUSLARARASI NAKLIYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ASBİR ANTREPOCULUK KONTEYNER NAKLIYAT İNŞAAT TURİZM SAN. VE TİC. A.Ş.
- ASE ASYA AFRIKA HIZLI KARGO VE DAĞITIM A.Ş.
- ASEL TRANS DIŞ TİCARET EĞİTİM SİSTEMLERİ İMALAT VE DANIŞMANLIK LTD. ŞTİ.
- ASEM GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ LTD. ŞTİ.
- ASGARD TAŞIMACILIK VE TİCARET LTD. ŞTİ
- ASSET LOJİSTİK A.Ş.
- AST ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ASTRA ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TUR. TİC. LTD. ŞTİ.
- ATA FREİGHT LİNE LTD. ŞTİ.
- ATAK TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ATAKO TAŞIMACILIK DENİZCİLİK A.Ş.
- ATAT-CO TAŞIMACILIK ÇÖZÜMLERİ A.Ş.
- ATC GRUP ULUS. NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ATF FORVARDERLİK LTD. ŞTİ.
- ATILIM ULUS. NAK. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ATLASTRANS ULUSLARARASI NAKLIYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- AYGEN GLOBAL LOJİSTİK VE GÜMRÜK MÜŞ. LTD. ŞTİ.
- AYKAR DENİZCİLİK NAKLIYAT LTD. ŞTİ.
- AYSA DENİZCİLİK TİCARET TURİZM VE SAN. A.Ş.
- AZER MARAL ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- BALKAN KARA TAŞIMACILIĞI KUYUMCULUK TİC. LTD. ŞTİ.
- BALO BÜYÜK ANADOLU LOJİSTİK ORGANİZASYONLAR A.Ş.
- BARSAN GLOBAL LOJİSTİK VE GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ A.Ş.
- BATI NAKLIYAT VE TİC. A.Ş.
- BATU INTERNATIONAL LOJİSTİK İÇ VE DIŞ TİC. A.Ş.
- BAYTUR ULUS. TAŞ. VE LOJ. HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.
- BBL TRANSPORT A.Ş.
- BERGEN INTERNATIONAL MOVERS LOJİSTİK A.Ş.
- BERKER NAKLIYAT VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- BERTAN LOJİSTİK SAN. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- BERTSCHİ LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
- BHS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- BISLOGISTICS BİS ULUSAL LOJİSTİK TAŞIMA ORGANİZATÖRLÜĞÜ VE TURİZM SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- BİLİN GLOBAL TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- BLG LOJİSTİK HİZMETLER VE TİCARET A.Ş.
- BM ULUSLARARASI TAŞIMA ACENTELİĞİ LTD.ŞTİ.
- BOLTE LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- BORUSAN LOJİSTİK DAĞITIM DEPOLAMA TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- BOYUT LOJİSTİK ULUS. TAŞ. VE DANIŞMANLIK LTD. ŞTİ.
- BRİNK'S GÜVENLİK HİZMETLERİ A.Ş.
- BSSS TAŞIMACILIK SAN. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- BUREAU VERITAS GÖZETİM HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- BURKONT KONTEYNER LOJİSTİK DENİZCİLİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- CALİBRA PROJE LOJİSTİK DANIŞMANLIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- CAPİTAL LOJİSTİK VE TAŞIMACILIK HİZMETLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- CASPIAN TRANS LOJİSTİK VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.
- CATONİ HAVA VE DENİZ TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- CBI ULUS.İTH-İHR. NAK. VE TİC.LTD.ŞTİ.
- CEHA LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- CEVA ULUSLARARASI TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- CEYNAK LOJİSTİK VE TİCARET A.Ş.
- CİHANTRANS LOJİSTİK TİC. LTD. ŞTİ.
- CMC LABOR NESAY DENİZCİLİK LOJİSTİK DIŞ TİC. A.Ş.
- CONMAR DENİZCİLİK VE LOJİSTİK A.Ş.
- CTT ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- CWT DEPOLAMA HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- ÇELEBİ HAVA SERVİSİ A.Ş.
- ÇOBANTUR TURİZM TİC. VE NAK. LTD. ŞTİ.
- DK GRUP DIŞ TİC. ULUS. NAK. TURZ. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- DACHSER TURKEY HAVA VE DENİZ TAŞIMACILIĞI A.Ş.
- DAFF ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİCARET LTD. ŞTİ.
- DAİMON LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. A.Ş.
- DAMCO ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK A.Ş.
- DEMAS İNTERNATİONAL LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. A.Ş.
- DEMİR YOLU LOJİSTİK MÜH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- DEN HARTOGH LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- DENMAR ULUSLARARASI NAKLIYAT TİC. LTD. ŞTİ.
- DERİNCE LOJİSTİK TAŞIMACILIK TURİZM VE PETROL ÜRÜNLERİ SAN. TİC. A.Ş.
- DEUGRO ULUSLARARASI NAKLIYAT LTD. ŞTİ.
- DEVCO LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- DFD LOJİSTİK HİZMETLER SAN. VE TİC. A.Ş.
- DFM LOJİSTİK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- DGM PAKETLEME SİSTEMLERİ VE DANIŞMANLIK SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- DHL GLOBAL FORWARDİNG TAŞIMACILIK A.Ş.
- DHL LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- DHL WORLDWIDE EXPRESS TAŞIMACILIK VE TİCARET A.Ş.
- DOĞAN LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- DRAGON DEMİR YOLU VE KONTEYNER TAŞ. LOJ. TİC. A.Ş.
- DSL LOJİSTİK VE ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- DSV HAVA VE DENİZ TAŞIMACILIĞI A.Ş.
- DSV ULUSLARARASI KARA TAŞIMA İŞLERİ ORGANİZATÖRLÜĞÜ A.Ş.
- E.A.S.T. TRANS ULUS. NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- E.F. ULUS. TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- EASTRANS ULUS. NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- E-BATI GÜMRÜK MÜŞAVİRLİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- EKOL LOJİSTİK A.Ş.
- EKSPER TREN TAŞIMACILIĞI A.Ş.
- EKTRANS ULUS. NAK. VE TİC. A.Ş.
- ELEMENT ULUSLARARASI NAKLIYAT LOJİSTİK VE TURİZM İTH. İHR. TİC. LTD. ŞTİ.
- ELS ULUS. TAŞ. HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.
- ELSA ULUSLARARASI NAKLIYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- EMATRANS ULUSLARARASI TURİZM NAKLIYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- EMBASSY FREİGHT ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ENATRANS ULUS. TAŞ. LOJİSTİK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ENCO İSTANBUL SEYAHAT VE TAŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
- ENERJİ ULUS. NAK. VE LOJİSTİK TİC. LTD. ŞTİ.
- ERSE LOJİSTİK TURİZM TEKSTİL ULUSLARARASI NAKLIYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ERTAN ÜLKELERARASI TAŞ. LTD. ŞTİ.
- ES ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DENİZCİLİK TİC. A.Ş.
- ESALCO LOJİSTİK VE DIŞ TİC. A.Ş.
- ESNA ULUSLARARASI TAŞIMACILIK BROKERLİK HİZM. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ETİS LOJİSTİK A.Ş.
- EUROPE INTERMODAL NAKLİYECİLİK HİZMETLERİ ARACILIĞI LTD. ŞTİ.
- EVOLOG NAKLIYAT VE LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
- EXPEDITORS İNTERNATİONAL TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- FAHRİ ÜYE - ARIF DAVRAN
- FAHRİ ÜYE - AYŞE NUR ESİN
- FAHRİ ÜYE - MÜJDAT MANDAL
- FAHRİ ÜYE - LÜTFİ AYGÜLER
- FAHRİ ÜYE - POLAT BENGİSERP
- FAHRİ ÜYE - SELMA AKDOĞAN
- FAHRİ ÜYE - TOLGA ALPASLAN
- FAST TAŞIMACILIK SANAYİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- FEDERAL EXPRESS EUROPE INC. TURKEY
- FEDEX TRADE NETWORKS ULUS. NAK. LTD. ŞTİ.
- FERRARİ ULUSLARARASI TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- FLS LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- FMS LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- FORMAR DENİZCİLİK VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- FORSA DENİZCİLİK VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- FRATELLİ COSULİCH TAŞIMACILIK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- G&C ULUS. TAŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- G.O.O.S.E ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. LTD. ŞTİ.
- GALATA TAŞIMACILIK VE TİCARET A.Ş.
- GAMA KOMBİNE TAŞIMACILIK A.Ş.
- GEFCO TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK A.Ş.
- GEMLİNE DENİZCİLİK HİZMETLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- GENEL TRANSPORT NAKLIYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- GEODİS CALBERSON BOSPHORUS LOJİSTİK A.Ş.
- GES LOGİSTİCS TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- GEZİRİ TRANSPORT NAKLIYAT VE TİCARET A.Ş.
- GLOBELİNK ÜNİMAR LOJİSTİK A.Ş.
- GNV LOJİSTİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DENİZCİLİK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- GÖKBİL NAKLIYAT DEPOLAMA LOJİSTİK SAN. VE DIŞ TİC. A.Ş.
- GÖKBİL TANK KONTEYNER İŞLETMECİLİĞİ A.Ş.
- GRUPAJ SERVİS LOJİSTİK A.Ş.
- GRUPTRANS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- GTS LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- GTT İSTANBUL LOJİSTİK HİZMETLERİ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- GULF AGENCY DENİZCİLİK A.Ş.
- GÜLER ULUSLARARASI NAKLİYE LTD. ŞTİ.
- GÜRER ULUS. NAK. GÜM. TİC. LTD. ŞTİ.
- HALİÇ ULUS. TAŞ. TURİZM VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- HAYFAVİ GEMİ ACENTELİĞİ NAKLİYE TARIM ÜRÜNLERİ İTH. İHR. TİC. LTD. ŞTİ.
- HELLMANN WORLDWIDE LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- HERDEM GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ LOJİSTİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- HG GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ VE LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- HİLAL TRANS ULUSLARARASI NAKLIYAT VE TİC. A.Ş.
- HİSAR LOJİSTİK TURİZM İNŞAAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- HİTİT TRANS ULUSLARARASI NAKLIYAT GÜMRÜK MÜŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- HK HIZLI KARGO ULUSLARARASI TAŞIMACILIK LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- HOROZ LOJİSTİK KARGO HİZMETLERİ VE TİC. A.Ş.
- HOYER ULUSLARARASI NAKLIYAT LTD. ŞTİ.
- HS LOJİSTİK ULUSLARARASI NAKLIYAT İHRACAT İTHALAT HASAN SEVİNSEL
- HURSAN LOJİSTİK VE DIŞ TİC. A.Ş.
- HYUNDAI GLOVİS LOJİSTİK DIŞ TİC. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- INNOVA GLOBAL SİSTEM DANIŞMANLIK LOJİSTİK HİZMETLERİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ISC LOJİSTİK A.Ş.
- ISL INT. NAKLIYAT VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- İTS LOJİSTİK A.Ş.
- İBRAKOM DENİZCİLİK VE TAŞIMACILIK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- İBRAKOM LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- İDA ULUS. TAŞ. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- İDEAL DENİZCİLİK VE TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- İLKA DENİZCİLİK NAKLIYAT LOJİSTİK SAN. VE TİC. A.Ş.
- İMİSK İTH. İHR. TİC. VE NAK. A.Ş.
- İNCİ LOJİSTİK DAĞITIM DEPOLAMA GEMİCİLİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- İNTER KOMBİ TRANSPORT VE LOJİSTİK A.Ş.
- İNTERLİNE ULUS. NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- İNTERMED ULUSLARARASI NAKLIYAT DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- İSTANBUL DENİZCİLİK NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- JIT ULUS. DIŞ TİC. KONTEYNER TAŞ. NAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

- JMS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK ORGANİZASYON TİCARET LTD. ŞTİ.
- JMS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- JOHN GOOD DENİZCİLİK TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK HİZ. TİC. LTD. ŞTİ.
- KALE LOJİSTİK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- KARACA ULUS. TAŞ. VE GÜM. LTD. ŞTİ.
- KARGO ATLANTİS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- KARGOTUR DIŞ TİCARET NAKLİYAT TURİZM LTD. ŞTİ.
- KARINCA GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ A.Ş.
- KARINCA LOJİSTİK A.Ş.
- KAR-TAŞ GIDA TEMİZLİK NAKLİYAT İTH. İHR. SAN. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- KERVANTUR ULUS. NAK. TURİZM VE TİC. A.Ş.
- KEY ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DEPOLAMA DAĞITIM VE TURİZM LTD. ŞTİ.
- KG DENİZCİLİK VE PROJE TAŞIMACILIĞI DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- KINAY TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK A.Ş.
- KİTA ULAŞTIRMA HİZMETLERİ TİC. A.Ş.
- KOMET TURİZM VE DENİZCİLİK TİCARET VE SAN. A.Ş.
- KONSPED ULUSLARARASI TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- KOPARAN ULUSLARARASI NAKLİYAT İTHALAT İHRACAT GÜMRÜKLEME LTD. ŞTİ.
- KÜHNE&NAGEL NAKLİYAT LTD.ŞTİ.
- LAM LYONEL A.MAKZUME VAPUR ACENTALIĞI A.Ş.
- LATEK LOJİSTİK TİC. A.Ş.
- LİDER GURUP LOJİSTİK NAKLİYAT DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- LİMAMAR HAVA VE DENİZ HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- LİNK DENİZCİLİK VE TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- LİÑOS NET ULUS. TAŞ. NAK. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- LOGİMAR LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- LOGİSTANBUL LOJİSTİK TİC. LTD. ŞTİ.
- LOGİSTİCS PLUS ULUS. TAŞ. LTD. ŞTİ.
- LOGWIN AIR AND OCEAN LOJİSTİK HİZMETLERİ VE LTD. ŞTİ.
- LSC LEVANT DENİZCİLİK SAN. VE TİC. A.Ş.
- MANİA AIR KARGO TURİZM VE HAVACILIK SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- MARİNPOR LOJİSTİK TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- MARMARİS GEMİ ACENTALIĞI A.Ş.
- MARS HAVA VE DENİZ KARGO TAŞIMACILIĞI A.Ş.
- MARTI GLOBAL LOJİSTİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- MAVİ ULUSLARARASI NAK. VE TUR. TİC. LTD. ŞTİ.
- MAVİYOL ULUS. TAŞ. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- MAXX INTERMODAL SİSTEMLERİ LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- MCL ULUSLARARASI KONSOLİDASYON VE LİMAN HİZ. LTD. ŞTİ.
- MEDFOR TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- MEDLOG LOJİSTİK GEMİCİLİK TURİZM A.Ş.
- MENTFIELD LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
- MERDEN LOJİSTİK DENİZCİLİK NAKLİYAT GÜMRÜKLEME VE GÖZETİM HİZMETLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- MERKONT LOJİSTİK A.Ş.
- MERTAŞ TURİZM DENİZCİLİK İŞLETMECİLİĞİ NAK. VE TİC. A.Ş.
- MESCO ULUS. TAŞ. İTH. İHR. TİC. LTD. ŞTİ.
- METRANS İSTANBUL TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK DANIŞMANLIK EĞİTİM TİC. LTD. ŞTİ.
- METROPARS ULUS. NAK. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- METSAN GÜMRÜK DANIŞMANLIĞI BÜRO SARF MALZEMELERİ İTH. İHR. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- MİLİTZER MÜNCH ULUSLARARASI NAK. VE LOJ. HİZ. TİC. A.Ş.
- MİRA TAŞIMA HİZ. İNŞ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- MISSION FREIGHT İSTANBUL ULUS. NAK. TUR. GÜM. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- MKL LOJİSTİK GIDA İNŞAAT PETROL ÜRÜNLERİ DIŞ TİC. SAN. LTD. ŞTİ.
- MNG HAVAYOLLARI VE TAŞIMACILIK A.Ş.
- MNG HAVAYOLLARI VE TAŞIMACILIK A.Ş.
- MNG KARGO YURTTIÇI VE YURTDIŞI TAŞIMACILIK A.Ş.
- MODA DENİZCİLİK NAK. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- MP TAŞIMACILIK DIŞ TİCARET VE DANIŞMANLIK LTD. ŞTİ.
- MSA ULUSLARARASI NAKLİYAT LOJİSTİK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- MTS LOJİSTİK VE TAŞIMACILIK HİZMETLERİ TİC. A.Ş.
- MTS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- MYL LOJİSTİK DENİZCİLİK TAŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- NADİRLER İÇ VE DIŞ TİC. İTH. İHR. LOJ. ULUS. TAŞ. DAN. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- NEOMAR ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- NET LOGİSTİCS TAŞIMACILIK A.Ş.
- NETLOG GLOBAL FORWARDİNG TAŞIMACILIK A.Ş.
- NIPPON EXPRESS İSTANBUL GLOBAL LOJİSTİK A.Ş.
- NİSA LOJİSTİK HİZMETLERİ MAKİNE NAKLİYE TURİZM TEKSTİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- NOKTA GEMİ ACENTALIĞI VE ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- NORA ULUSLARARASI NAKLİYAT İTHALAT İHRACAT TİC. LTD. ŞTİ.
- NORTRANS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİCARET LTD. ŞTİ.
- NOVEL ULUSLARARASI TAŞ. VE TEKSTİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
- OFS TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK TİC. LTD. ŞTİ.
- OMSAN LOJİSTİK A.Ş.
- ONE ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. A.Ş.
- ON-EL GLOBAL LOJİSTİK SAN. VE TİC. A.Ş.
- ORİENT EKSPRES ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TURİZM VE TİCARET LTD. ŞTİ.
- ORİGİN LOJİSTİK TAŞIMACILIK TİCARET A.Ş.
- ORSHIP ULUSLARARASI TAŞIMACILIK HİZMETLERİ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- OSF ULUSLARARASI LOJİSTİK HİZMETLERİ DIŞ TİC. A.Ş.
- OSKAR LOJİSTİK VE TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- ÖYKÜ LOJİSTİK A.Ş.
- ÖZTRANSİR ULUSLARARASI NAKLİYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- PAN LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- PANALPİNA WORLD TRANSPORT NAKLİYAT LTD. ŞTİ.
- PEGASUS HAVA TAŞIMACILIĞI A.Ş.
- PEMA ULUS. NAK. İTH. İHR. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- PERS LOJİSTİK HİZMETLERİ İTH. İHR. İNŞ. SAN. LTD. ŞTİ.
- PETROGATES LOJİSTİK HİZMETLERİ MADEN KİMYA DIŞ TİC. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- PLANET ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- PRENTA PREFABRİKE ÇÖZÜMLER VE LOJİSTİK A.Ş.
- PROFREIGHT TAŞIMACILIK HİZMETLERİ A.Ş.
- PROGREEN LOJİSTİK A.Ş.
- PROJE KARGO VE YAT TAŞ. LTD. ŞTİ.
- PTS PAKET TAŞIMACILIK SİSTEMLERİ VE TURİZM BİLGİSAYAR TİC. A.Ş.
- PUMA DENİZCİLİK VE LOJİSTİK A.Ş.
- RAHBAN LOJİSTİK NAKLİYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- RAİL CARGO LOGİSTİCS ULUS. TAŞ. LOJ. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- RAILCO TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- RAMA LOJİSTİK ULUSLARARASI NAKLİYAT TİC. LTD. ŞTİ.
- RAPİD ULUS.TAŞ. TURİZM SAN. VE TİC. LTD.
- REİBEL TAŞIMACILIK VE TİCARET A.Ş.
- REİS TAŞIMACILIK A.Ş.
- RORO DENİZCİLİK VE TAŞIMACILIK TİCARET LTD. ŞTİ.
- ROTAMAR DENİZCİLİK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ROTAMER KONTEYNER TAŞIMACILIK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- ROYAL LOJİSTİK VE ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- S LOJİSTİK HİZMETLER A.Ş.
- S SİSTEM LOJİSTİK HİZMETLER A.Ş.
- S&KİLCİ DIŞ TİCARET NAKLİYAT VE TURİZM LTD. ŞTİ.
- S. ARAS TURİZM TİCARET A.Ş.
- SABAH LOJİSTİK HİZMETLERİ DENİZCİLİK TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- SABAY LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- SAFATRANS ULUS. TAŞ. İTH. VE İHR. TİC. LTD. ŞTİ.
- SARP HAVACILIK LOJİSTİK TURİZM SAN. VE TİC. A.Ş.
- SAVİNO DEL BENE NAKLİYAT LTD. ŞTİ.
- SBB ATLANTIC ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DENİZCİLİK TİC. LTD. ŞTİ.
- SCHENKER ARKAS NAKLİYAT VE TİCARET A.Ş.
- SDV-HOROZ TAŞIMACILIK VE TİCARET A.Ş.
- SEA WORLD DENİZCİLİK LTD. ŞTİ.
- SELECT BİLİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.
- SER DEN DENİZCİLİK TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- SERTRANS ULUS. NAK. TİCARET A.Ş.
- SEVNAKCO ULUSLARARASI TAŞIMACILIK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- SGS TRANSİTNET TRANSİT SİSTEMİ DESTEK HİZMETLERİ A.Ş.
- SİBEL ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- SİMON HEGELE NAK. TİC. LTD. ŞTİ.
- SİNA İTH. İHR. VE ULUS. NAK. TİC. LTD. ŞTİ.
- SİSTEM ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- SMART LOJİSTİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- SNS ULUSLARARASI NAKLİYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- SOFT BİLGİ İŞLEM DANIŞMANLIK VE TİC. A.Ş.
- SOLİBRA LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- SOLMAZ NAKLİYAT VE TİCARET A.Ş.
- SOYER NAKLİYAT VE AMBALAJ SAN. VE TİC. A.Ş.
- STAR AIR SEA LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- STATU GEMİ KİRALAMA VE TİC. LTD. ŞTİ.
- STOLT TANK CONTAINERS İSTANBUL DENİZCİLİK VE NAK. A.Ş.
- SÜRAT KARGO LOJİSTİK VE DAĞITIM HİZMETLERİ A.Ş.
- ŞAN TRANSPORT LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- TAHRAN TRANS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- TALOS DENİZCİLİK TAŞIMACILIK TANITIM ORGANİZASYON VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- TAN-AİR ULUS. TAŞ. VE GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ LTD. ŞTİ.
- TANDEM LOJİSTİK SERVİSLER TAŞIMACILIK VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TANIA LOJİSTİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- TEAM LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- TEK SAN LOJİSTİK TİC. LTD. ŞTİ.
- TEKİZ LOJİSTİK ULUSLARARASI NAKLİYAT LTD. ŞTİ.
- TERRA TRANSPORT ULUS. TAŞIMA İŞLERİ ORGANİZATÖRLÜĞÜ VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TGL TRANSTAŞ GLOBAL LOJİSTİK LTD. ŞTİ.
- TİRAN ULUS. NAK. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TİT ULUSLARARASI NAKLİYAT DERİ TEKS. GIDA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TMA TRANSCONTİNENTAL ULUSLARARASI NAKLİYAT TİCARET VE GÜMRÜKLEME A.Ş.
- TNT INTERNATIONAL EXPRESS TAŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
- TOLL GLOBAL FORWARDİNG TURKEY NAK. A.Ş.
- TRANS OKYANUS DENİZCİLİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE DIŞ TİC. A.Ş.
- TRANSALKİM ULUSLARARASI NAKLİYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TRANSHAT ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- TRANSMEC ULUSLARARASI TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ.
- TRANSORIENT ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİC. A.Ş.
- TRASANT ULUSLARARASI NAKLİYAT VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- TRİA LOJİSTİK HİZMETLER TAŞIMACILIK KUMANYACILIK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TURKUVAZ ULUSLARARASI NAKLİYAT GÜMRÜKLEME VE TİC. LTD. ŞTİ.
- TÜRKMEN GRUP LOJİSTİK HİZMETLERİ A.Ş.
- U.N. RO-RO İŞLETMELERİ A.Ş.
- UGAB TRANS ULUSLARARASI NAK. TİC. LTD. ŞTİ.
- ULUSOY ULUSLARARASI NAKLİYAT VE TİC. A.Ş.
- UNİCO GLOBAL ULUSLARARASI TAŞ. LTD. ŞTİ.
- UPM NAKLİYAT VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.
- UPS SCS ULUSLARARASI NAKLİYAT LTD.ŞTİ.
- UTG ULUSLARARASI NAKLİYAT LTD. ŞTİ.
- UTİ TAŞIMACILIK LTD. ŞTİ.
- ÜLGEN DENİZCİLİK VE LOJİSTİK SAN. TİC. A.Ş.
- ÜMIT GÜMRÜK MÜŞAVİRLİK LTD. ŞTİ.
- ÜNSPED GLOBAL LOJİSTİK TİC. A.Ş.
- ÜNSPED GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ VE LOJ. HİZ. A.Ş.
- V MAR ORGANİZASYON NAKLİYAT VE TİC. LTD. ŞTİ.
- VANGUARD TURKEY LOJİSTİK HİZMETLER A.Ş.
- VAZİN LOJİSTİK DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- VEGAMAR DENİZCİLİK VE TAŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
- VERA LOJİSTİK HİZMETLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
- VERİTAS ULUS. TAŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
- VİKİNG KARGO LTD. ŞTİ.
- WORLD COURİER TAŞIMACILIK VE LOJİSTİK HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
- YEDİTEPE TAŞIMACILIK İTHALAT İHRACAT - TAHİR ALP TUĞHAN
- YEKAŞ & FİDES GLOBAL LOJİSTİK A.Ş.
- YENİ ANTALYA TRANSPORT VE TİCARET A.Ş.
- YENİ BAŞARAN ULUS. NAK. TİC. A.Ş.
- YESKON KONTEYNER TAŞIMACILIK HİZMETLERİ DENİZCİLİK VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- YSL ULUSLARARASI NAK. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- YUG LOGİSTİCS VE ULUSLARARASI TAŞIMACILIK A.Ş.
- YURTTIÇI KARGO SERVİSİ A.Ş.
- YURTTIÇI LOJİSTİK TEDARİK ZİNCİRİ YÖNETİMİ VE DAĞITIM A.Ş.
- YUSEN LOGİSTİCS TURKEY LOJİSTİK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.
- YÜCE ULUS. NAK. GÜM. HİZ. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
- ZEYPET LOJİSTİK A.Ş.

UTİKAD İŞBİRLİĞİ İLE DÜZENLENEN ETKİNLİKLER

EVENTS THAT ARE ORGANIZED IN COOPERATION WITH UTİKAD

2. Uluslararası Demiryolu Endüstrisi Konferansı

Tarih: 10 Eylül 2015

Yer: 5* Silence İstanbul Hotel & Convention Center

Katılımcı Ücreti: 350 € + KDV (Destekleyen Dernek üye kuruluşlara özel indirimli fiyattır) Etkinlik İçeriği: Sektörle ilgili üst düzey yöneticiler, güncel sektörel gelişmeler hakkında sunum yapacaklardır. Etkinlikte var olan ilişkiler pekiştirebilecek, yeni iş bağlantıları kurulabilecek, demiryolu endüstrisindeki tüccar ve işadamları ile network imkanı sağlanabilecektir. Pazardaki yeni gelişme ve beklentiler takip edilebilecektir.

Düzenleyen Kurum: IMC Organization - Industry Meetings Centre

Detaylı Bilgi:

Telefon : +90 216 641 20 76-77,
+90 538 637 3004

E-Posta: nese@imcorganization.com

Second International Railway Industry Conference

Date: 10th September 2015

Location: 5* Silence İstanbul Hotel & Convention Center

Participation Fee: 350€ + VAT (This price is adjusted with a discount for supporting member associations)

Scope of the Event: Senior executives from the sector will give presentations about the current sectorial developments. The relationships will be consolidated, new contacts will be made and there will be a network opportunity between the merchants and businessmen in railway industry. In addition there will be an opportunity to follow new improvements and prospects in the market.

Organising Institution: IMC Organization - Industry Meetings Centre

More information:

Telephone: +90 216 641 20 76-77/
+90 538 637 3004

E-mail: nese@imcorganization.com

I. Uluslararası Kafkasya-Orta Asya Dış Ticaret ve Lojistik Kongresi

Tarih: 1 – 3 Ekim 2015

Yer: Kafkas Üniversitesi, Kars

Katılımcı Ücreti: 150 TL

Etkinlik İçeriği: Kongrede; üniversitelerin bilimsel bakış açılarını, özel sektörün tecrübesini ve sivil toplum kuruluşlarının gücünü bir araya getirmek, Türkiye Ekonomisi'ne katkıda bulunmak ve bölgesel kalkınmayı hızlandırmak amaçlarıyla akademik bildiri sunumları ve özel oturumlar yer alacaktır.

Düzenleyen Kurum: Kafkas Üniversitesi

Detaylı Bilgi:

Telefon: 0 474 225 11 50

E-Posta: karakasadem@gmail.com

First Caucasia – Central Asia External Trade and Logistics Congress

Date: 1st – 3rd October 2015

Location: Kafkas University, Kars

Participation Fee: 150 TL

Scope of the Event: During the congress there will be academic informative presentations and special sessions with the aim of accelerating regional development, to contribute to Turkish Economy, to combine the power of non-governmental organisations, the private sector's experience and the scientific point of view of the universities.

Organising Institution: Kafkas University

More information:

Telephone: +90 474 225 11 50

E-mail: karakasadem@gmail.com



Sektör Etkinliği

Fiata World Congress 2015

Tarih: 8 – 13 Eylül 2015

Yer: Taipei International Convention Center, Taipei

Katılımcı Ücreti: Aşağıda belirtilen ücretler 30 Ağustos 2015 tarihine kadar geçerlidir.

Katılımcı Ücreti: 1050 USD, (Aynı firmadan en az 2 kişi olması halinde 850 USD)

Refakatçi Ücreti: 850 USD

Genç Katılımcı (35 yaş altı) Ücreti: 850 USD

Etkinlik İçeriği: Kongrede; FIATA'nın bölgesel ve sektörel toplantıları ile küresel lojistik pazarındaki son gelişmeler ele alınacaktır. Taşımacılık ve lojistik sektörünün geleceğine yönelik yeni perspektifler oluşturulacak, diğer sektör şirketleri arasında işbirliği ortamı geliştirilecektir.

Düzenleyen Kurum: International Ocean Freight Forwarders and Logistics Association

Detaylı Bilgi:

Telefon: +886-2-8502-7087 ext.34

E-Posta: ops@fiata2015.org

Events Of The Sector

Fiata World Congress 2015

Date: 8th – 13th September 2015

Location: Taipei International Convention Center, Taipei

Participation Fee: The following fees are valid until 30th August 2015.

Participants: 1050 USD (850 USD if two people from the same company participate)

Companions: 850 USD

Young participants (up to 35 years old) : 850 USD

Scope of the Event: The latest developments in the global logistics market, regional and sectorial meetings will be tackled. New approaches towards the future of transport and logistics sector and the cooperation in between the companies of the same sector will be reinforced.

Organising Institution: International Ocean Freight Forwarders and Logistics Association

More information:

Telephone: +886-2-8502-7087 ext.34

E-mail: ops@fiata2015.org

BALC



ÇERKEZKÖY / Sopron - Ludwigshafen - Duisburg / ÇERKEZKÖY

- 3 departures weekly both directions
- 7 days transit time
- 45' PWHC equipment

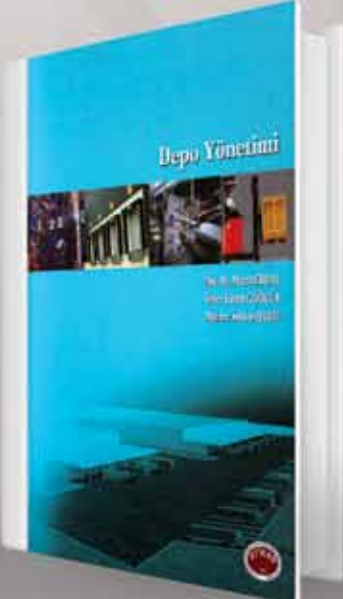
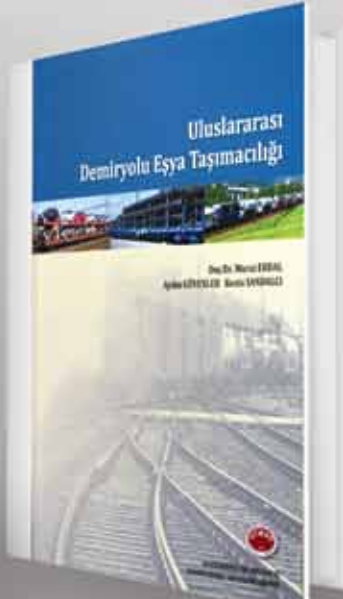
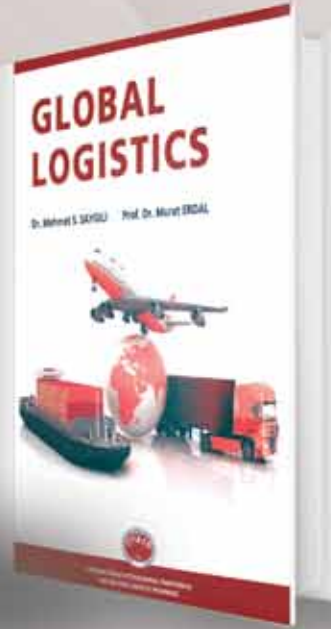


Your Turkish Neutral **Intermodal Partner**
All Around Turkey and Central Europe

ANKARA : Mustafa Kemal Mah. Dumlupınar Blv. No:252 D Blok 28. Kat (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA
İZMİR : Cumhuriyet Bulvarı Mayıs İş Merkezi No:123/1 D:503 Alsancak 35220 İZMİR Tel: +90 232 479 0 999

info@balo.tc
www.balo.tc

UTİKAD YAYINLARI



UTİKAD ULUSLARARASI TAŞIMACILIK ve
LOJİSTİK HİZMET ÜRETENLERİ DERNEĞİ
Şenlikköy Mahallesi, Saçlı Sokak, No:4/F
Florya 34153 Bakırköy – İSTANBUL

Tel: +90 212 663 62 61
Faks: +90 212 663 62 72
utikad@utikad.org.tr

www.utikad.org.tr